



# Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung



XIII. évf. 12. szám

2007. DECEMBER

Ára: 200 Ft

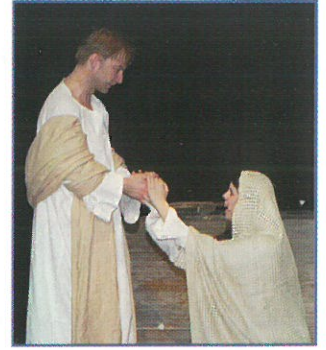


## Jézus és az apostolok — jelenet a Mária evangéliuma című rockoperából

(A felvétel a Magyarock Dalszínház december 8-i előadásán készült a Zeneiskola nagytermében. Fotó: F. A.)

### A TARTALOMBÓL:

- Játszóterek, parkok, parkolók létesítéséről döntött a Képviselő-testület (4-5. old.)  
Pest megye különválna a fővárostól — Népszavazás lesz? (10. old.)  
Kitüntetések a Megyenapon — Váradi Zoltánné Nyáry Pál Díjat kapott (11. old.)  
„A Művészet Tisztelete”: Az I. Zenei nap a Művészetek Házában —  
Czeglédi Gizella és Németh János elismerésben részesült (18-19. old.)  
Kiemelt arany fokozatú minősítést szerzett az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar (19. old.)  
Civil kezdeményezés: átadták a Levendula teret (25. old.)



Pillanatképek a Mária evangéliuma című rockoperából



Adventi kiállítás a Zeneiskolában



December 6-a a Vásár téri iskolában, a Varázskónél és a Halastó Kempingben

“ Egy hely, ahol jó lakni! ”  
Pilisvörösváron négy 95 m<sup>2</sup>-es lakás eladó!  
Értékesítés: 06-30-2-280-260

**N**e féljete! Nagy örömet hirdetek nektek, mely az egész népé lesz: ma megszületett Dávid városában az Üdvözítő, aki az Úr Krisztus. Az öröm, amit az angyal hirdet, nem rég múlt dolog. Mai öröm, Isten üdvössége örök napjának az öröme, s ez az örök nap átfogja a teljes időt, a múltat, a jelent és a jövőt. Az új évezred hajnalán arra kapunk meghívást, hogy jobban megértsük: az időnek azért van értelme, mert az Örökkévaló belépett a történelembe, és velünk marad örökre. Beda Venerabilis szavai nagyon jól kifejezik ezt: *Az Úr folyamatosan fogantatik Názáretben és születik Betlehemben ma is, és az idők végéig minden nap.* Ebben a városban ugyanis mindig Karácsony van, minden nap Karácsony van a keresztények szívében. Minden nap hirdetnünk kell a világnak Betlehem üzenetét – egy nagy öröm jó hírét: az Örök Ige, aki *Isten az Istentől, Világosság a Világosságtól*, testté lett, s eljött, hogy közöttünk lakozzék. Az újszülött Kisded, aki védtelen és teljesen Mária és József gondoskodó szeretetétől függ, a világ teljes gazdagsága. Ő a mi mindenünk!

Részlet II. János Pál pápa homíliájából  
(Betlehem, 2000. március 22.)



Betlehemes játék szereplői, Nyíradony (Hajdú-Bihar megye).  
Béres András felvétele, 1957 (Déri Múzeum, Debrecen)  
(Forrás: Magyar néprajz nyolc kötetben. Folklor 3.)

### Címlapfotónkhoz:

December 8-án láthatta Pilisvörösvár közönsége a Magyarock Dalszínház előadásában Tolcsvay László Mária Evangéliuma című rockoperáját. Jézus történetét élhettük át az anya szemszögéből. Mit lehet ma tanulni ebből a történetből? Most Adventben talán leginkább azt a hittel teli várakozást, hogy minden ellenkező látszat ellenére, érdemes várni. Mária hitt a csodában annak ellenére, hogy fizikai képtelenség volt, hogy erkölcsileg kivitelezhetetlennek tűnt, hogy minden addigi korlátot szétrobbantani látszott. Kívánom ezt a hitet mindenkinék. Nem csak Adventben.

*Hidas Ildikó*

### Áldott Karácsonyt, Boldog Új Évet!

Szerkesztőségünk nevében békés, áldott Karácsonyt kívánok minden Kedves Olvasónknak! Kívánom, hogy ünnepeljenek szeretetben, leljék örömeiket az ajándékozásban, de még inkább a család meghitt együttlétében.

A szilveszteri jókedvű mulatozást követően pedig újult erővel munkálkodjanak családjuk boldogulásán, városunk, hazánk felvirágoztatásán.

Mindehhez az Új Évben több türelmet, megértést, józanságot, kifogyhatatlan pozitív energiákat kívánok mindnyájunknak!

*Fogarasy Attila*  
felelős szerkesztő

ZS. DOBOZY ERZSÉBET  
(Tuti néni)

## Vörösvári Karácsony 1927-ben

Szenteste volt. Gyermekek-kori Karácsony.  
Ölemben ült az ajándék-baba.  
Jóanyám mellett ültem a diványon  
és hullt a csillagszórók zápora.

Olyan volt, mint egy csodálatos álom.  
Sötét szoba, csak a dús fa ragyog.  
Apa lány hangja szállt zsolozsma-szárnyon  
és sziporkáztak künn a csillagok...

Aztán felcsendült Jóanyám szopránja.  
Én néztem a fenyőfa tetejét  
s észre sem vettem – míg szárnyalt a hangja –,  
hogy szorítom erősen a kezét...

„Dicsőség magasságban az Istennek,  
Békesség legyen földön embereknek  
És jóakarát mindenféle népnek  
és nemzetségnek”...

Hófehér angyalszárnyak láttuk  
a gyertyalángok füst-gomolyagát  
és éreztük, boldog-pihegve szívtuk  
a karácsonyi fenyő illatát.

S a csillagfényes téli éjszakában  
a sok kis gyertya lángja kialudt.  
Későre járt. A langymeleg szobában  
már mind a három nővérkém aludt.

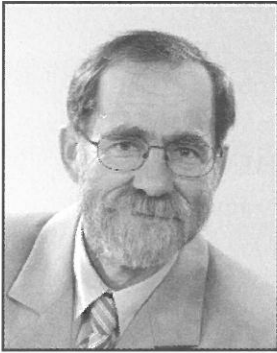
„Imádkoztál?” Hallatszott anyám hangja  
figyelmeztetőn a hálóból át...  
...én féltőn a szívemre szorítottam  
s megcsókoltam az alvó kócbabát...

Az imádságot, Szent-esti imámat  
megilletődve, halkán mondtam el  
és nem engedtem el a kócbabámat...  
Boldog örömben úgy aludtam el.

Bonchida, 1942 Karácsonyán

## Esztendő végi interjú Gromon István polgármesterrel

– A Közmeghallgatáson is szembesülhettek a város polgárai azzal, hogy milyen elkötelezettségeket rónak két évtizedre szólóan az önkormányzatra az elmúlt években megvalósult fejlesztések. Ennek ellenére örömmel tapasztaljuk, hogy folyamatosan további fejlesztésekről készülnek tervek: járdák, parkolók, parkok, játszóterek szerepelnek az előterjesztésekben. Milyen pénzből és milyen ütemezéssel jöhetnek ezek létre, és nem nyújtózkodunk-e most is tovább, mint kellene?



– Az önkormányzat elkötelezettségei valóban nagyon jelentősek, még 2020-ban is 100 millió Ft körüli adósságot jelentenek majd az önkormányzatnak. A 2008. évben például a hitelintézetek felé az összes kiadásunk 180 millió Ft lesz, 2009-ben pedig majdnem 200 millió Ft. Ez az adósság nagyon jelentős teher a vállunkon, mert az éves hitel-törlesztés (a kamatokkal együtt) gyakorlatilag elviszi a bevételeinknek a teljes fejlesztésre fordítható részét.

Ráadásul a kormány eddig meghozott, ill. még a jövőre tervezett megszorító intézkedései miatt nagyon nehéz évek elé nézünk. A helyi adórendszer tervezett átalakítása miatt az önkormányzat bevételei nagyon bizonytalanok. Úgy tűnik: az állam csökkenteni akarja az önkormányzati finanszírozást, s a kieső forrásokat az önkormányzatokkal – a lakosságtól – akarja beszédesíteni. Ilyen intézkedés lesz 2009-től a négyzetméter alapú építményadó helyett az értékalapú ingatlanadó bevezetése, ami egyfajta padláslesöprés rémképét vetíti elém.

Ugyanakkor nekünk mégis az a dolgunk, hogy tervezzünk, és kiutakat, megoldásokat találjunk. A gazdálkodás kiegyensúlyozása érdekében tett 2007. évi erőfeszítéseink hoztak

is olyan eredményeket, amelyekből valami fejlesztésre mégis jutni fog jövőre. Ezek az erőfeszítések mind az önsanyargatás lépései voltak. Komoly (kb. 20 millió Ft-os) kiadáscsökkenést eredményeztek például az év elején a Polgármesteri Hivatalban és az önkormányzati intézményekben felvállalt létszám-takarékossági intézkedések. (Ezek a megtakarítások a dolog természetéből fakadóan a következő évben és az azutáni években is folyamatosan jelentkeznek.) A március végi hitel-átütemezés az idei és a következő három évben szintén kb. 20 millió Ft-tal csökkenti évente a kiadásainkat.

Az egyéb takarékosági intézkedések (melybe a dologi kiadások lefaragása mellett beletartozott pl. a képviselők és a külsős bizottsági tagok tiszteletdíjának évekkel ezelőtti szinten való megtartása és a hivatali dolgozók jutalmának visszafogása is) további 10 milliós nagyságrendű megtakarítást eredményeztek. Ezek mind népszerűtlen intézkedések voltak az érintettek körében, de a gazdálkodás stabilizálása érdekében fel kellett vállalnunk őket. A folyószámla-hitelkeretből lehívott összeg folyamatos csökkentése már az idei évben többmilliósi megtakarítást eredményezett, jövő évtől pedig különösen, mert sikerült megvalósítani választási ígéretünket: működési kiadások, ill. burkolt forráshiány fedezésére nem kell már igénybe vennünk 2008-tól a folyószámlahitelt. (Köszönhető ez a szeptemberben elhatározott, és most a napokban megvalósult 390 millió Ft-os kötvénykibocsátásunknak is.) – Ezentúl is használhatjuk persze a folyószámlahitelt arra, amire való: az évközbeni likviditás biztosítására.

A kiadások csökkentése mellett bevételi oldalon is javított a mérlegünkön néhány tétel. Például januárban szerződést kötöttünk a Saint-Gobain Weber Terranova Kft-vel, amelynek keretében (az egyesületeink hagyományos támogatása mellett) négy éven keresztül évi 12 millió, összesen 48 millió Ft támogatást kapunk szabadidős közterület-fejlesztésre. Júniusban eladtunk az iparterületen egy telket 43,2 millió forintért. A gépjármű-adóból pedig a várakozásokhoz képest több mint 10 millió Ft-tal több bevétele lesz az önkormányzatnak.

Mindezek a tényezők hozzájárultak ahhoz, hogy a jövő évre már bele merünk vágni a programunkban megígért járdák, parkolók, parkok, játszóterek megépítéséhez. Az óvodaudvarok fejlesztését pedig Európai Unió pályázati forrásokból kívánjuk megvalósítani, ezekhez – sikeres pályázat esetén – az önkormányzat „csak” az önrészt biztosítja.

– Lakossági véleményezés alatt áll a város külterületi szabályozási terve. Az előterjesztésben még találkoztam a „farmgazdaság” kifejezéssel, a képviselő-testület azonban ezek kialakításának lehetőségét, tehát a 3%-os beépíthetőséget nem támogatja. Milyen szempontok alapján döntöttek így a képviselők?

– A Külterületi Szabályozási Terv elkészítéséről még az előző képviselő-testület döntött 2006 júliusában. A szabályozás koncepcióját is az előző testület fogadta el 2006. szept. 25-én (egy héttel az önkormányzati választások előtt). Ennek a koncepciónak az alapvető célja volt a mezőgazdasági területek 0%-os beépíthetőségéről elmozdulni a mezőgazdasági területek 3%-os beépíthetősége irányába. Ennek mentén készült el egyéves szakértői munkával a szabályozási terv tervezete, amely valóban tartalmazta a farmgazdaságok kialakításának lehetőségét, 10.000 m<sup>2</sup> feletti telkeknél 3%-os beépíthetőséggel. Ez e tervezet került most a képviselő-testület elé.

A Pénzügyi-, Városfejlesztési- és Környezetvédelmi Bizottság ülésén, a képviselők jelentős részének és több meghívott szakértőnek a jelenlétében hosszú vita bontakozott ki a farmgazdaságokról, s a vita végén először a bizottság, majd néhány napra rá a képviselő-testület is úgy döntött, hogy nem támogatja a farmgazdaságok kialakításának ezt a fajta szabályozását.

Döntésünk alapja az a megfontolás, hogy Pilisvörösvár mezőgazdasági területei (Csobánka irányában a nagy kiterjedésű szántók, Pilisszántó irányában a lovas turizmusnak is otthont adó legelők) egyúttal a páratlan pilisi táj részét, a pilisi hegyek táji előterét is képezik. Nagy kár lenne, ha engednék ezeknek a mezőgazdasági területeknek az elaprózódását, ill. az elszört telteken a rendezetlen beépítések megjelenését.

– Örömmel tapasztaltam, hogy a Szabályozási terv részletesen foglalkozik a régészeti területekkel. Konkrétan ez milyen feladatokat ró majd a Polgármesteri Hivatalra és a tulajdonosokra?

– A külterületi szabályozási terv elkészítésének több haszna is van. Például: beszerezte az önkormányzat ennek keretében a külterület digitális földhivatali alaptérképét, továbbá a város teljes területére vonatkozó digitális ortofotót (a felvétel ideje 2005. május), valamint a 10 sz. főút elkerülő szakaszának engedélyezési terv szintű nyomvonalát, és végül: részletes régészeti tanulmány készült, a lelőhelyek madártávlatú fotódokumentálásával.

A szabályozási terv részletesen bemutatja a 15 legfontosabb régészeti lelőhelyet, és meghatározza a tulajdonosok feladatait a régészeti lelőhelyekkel, ill. a régészeti érdekű területekkel kapcsolatban. A terv előírja, hogy régészeti érdekű területen a földmunkával járó, engedélyköteles építési munkák megkezdése előtt 30 nappal az

**K**arácsony közeledvén a Vörösvári Újság Olvasóinak, valamint Pilisvörösvár Minden Polgárának békés, boldog karácsonyi ünnepeket, örömeiben gazdag újesztendőt és jó egészséget kívánok.

Bízom abban, hogy minden külső nehézség ellenére, közös munkával, akarattal és összefogással, lépésről lépésre tudunk szebb és jobb életet teremteni magunk számára itt, Vörösváron és Magyarországon egyaránt.

Gromon István  
polgármester

## Az ülésteremből jelentjük

### Parkolók építése

A képviselő-testület november 29-i ülésén több olyan határozatot hozott, amely egy élhetőbb, barátságosabb város kialakítását célozza meg.

Nap mint nap tapasztalható, milyen gondot jelent óvodáink, iskoláink környékén a parkolás. Egyre több szülő, nagyszülő viszi a gyerekeket autóval óvodába, iskolába, ugyanakkor nagyon kevés a kialakított parkolóhely, ami különösen reggel idéz elő kaotikus helyzetet.

A képviselő-testület ezért úgy döntött, hogy hat önkormányzati tulajdonú intézményhez parkolót építet. (Széchenyi utcai óvoda, Rákóczi utcai óvoda, Szabadság utcai óvoda, Gradus óvoda, Gimnázium és zeneiskola, Vásár téri iskola.) A költségek becsüléséhez a parkolók helyszínrajzai már elkészültek, s a kivitelezésre 17 millió forint keretösszeget határoztak meg a képviselők.

(A beruházás forrása a gépjárműadóból befolyt 2007. évi, eddig kb. 10 millió forintos többletbevétel, ill. a 2008. évi gépjárműadóból a még hiányzó rész.)

A legnagyobb szabású munkálatokra a Schiller Gimnázium előtt kerül sor, ahol a meglévő árok befedésével jutnak új parkolóhelyekhez. A parkolók kialakítását itt az is indokolja, hogy az épületben található a város jelenlegi egyetlen olyan terme, ahol nagyobb kulturális és közösségi rendezvényeket meg lehet tartani.

Fentiek felül a Hősök terén is épül hat darab parkoló, az ünnepségek méltóbb megtartásához pedig az eddigi félköríves térburkolatot körívesre egészítik ki.

(Ennek a beruházásnak is a gépjárműadó bevételi számláján realizálódott többletbevétel lesz a forrása.)

### Játszóterek, parkok kialakítása

Pilisvörösvár jelenleg nagyon szegény játszóterekben, parkokban, pihenőhelyekben. A meglévő két játszóterünk is elhasználdott, ezért kevésé támogatott. Jelenlegi elhanyagolt állapotok miatt gyakran emelnek szót a környékbeli lakók.

A vörösvári polgárok az elmúlt években többször kezdeményezték játszóterek, parkok létesítését városunkban. Legutóbb (november 1-jén) a Lőcsei utcai lakók írtak levelet a Polgármesteri Hivatalnak címezve, amelyben kéri, hogy a Lőcsei utcában lévő önkormányzati ingatlanon létesüljön játszótér és szabadidőpark – kispályás focipályával, padokkal, asztallal, ivókúttal. A lakók részt vállalnának a játszótér karbantartásában, állagmegóvásában is. Hasonló kezdeményezés történt a Görgey utcai volt teniszpálya környékén, ahol a környéken lakók még komoly pénzbeli hozzájárulást is felajánlottak az önkormányzatnak a játszótér építéséhez.

Az önkormányzat a 2006-tól 2010-ig szóló gazdasági programjában célul tűzte ki játszóterek, parkok, sportpályák létesítését. A 2007 októberére elkészült döntés-előkészítő tanulmány 16 lehetséges helyszínt sorol fel.

A rendezhető területek hosszú listáját a lakossági igények, a területi adottságok (ezen belül a szabad területek helye, a Településrendezési tervben meghatározott övezeti szerepe) és a területek tulajdonviszonyai határozták meg.

A 16 lehetséges helyszínből választotta ki a képviselő-testület azt a tizet, ahol a következő évben közel 100 millió forint értékben meg kívánja valósítani az elképzelt játszótereket, parkokat. Ezek a következők: Zrínyi utca (Az óvoda mellett) - Görgey utca (Teniszpálya) - Rákóczi utca (Játszóter) - Lőcsei utca (Szent István park) - Sportpálya - Vágóhíd utca -

Tavak környéke - Templom tér - Kápolna utca (Erdei kápolna mögött) - Petőfi utca (park). Az egyes helyszíneken megvalósítandó konkrét beruházásokról a képviselő-testület egy későbbi határozatban dönt majd.

A beruházások fedezetül részben a 2007. február 5-én a Terranovával kötött szerződésben rögzített, négy éven át biztosított, összesen 48 millió forint támogatás szolgál. A szükséges további fedezetről a képviselő-testület a konkrét beruházásokról szóló határozatban dönt majd. (A témához tartozik, hogy civil összefogással elkészült a Táncsics utcai park, amelyet a Szébb Környezetünkért Alapítvány december 10-én adott át a városnak. Lásd tudósításunkat a 25. oldalon. – a szerk.)

### A felvilágosítás-kérésekből

Bruckner Katalin képviselő azt a sokakat érintő kérdést tette fel, hogy vajon mikor tudnak rákötni az új igénylők a szennyvízcsatorna-hálózatra.

Szakszon József alpolgármester válaszában elmondta, hogy a szolgáltató 2008 januárjától ígéri, hogy a csatornára való rákötés ismét lehetségessé válik.

Molnár Sándor képviselő szóvá tette, hogy a most telepített fekvőrendőrök valójában nem oldják meg a közlekedési problémákat, és sok lakosnak nem tetszenek. „Nem bukkanókat kell építeni, hanem a szabályokat kell betartani” – hangoztatta véleményét.

Több képviselő is javasolta, hogy vizsgálják felül a forgalomtechnikai tervet, a táblák, fekvőrendőrök elhelyezését.

Gromon István polgármester egyetértett ezzel, de szerinte meg kell várni, míg a város teljes területén kialakul az új forgalmi rend. Javasolta, hogy fél év türelmi idő után a beérkezett lakossági és szakmai észrevételek, kérések összegzésével tárgyalják újra a forgalomtechnikai tervet.

Összeállítottuk az ülésen elhangzottak, valamint az írásos előterjesztések alapján

építkezést be kell jelenteni a Polgármesteri Hivatalnak és a területileg illetékes (szentendrei) múzeumnak.

– Sorra tűnnek el az új forgalmi rendnek megfelelően elhelyezett közlekedési táblák a városban. Ez már a tudatos korrekció eredménye vagy mindet a vandálok számlájára írhatjuk?

– Sajnos jó néhány táblát kidöntöttek, megrongáltak, félredobtak. Feltételezhetően ennek egy részét „csupán” a szokásos vandalizmus számlájára kell írni (jelentősen megnőtt a rongálási célpontként számba jöhető tárgyak száma). Más részénél elképzelhető a célzott rongálás: egyes helyeken ugyanis egy-egy környéken lakó úgy fejezte ki nemtetszését a forgalomszabályozás adott megoldása ellen, hogy önkényesen kidöntötte vagy bedobta a közelben lévő telekre a neki nem tetsző táblát.

Szerencsére az emberek többsége nem így reagál. Sokan érzik, hogy jelentős előrelépés történt Vörösváron a biztonságos, rendezett közlekedés felé. Ugyanakkor minden újítást meg kell szokni, és minden újításba becsús-

zatnak hibák. A tervezőasztalnál elképzelt megoldásokat a gyakorlat, a mindennapi tapasztalat itt-ott kijavítandónak mutatta. Nyolc-tíz olyan eset volt, ahol a polgárok panaszait követően a panaszosokkal, a körzet képviselőjével, a műszaki osztállyal és a forgalomtechnikai terv tervezőjével való egyeztetések után visszavettünk vagy másra cseréltünk egy-egy táblát.

Bízom abban, hogy néhány hónap alatt mindenki megtanulja és megszokja az új forgalmi rendet, s attól kezdve a táblák senkinek nem bosszúságot, hanem biztonságérzetet és tényleges biztonságot jelentenek majd. Mindenesetre, terveim szerint fél év múlva a tervező bevonásával egészében összegezzük a tapasztalatokat a város egészére vonatkozóan, és levonjuk a megfelelő tanulságokat.

– Nagy vita kerekedett a november végi képviselő-testületi ülésen a fekvőrendőrökről. Önnek mi a véleménye a forgalomszabályozás ezen eszközéről?

– Bevallom, én is izgultam egy kicsit, hogy milyen lesz a fogadtatása az első vörösvári fekvőrendőröknek. Más településeken –

például Szentivánon – ez már nem újság, de nálunk még igen. Mindenesetre, amikor döntöttünk a Szent Erzsébet utcai fekvőrendőrökről, akkor a képviselők azt nagy többséggel, emlékezetem szerint egyhangúlag támogatták. Azóta volt egy-két ellenvetés, de ezek száma elenyésző,

Úgy tűnik, sikerült olyan műszaki megoldást választanunk, ami kimondottan európai: nem túl goromba, mégis lassításra kényszeríti az autósokat Magam is végigmentem már az utcán, s azt tapasztaltam, hogy a fekvőrendőröként funkcionáló kiemelt zebrák egymástól való távolságát, ill. az út szintjéből való kiemelkedését elég jól eltalálta a tervező. Nincs zajhatás, csattogás, dobogás, és száguldás sincs. Meggyőződésem, hogy a Szent Erzsébet utcában élők életminőségét jelentősen javította ez a megoldás. Az a gyanúm, hogy hamarosan újabb utcák és képviselők fogják kérni, hogy náluk is építsünk hasonló forgalomcsillapító zebrákat. Csak legyen miből megvalósítanunk...

A kérdéseket feltette: Fogarasy Attila

## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól és rendeleteiről

(Határozati kivonatok)

**2007. november 22.**

rendkívüli ülés

232-255/2007. (XI. 22.) Kt. sz. határozatok a 2008. évi Bursa Hungarica felsőoktatási önkormányzati „A” típusú ösztöndíjpályázat elbírálásáról.

(A Képviselő-testület tíz pályázó részére biztosított 5.000 forint/hó összeget, tíz hónapra keresztül.)

**2007. november 29.**

rendes ülés

### Tájékoztató a gazdálkodásról

A Képviselő-testület elfogadta a 2007. évi harmadik negyedéves gazdálkodásáról szóló tájékoztatót.

256/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

### Nem emelhet árat a Saubermacher

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Saubermacher-Bicske Kft. 2003. márciusában kelt, a szilárd kommunális hulladék gyűjtésére, elszállítására, ártalmatlanítására vonatkozó határozott idejű szolgáltatási szerződését nem módosítja, a benyújtott díjnövekedési igényt nem fogadja el, mivel a szerződésben foglalt díjak és a számítási elvek megfelelnek a szerződés megkötésekor hatályos jogszabályoknak. A jelenlegi szerződésben megállapított kedvezményt a Saubermacher-Bicske Kft. 10 évre biztosította.

258/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

### Költségvetési koncepció

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2008. évi költségvetéséről szóló rendelettervezet kidolgozásához a határozat mellékletét képező 2008. évi költségvetési koncepcióban foglalt szempontok érvényre juttatását írta elő az előterjesztésben és a mellékletben foglalt szempontok szerint.

259/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 10 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

### Pályázat óvodai játékokra

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az óvodák udvari játékokkal történő ellátása, valamint a játszóudvarok gumitéglaival történő burkolása érdekében az 50.000.000 forintos támogatás elnyerésére részt vesz a KMOP-2007-4.6.1/2 pályázaton.

A Kt. a pályázathoz szükséges 10 % önrészt, azaz 5.000.000 forintot a 2008. évi költségvetési rendeletében biztosítja.

260/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

### Felújítási tartalékkeret

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az intézményi felújításokra elkülönített keretből még rendelkezésre álló 1.670.332 forintot – további 2.210.907 forint kiegészítéssel – az alábbi kiadásokra használja fel:

Német Nemzetiségi Óvoda Széchenyi utcai tagóvoda – fejlesztési célú kiadás: új kapu létesítésére 200.000 forint.



A Községháza régi képeslapon

Német Nemzetiségi Óvoda, Rákóczi utca – működési (karbantartás) célú kiadás: tornaterem PVC-cseréjére és szigetelésre 1.300.000 forint.

Ligeti Cseperedő Óvoda Zrínyi utcai tagóvoda – fejlesztési célú kiadás: elektromos teljesítmény bővítésére 70.000 forint.

Német Nemzetiségi Óvoda, Gradus tagóvoda, Hősök tér – működési (karbantartás) célú kiadás: tetőjavításra 524.880 forint.

Német Nemzetiségi Általános Iskola, Vársár tér: tornaterem-ablak távnyitónak szerelésére 300.000 forint – felújítási célú kiadás.

Templom Téri Általános Iskola: a volt óvoda épületének csatornabekötésére és tanári WC rákötésére 224.000 forint fejlesztési célú kiadás; a főépület nyílászárócsere utáni homlokzat-helyreállítására 1.133.790 forint, felújítási célú kiadás.

Napos Oldal Szociális Központ: válaszfal-át helyezéssel egy szoba alapterületének bővítésére 128.569 forint – felújítási célú kiadás.

**Összesen:**  
 Karbantartási kiadásokra: 1.824.880 forint  
 Felújítási kiadásokra: 1.562.359 forint  
 Fejlesztési kiadásokra: 494.000 forint  
**Mindösszesen: 3.881.239 forint**

A határozat elfogadásával a Képviselő-testület a 80/2007. (V. 24.) Kt. sz. határozatát visszavonta.

261/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 12 igen szavazattal.

### Parkolók építéséről

A Képviselő-testület úgy határozott, hogy a tulajdonában lévő alább felsorolt intézményeihez a mellékelt helyszínrajz szerint, a közterületen parkolót épített:

1. Német Nemzetiségi Óvoda, Széchenyi utcai tagóvoda
2. Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium (Szabadság úton)
3. Német Nemzetiségi Óvoda, Rákóczi utcai tagóvoda
4. Német Nemzetiségi Általános Iskola
5. Német Nemzetiségi Óvoda, Gradus tagóvoda, Hősök tér
6. Ligeti Cseperedő óvoda, Szabadság úti tagóvoda

A Képviselő-testület a parkolóépítéshez a fedezetet az Önkormányzat gépjárműadó bevételi számláján realizálódott 2007. évi többletbevétel terhére, a Hősök téri parkolóépítés és térburkolást követően még rendelkezésre álló 8.480.000 forint terhére biztosítja. A Képviselő-testület a megvalósításhoz még hiányzó összeget a 2008. évi gépjárműadó bevételéből fedezi.

A beruházás megvalósításának összhangban kell lennie a járdaépítési koncepcióval.

A Képviselő-testület felhatalmazta a Polgármestert, hogy a parkolóépítésére bekért ajánlatok alapján 17 millió forintos keretösszegig kössön a kivitelezésre szerződést.

262/2007. (XI. 26.) Kt. sz. határozat – 12 igen egyhangú szavazattal.

### Járdaépítés

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az ELMŰ által épített 20 kV-os elektromos kábel nyomvonalán (Diófa utca - Árpád utca - Babilon előtti tér - Peller köz - Puskin utca - Angeli köz - Templom tér) helyreállításképpen saját kivitelezésben Viacolor burkolatú járdát épített.

A Kt. a járdaépítéshez szükséges 4.617.084 forint fedezetet az ELMŰ által a tárgyi közút nem közlekedési célú igénybevételeért befizetett 4.802.200 forintból biztosítja.

A Kt. felhatalmazta a Polgármestert a korábbi ajánlatkérés alapján a szerződés megkötésére a Nadi Kft.-vel 3.847.570 forint + ÁFA, bruttó 4.617.084 forint, azaz bruttó négy millió-hatszáztizenhét ezer nyolcvan négy forint szerződéses összegre.

264/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

### Parkolók a Hősök terén

A Képviselő-testület döntött arról, hogy a Hősök terén járdát és 6 db parkolót építtet, valamint az emlékművel szemközti füves területen a központi tér ívéhez igazodóan egy 4 méter széles sávot leburkoltat.

A Kt. a kivitelezéshez szükséges 1.520.000 forint fedezetet a gépjárműadó többletbevétel terhére biztosítja.

A Képviselő-testület felhatalmazta a Polgármestert, hogy a fenti munkákra bekért ajánlatok alapján a kivitelezői szerződést megkösse.

265/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 11 igen egyhangú szavazattal.

## Belterületbe vonás

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Pilisvörösvár 6085, 6062 és 6225/2 hrsz-ú ingatlanok vonatkozásában – a helyi építési szabályzatról és szerkezeti tervről szóló 15/2004. (XII. 17.) Kt. sz. rendelettel jóváhagyott célok megvalósítása érdekében az érintett ingatlan-tulajdonosok kérelmére – a belterületbe vonási engedély kérelmet a Budakörnyéki Földhivatalhoz benyújtja.

A belterületbe vonással kapcsolatosan felmerülő összes költség (földvédelmi járulék, változási vázrajz) az érintett ingatlanok tulajdonosait terhelik.

266/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 13 igen egyhangú szavazattal.

## A szennyvíztelep bővítéséről

A Képviselő-testület indulni kíván a KÉOP- 1.2.0 kétfordulós pályázaton a pilis-

vörösvári szennyvíztelep bővítése érdekében. A Kt. a pályázat sikeres benyújtása érdekében felkérte a polgármestert, hogy kössön szerződést a szennyvíztelep kapacitásának bővítésével kapcsolatos előzetes műszaki koncepció elkészíttetésére.

267/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

## Játszóterek, parkok tervezetése

A Képviselő-testület 10 helyszínen játszóteret és parkot tervezet. (Lásd: táblázat. – a szerk.)

A Kt. felkérte a Polgármestert, hogy az engedélyes tervek elkészíttetéséhez a tervezői ajánlatokat kérje be. A tervezésre vonatkozó árajánlatkérés térjen ki arra, hogy a 10 játszóter műszaki tartalma bruttó 99 millió forintból legyen megvalósítható.

268/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

## Felelős szerkesztői pályázat

A Képviselő-testület Fogarasy Attilát 2008. január 1-jétől 2009. december 31-ig megbízta a felelős szerkesztői feladatok ellátásával.

269/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 10 igen, 2 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

## Rovatszerkesztői pályázatok

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Vörösvári Újság valamennyi rovatszerkesztőjére vonatkozó pályázat eredményéről szóló döntést a 2007. december 13-i rendes ülésén hozza meg.

270/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat – 12 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

## Rendelet

Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 34/2007. (XII. 04.) rendelete az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól.

## Egyéb határozatok

257/2007. (XI. 29.) Kt. sz. hat. a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulás Társulási megállapodása módosításának jóváhagyásáról. 263/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozata a Képviselő-testület 171/2007. (VIII. 09.) Kt. sz. határozatának módosításáról.

*Összeállítottuk a képviselő-testületi ülésekről készült jegyzőkönyvi kivonat alapján.*

*A határozatokat kivonatosan, rövidítve közöljük. A teljes szövegű határozatok és rendeletek, valamint az ülésekről készült jegyzőkönyvek megtekinthetők a Polgármester Hivatalban, a Városi Könyvtárban, ill. a város honlapján.*

### Játszóterek, parkok tervezetése

Helyszín	Rendezhető terület (~m <sup>2</sup> )	Javasolt fejlesztés
1. Zrínyi utca (Óvoda mellett)	2 480	Játszóter és sportpálya
2. Görgey utca (Tenispálya)	5 250	Komplex sportpark és játszótér
3. Rákóczi utca (Játszóter)	3 000	Játszóter és park
4. Lőcsei utca (Szent István park)	2 880	Játszóter és sportpálya
5. Sportpálya	1 000	Játszóter és sportpálya
6. Vágóhíd utca	2 000	Játszóter
7. Tavak környéke	4 000	Sportpálya és játszótér/sétány
8. Templom tér	200	Játszóter
9. Kápolna utca (Erdei kápolna)	1 500	Park és térburkolat
10. Petőfi utca	4 000	Park
<b>ÖSSZESEN:</b>	<b>~48 630</b>	

## Egy internetes honlap Önért, és Pilisvörösvárért: [www.brucknerkata.hu](http://www.brucknerkata.hu)

A szavazáson, melyet elindítottam honlapomon: „Ön szerint kell-e Vörösvárnak uszoda?“, eddig több mint 150-en szavaztak. Az eredmény nem meglepő, hiszen a szavazók 71,7 %-a szerint nagy szükség van uszodára. Ami meglepő volt számomra, az a nem válaszok magas száma, hiszen többen szavaztak a nemre, mint arra, hogy előbb a tornacsarnok épüljön meg.

Köszönöm eddigi szavazatukat és javaslatukat! Várom továbbra is közügyekkel és helyi ügyekkel kapcsolatban véleményüket! Látogasson el honlapomra és az „Önkormányzat” menü pont alatt tegye meg bejelentését, amit én azonnal eljuttatok az illetékeshez és a választ rögtön közzé is teszem. A szavazás folytatódik az oldalon! Kérem, szavazzon, mert az Ön véleménye is fontos!

Kellemes karácsonyt és boldog újévsztendőt kívánok!

Bruckner Kata  
([www.brucknerkata.hu](http://www.brucknerkata.hu))  
önkormányzati képviselő

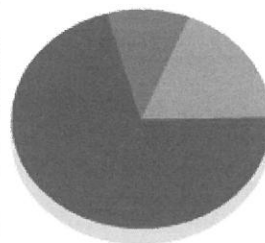
## Szavazás

### Kérdés:

Ön szerint kell-e Vörösvárnak uszoda?

### Eredmények:

- Igen, nagyon, nagyon! - 71.7%
- Igen, de előtte sportcsarnok épüljön! -
- Nem kell ide semmi! - 17.9%



Összes szavazat: 156

## Tájékoztató a Pilisvörösvári Gyámhivatalról

Ahogy arról akkoriban a Vörösvári Újságban is beszámoltunk, Pilisvörösvár Város Gyámhivatala 2006. január hónapban a Pilisvörösvár, Puskin u. 8. szám alól a Polgármesteri Hivatal épületébe költözött. (Bajcsy-Zs. tér 1. földszint. 6. és 6/A helyiségek.)

A gyámhivatal 9 önkormányzat illetékességi területén működő önálló hatáskörrel rendelkező elsőfokú hatóság.

A gyámhivatal a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. XXXI. törvény értelmében meghatározott gyámhatósági és gyermekvédelmi feladatot lát el.

A gyámhatóság feladat- és hatáskörét

- a települési önkormányzat jegyzője – jegyzői gyámhatóság
- a városi gyámhivatal,
- a szociális és gyámhivatal gyakorolja.

A gyermekvédelmi és gyámügyi igazgatási ügyekben általános elsőfokú hatóságként jár el a települési önkormányzat jegyzője, illetve a városi gyámhivatal.

A Városi Gyámhivatal feladat- és hatáskörét a illetékességi területén, az alább felsorolt településekre kiterjedően látja el: Piliscsaba, Pilisborosjenő, Pilisjászfalu, Pilisszántó, Pilisszentiván, Pilisvörösvár, Solymár, Tinnye, Üröm.

A feladatokat jelenleg 4 ügyintéző látja el: Farkas Istvánné, Fritsche Berdné, Sáros Ilona és Stéhlí Beatrix. Ügyintézők az alábbi telefonszámokon érhetők el: 06-26-330-233/201-202-203 és 204 mellék.

A gyámhivatal előtt az állampolgárok nem a szokványos mindennapi ügyeiket tárják fel, többnyire nem gazdasági megfontolás vezérli őket, hanem sok esetben az egyén legféléltettebb magánszférájában, a családban felmerülő problémák rendezésére keresnek megoldást, vagy egyébként helyzetükből adódóan kiszolgáltatott személyek érdekeinek védelmére válik szükségessé.

Ezen a területen dolgozóktól különösen nagy odafigyelést, toleranciát, szakértelmet és empátiakészséget igényel az eljárások lefolytatása.

A Gyámhivatal szakmai felügyeletét a Közép- Magyarországi Regionális Közigazgatási Hivatal Szociális és Gyámhivatala (1056 Budapest, Váci u. 62-64., 1364 Budapest, Pf: 234.) látja el.

*Farkas Istvánné*, szakmai vezető  
Pilisvörösvár Városi Gyámhivatal

## Tájékoztató

### az utazási okmányokról és a határátlépés feltételeiről a schengeni csatlakozást követően

Ebben az évben – 2007. december 21-én – Magyarország teljes jogú tagja lesz a schengeni övezetnek. Ennek eredményeként a schengeni térségen belül megszűnik a szárazföldi határellenőrzés, a magyar állampolgárok bármikor és bárhol átléphetik majd a belső határokat az övezeten belül. A schengeni övezet külső határain azonban a határellenőrzés erősödik.

Fenti változás láthatóan csak az állampolgárok mozgásának ellenőrzését érinti, az utazás feltételeit, valamint az ahhoz szükséges okmányok körét nem.

Főszabály szerint a külföldre utazás joga Magyarország teljes jogú schengeni taggá válását követően is csak érvényes úti okmánnyal gyakorolható. Az Európai Unióhoz való csatlakozásunkból követhetően magyar állampolgár érvényes személyazonosító igazolvánnyal is gyakorolhatja a külföldre utazás jogát az Európai Gazdasági Térségről szóló Egyezményben részes tagállam területére történő beutazáskor és a tagállamok közötti utazás során. Ezzel a lehetőséggel jelenleg a következő országokba történő utazáskor lehet élni: Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Csehország, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Izland, Lengyelor-

szág, Lettország, Litvánia, Lichtenstein, Luxemburg, Málta, Nagy-Britannia, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia.

Ezen túl ugyancsak lehetőség van személyazonosító igazolvánnyal történő utazásra, ha azt nemzetközi szerződés lehetővé teszi. Nemzetközi szerződés alapján jelenleg három országba, Horvátországba, Svájcba és Andorrába lehet személyazonosító igazolvánnyal utazni, feltéve, hogy az utazás időtartama a 90 napot nem haladja meg, illetve az utazás nem irányul kereső tevékenység folytatására.

Az érvényes személyazonosító igazolvány valamennyi formátuma használható külföldre történő utazásra az említett országokba, kivéve Svájcot, ahová csak az új kártyaformátumú okmánnyal lehet beutazni.

Azok a 14 éven aluli kiskorú állampolgárok, akik koruknál fogva személyazonosító igazolvánnyal nem rendelkeznek, az ország területét kizárólag érvényes úti okmánnyal hagyhatják el.

A 14. és 18. életév közötti kiskorúakat is megilleti azonban a jog, hogy érvényes személyazonosító igazolvánnyal utazzanak azokba az országokba, ahová ezt jogszabály vagy nemzetközi szerződés lehetővé teszi.

A nem magyar állampolgár részére, magyar hatóság által kiállított személyazonosító igazolvánnyal azonban nem lehet külföldre utazni. E szerint tehát nem jogosult a magyar hatóság által kiállított személyazonosító igazolvánnyal külföldre utazni a bevándorolt, a letelepedett, a menekült jogállású személy.

Vezetői engedéllyel – annak formátumától függetlenül – nem lehet külföldre utazni. A vezetői engedély kizárólag járművezetésre, kártyaformátumú változata, pedig ezen túlmenően Magyarországon szolgál személyazonosításra.

Az országot a schengeni csatlakozást követően – a határellenőrzés megszűnte után – is csak érvényes utazásra jogosító okmánnyal (úti okmány, személyazonosító igazolvány) hagyhatjuk el. Hiszen a schengeni tagországok közötti mozgás során csak az ellenőrzés módja változik. A belső határokon való ellenőrzés megszüntetésének kompenzálására a schengeni tagállamok ún. mélységi ellenőrzési rendszert működtethetnek. Ennek lényege, hogy az adott ország területén belül az idegenrendészetet felelős hatóságok munkatársai igazoltathatják a "külföldieket. Ezen túl a schengeni szabályok lehetővé teszik, hogy valamely tagállam indokolt esetben, korlátozott időtartamban ideiglenesen visszaállítsa a határellenőrzést.

További információkat találhat a schengeni csatlakozással kapcsolatban a következő internetes oldalakon:

Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium honlapja:

<http://irm.gov.hu/>

Külgügyminisztérium honlapja: [www.kulugyminiszterium.hu](http://www.kulugyminiszterium.hu)

Országos Rendőr-főkapitányság: [www.police.hu](http://www.police.hu)

EU vonal: [www.euvonal.hu](http://www.euvonal.hu)

Adatvédelmi Biztos Hivatala:

<http://abiweb.obh.hu/abi/index.php?menu=fooldal>

Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások  
Központi Hivatalának tájékoztatása alapján  
Ruzsa Anett Okmányiroda-vezető

## KARÁCSONYI AJÁNDÉKUTALVÁNY

Kedves Megajándékozottak!

Többek kérdésére tájékoztatásul közlöm, hogy az önkormányzatunk által az Önök részére megküldött karácsonyi ajándékutalványok minden olyan pilisvörösvári élelmiszerüzletben beválthatók (ilyen a vörösvári élelmiszerüzletek többsége), amelynek a bejáratán el van helyezve a „Ticket Restaurant” embléma:



Örömteli ünnepi készülődést és kellemes vásárlást kívánunk!

Gromon István  
polgármester



## Tájékoztató

### a december 24-ével és december 31-ével kapcsolatos munkarendváltásról Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalában

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a december 24-ével és december 31-ével kapcsolatos munkarendváltásoknak megfelelően Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalának ügyfélfogadási ideje az alábbiak szerint alakul:

**December 21. (péntek): munkanap a hétfői munkarend szerint**

Polgármesteri Hivatal. Bajcsy-Zs. tér 1. szám alatt

– Ügyfélfogadás 8 órától 15 óráig

Okmányiroda. Béke utca 26. szám alatt

– Ügyfélfogadás 8.30-tól 11.30-ig továbbá az

Okmányirodában a telefonon bejelentkezettek részére

– Ügyfélfogadás 13 órától 15 óráig.

**December 22. (szombat): munkanap a pénteki munkarend szerint**

Ügyfélfogadás csak az Okmányirodában 8.30-tól 11.30-ig.

**December 24. (hétfő): Pihenőnap. Ügyfélfogadás nincs.**

**December 28. (péntek): munkanap a hétfői munkarend szerint**

Polgármesteri Hivatal. Bajcsy-Zs. tér 1. szám alatt

– Ügyfélfogadás 8 órától 15 óráig

Okmányiroda. Béke utca 26. szám alatt

– Ügyfélfogadás 8.30-tól 11.30-ig

Okmányirodában a telefonon bejelentkezettek részére

– Ügyfélfogadás 13 órától 15 óráig.

**December 29. (szombat): munkanap a pénteki munkarend szerint**

Ügyfélfogadás csak az Okmányirodában 8.30-tól 11.30-ig.

**December 31. (hétfő): Pihenőnap. Ügyfélfogadás nincs.**

Pilisvörösvár, 2007. december 3.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Felhívás és tájékoztató

### az ebösszeírásról

Értesítem Pilisvörösvár Város ebtulajdonosait, hogy a Képviselőtestület által 2007. szeptember 13. napján elfogadott új állattartási rendelet alapján november és december hónapokban megkezdjük a város teljes közigazgatási területét érintő ebösszeírást. Az összeírás elengedhetetlenül szükséges az ebkataszter felvezetéséhez, ezért kérjük a Tisztelt Lakosokat, segítsék az összeíró biztosok munkáját.

Az összeírás a következő módon történik: Az összeíró biztosok igazolványuk felmutatásával megkeresik a külterületi és belterületi lakosokat az adatok feljegyzése céljából. A lakosoknak az eb oltási bizonyítványát kell bemutatniuk. Az összeíró biztos számára a következő adatokat kell megadni:

A tulajdonosra vonatkozóan:

• az ebtulajdonos nevét, lakcímét (utca, házszám és helyrajzi szám).

Az ebre vonatkozóan:

- a kutya fajtája,
- születési éve,
- neme (kan, szuka),
- színe,
- jelölési száma (ha van),
- veszettség elleni oltás időpontja.

Kérjük, hogy az ebek oltási bizonyítványait egészítsék ki a megadott adatoknak megfelelően, és a magukat igazoló összeíró biztosoknak adják át az adatok feljegyzése érdekében.

Köszönjük türelmüket és együttműködésüket. Esetleges kérdéseikkel forduljanak bátran Schreck Szilvia mezőgazdászhoz (330-233/158 mellék).

Pilisvörösvár, 2007. november 14.

Gromon István  
polgármester

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala pályázatot hirdet ÉPÍTÉSHATÓSÁGI ügyintézői álláshely betöltésére.

A pályázat benyújtásának feltételei:

- magyar állampolgárság,
- büntetlen előélet,
- egyetemi vagy főiskolai szintű építészmérnöki, építőmérnöki (szerkezetépítő, magasépítő üzemmérnöki) szakképzettség, főiskolai szintű településmérnöki (városgazdasági mérnöki) szakképzettség, vagy aki ezekkel egyenértékűnek elismert végzettséggel rendelkezik,
- számítógépes ismeretek.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a pályázó részletes önéletrajzát,
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt eredetben,
- képesítést tanúsító okirat másolatát.

Az ellátandó feladatok:

- Építéshatósági feladatokkal kapcsolatos ügyintézői feladatok ellátása.

Bérezés: a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. tv. rendelkezései alapján.

A pályázat benyújtásának határideje: A pályázat közzétételétől — 2007. december 7-től számított 15 napon belül 2007. december 22-ig nyújtható be.

A pályázat elbírálásának határideje: a pályázati határidő leteltét követő 3 napon belül Pilisvörösvár Város jegyzője dönt. Az állás az elbírálást követően azonnal betölthető, hat hónapos próbaidő kikötésével.

A pályázat kiírója a pályázat eredménytelenné nyilvánításának jogát fenntartja.

A pályázatot írásban Pilisvörösvár Város Jegyzőjéhez kell benyújtani. 2085 Pilisvörösvár, Bajcsy-Zs. Tér 1. Érdeklődni lehet: 06-26-331-688.

Pilisvörösvár, 2007. december 7.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala pályázatot hirdet BERUHÁZÓI ügyintézői állás betöltésére.

A pályázat benyújtásának feltételei:

- magyar állampolgárság,
- büntetlen előélet,
- egyetemi vagy főiskolai szintű építőmérnöki vagy építészmérnöki végzettség

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a pályázó részletes önéletrajzát,
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt eredetiben,
- a képesítést tanúsító okirat másolatát.

Az ellátandó feladatok:

- a Műszaki- és építési osztály hatáskörébe tartozó beruházási feladatok bonyolítása, ügyintézése.

Bérezés: a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. tv. rendelkezései alapján.

A pályázat benyújtásának határideje: a Belügyi Közlönyben történő megjelenést követő 15. nap.

A pályázat elbírálásának határideje: a pályázati határidő leteltét követő 3 napon belül. A pályázatot Pilisvörösvár Város jegyzője bírálja el. Az állás az elbírálást követően azonnal betölthető, hathónapos próbaidő kikötésével. A pályázat kiírója a pályázat eredménytelenné nyilvánításának jogát fenntartja.

A pályázatot írásban Pilisvörösvár Város Jegyzőjéhez kell benyújtani. 2085 Pilisvörösvár, Bajcsy-Zs. Tér 1. Érdeklődni lehet: 06-26-331-688.

Pilisvörösvár, 2007. december 10.

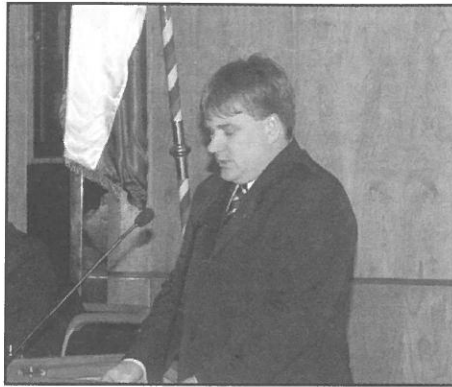
Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Pest megye különválna a fővárostól

Évek óta heves vitákat vált ki Pest megye önálló régióvá válása. A fejlettségét tekintve a fővárostól jóval elmaradó Pest megyei települések komoly forrásoktól esnek el. A Megyehét rendezvénysorozat keretein belül Monoron került sor az „Önállóan többre jutunk” című teltház szakmai konferenciára. A rendezvényen kormánypárti és ellenzéki polgármesterek, országgyűlési képviselők, kistérségi elnökök, valamint jegyzők és intézményvezetők is részt vettek.

Számítások szerint 2013-ig 275 milliárd forinttól esnek el a Pest megyei települések. Ez évekre lebontva közel 40 milliárd forint kiesést jelent, vagyis ennyivel több uniós támogatáshoz jutna a megye 187 települése, ha önálló régiót alkotna Pest megye – hangsúlyozta beszédében Pest Megye Közgyűlésének elnöke. Szűcs Lajos rámutatott: Budapest érdekérvényesítő képességével a megye képtelen versenyezni. Példaként említette, hogy Budapest és a megyei megvalósuló projekttámogatások összehasonlításánál az eredmény 75-25 a főváros javára. Szavai szerint ez is azt tá-

masztja alá, hogy a Pest megyében élöket „másodrendű” állampolgárnak tekinti a kormány, hiszen vélt vagy valós politikai érdekek-ből, az összes magyarországi megyénél rosszabb feltételek mellett kell a fővárossal versenyeznie az amúgy is szűkös forrásokért.



Szűcs Lajos, a Pest Megyei Közgyűlés elnöke

Pest Megye Közgyűlésének elnöke emlékeztetett rá, hogy az önálló régióvá válás ügyében hozott legfrissebb közgyűlési határozat megfogalmazta a Pest megye régió létrehozásának szükségességét. Hozzátette: a közgyűlés felkérte a megyei településeket, írjanak ki helyi népszavazást a témában. Szűcs Lajos aláhúzta, a változtatásra mind a hazai, mind az uniós a jogszabályok lehetőséget adnak.

Pest Megye Önkormányzatának főjegyzője elmondta, hogy a népszavazást nem a megyei önkormányzat, hanem maguk a települések kezdeményezik majd. Szép Tibor hozzátette, hogy olcsóbb a népszavazás lebonyolítása, ha azt az országossal egyidőben tartják.

Pest megye kitérés pontjai a növekvő lakosságszám, a kedvező földrajzi és közlekedési helyzet, valamint a jóval élhetőbb lakóterület a fővárossal szemben – hangsúlyozta előadásában Pánczél Károly országgyűlési képviselő, Gyál alpolgármestere. Pánczél Károly azt is elmondta, támogatja az önálló régió létrejöttét, ám mértéktartó kampányra figyelmeztetett. Véleménye szerint a kampánynak nem Budapest ellen, hanem Pest megye mellett kell szólnia.

Pest Megyei Sajtószolgálat

### Levél a Pest megyei polgármestereknek az önálló régióvá válás ügyében

Tisztelt Polgármester Asszony/Tisztelt Polgármester Úr!

Támogatja Ön, hogy Pest megye új, önálló régióvá váljon 2013 után?

Pontosabban: Támogatja-e Ön, hogy Pest megye új, önálló régióvá válása érdekében Pest Megye Önkormányzatának Közgyűlése kezdeményezze az Országgyűlés ezzel kapcsolatos döntésének megváltoztatását?

Amikor öt éve, 2002. augusztusi közgyűlésünkön megyei népszavazás kiírásáról dön-

töttünk, ezt a kérdést szándékoztunk feltenni Pest megye választópolgárainak.

A Közép-magyarországi Régió fővárosra és Pest megyére osztása a kitérés lehetőségét teremti meg Pest megye lakói számára.

A fővárostól különválasztva Pest megye saját gazdasági mutatói lehetővé teszik, hogy az eddigi európai uniós támogatásnak akár a kétszeresét is magunkénak tudhassuk. Ráadásul Budapest esélyeit a szétválás egyáltalán nem rontja, gazdasági besorolását csak minimális mértékben befolyásolja. A főváros által elérhető támogatás összege nem csökken.

A főváros nem veszít. Pest megye, Pest megye lakói nyernek.

A népszavazás akkor megtartására mégsem került sor, mert a hatályos jogi szabályozás e kérdésben megyei népszavazást nem

tesz lehetővé. Ezért határozatunkat a Pest megyei Bíróság 1.Kpk. 26.827/2002/5. sz. végzésével megsemmisítette. Most, öt évvel később, új lehetőséget látunk a rég remélt lehetőség valóra váltására. 2007. októberi 26-án határozatban fogadtuk el, hogy a megye lakóinak érdekében Pest megye településeim megtartott helyi népszavazások útján kezdeményezzük Pest megye önálló statisztikai régióvá válását.

Az önálló Pest megye statisztikai régió megvalósításához az Ön és az önkormányzatának segítségére van szükség. A lehetőség és döntés a kezükben van.

Arra kérem, támogassa, támogassák közös ügyünket.

1. Kérem, hogy a Pest megyei önálló statisztikai régió létrehozásának szükségességéről alkotott véleményükről mihamarabb levélben tájékoztasson. Ha a támogatásról testületi döntést hoznak, vagy hoztak, kérem, csatolja leveléhez az erről szóló határozatot.

2. Kérem, hogy levelében értesítsen arról, egyet ért-e, hogy az ügyben helyi népszavazást tartsanak.

3. Végül kérem, hogy válaszlevelében arra is térjen ki, támogatja-e, támogatják-e, hogy a helyi népszavazást az országos népszavazással egy időben, várhatóan 2008. tavaszán tartásuk meg. Ez lehetőséget teremt arra, hogy a helyi népszavazás költségeit minimálisra csökkenthessék.

Pest megye Önkormányzati Közgyűlése és személyesen én magam is, arra kérjük Önt és az Ön által vezetett önkormányzati testületet, legyen társunk a cselekvésben. Érjük el együtt a kitűzött cél: kétszerezze meg az itt élők számára a gazdaság fejlesztésének az EU pályázatokkal elérhető esélyét. Ezzel csak használunk és senkinek sem ártunk.

Budapest, 2007. november 8.  
Tisztelettel:

Szűcs Lajos



### Gulyás Dénes

Pest megye 10. sz. vk.

egyéni országgyűlési képviselő

fogadóórája

**Idő:** minden hónap 2. csütörtökén 15:00-tól 16:30-ig.

**Hely:** Polgármesteri Hivatal, Tanácsterem (földszint)

További információ: [www.gulyasdenes.hu](http://www.gulyasdenes.hu)

## Kitüntetések a Megyenapon

A Megyenapon, december 4-én, ünnepi közgyűlés keretében adták át a pesti vármegyeháza dísztermében a Pest Megye Közgyűlése által odaítélt kitüntetések. Az idei kitüntetettek közé tartozik Váradi Zoltánné, a pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal műszaki osztályvezetője is.

Dél előtt 10 órakor a Megyeháza udvarán a megyei önkormányzat vezetői megkoszorúzták Kossuth Lajos emléktábláját. Ezután vette kezdetét a díszteremben megrendezett ünnepség. A Himnusz elhangzása után egyperces néma felállással emlékeztek Kosáry Domokosra, a kiváló tudósra, az MTA volt elnökére, Pest megye díszpolgárára. (Kosáry Domokos temetése aznap délután volt a Farkasréti temetőben.)

Szűcs Lajos, Pest Megye Közgyűlésének elnöke ünnepi beszédében több ponton is bírálta a kormány politikáját. Egyrészt azért, mert a kormány „nem is titkolt szándékkal leírta a megyei önkormányzatokat, s ha már egyetlen nagy rohammal 2006 nyarán nem sikerült bevenni, négy év kitaró munkával adminisztratív úton igyekszik kivéreztetni őket.” Szűcs Lajos figyelmeztetett arra, hogy „a jelenlegi kormányzati törekvések súlyos mértékben rombolják a történelmileg mélyen beágyazott megyeképet, gátjai a megyei identitástudat épülésének, súlyosan ártnak a megyei önkormányzatunk koordináló és szolgáltató szerepének.”

### Váradi Zoltánné

Váradi Zoltánné 25 évvel ezelőtt, 1982. április 1-jén kezdett dolgozni középfokú magasépítő szakképesítéssel építéshatósági ügyintézőként a vörösvári Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályán.

1985-től 1991-ig gyese volt, majd egy évig az OTP-ben dolgozott. 1992-ben pályázat útján ismét elnyerte az építéshatósági állást, azóta megszakítás nélkül ez a munkahelye.

Munka mellett elvégezte az Ybl Miklós Műszaki Főiskola településmérnöki szakát, az önkormányzat támogatta tanulmányaiiban. (A településmérnökök a városok üzemeltetésének szakemberei. Tudásuk a közművek működtetésétől kezdve a vagyongazdálkodásig rengeteg mindenre kiterjed.)

Még meg sem szerezte az oklevelét, amikor nagy tisztesség érte: megbízták a Műszaki Osztály vezetésével. Feladatát mindig nagy ambícióval, felelősségérzettel, körültekintéssel és szakmai tudással látta el. A főiskola elvégzése után megkapta kinevezését is a Műszaki Osztály élére.

Eddig összesen 18 évet töltött el ezen a munkahelyen. Sok tapasztalatot gyűjtött össze, nagy rutint szerzett a problémák megoldásában. Saját bevallása szerint is szeret az emberekkel foglalkozni, kihívást jelent számára minden probléma megoldása.

A megyei elnök másik kritikája arra vonatkozott, „hogyan a regionális fejlesztési tanácsok asztalánál a kistérségi delegáltak nem egyformán foglalnak helyet a minisztériumokkal



**Váradi Zoltánné átveszi a Nyári Pál Díj Szandhofer Jánostól, az Önkormányzati és Területfejlesztési Bizottság elnökétől**

szemben, és a kormány által eldöntött kiemelt projektek körébe kizárólag csak fővárosi és ágazati pályázatokat fogadnak be.”

Az elnök úr ezután ismét hitet tett az önálló Pest Megyei Régió mellett, tájékoztatva a jelenlévőket arról, hogy Pest Megye Közgyűlése 2007 októberében valamennyi Pest megyei település képviselő-testületét felkérte he-

Kollégái tisztelik és szeretik őt, és ő jól érzi köztük magát.

Szereti a szakmáját, de örül, hogy szülővárosában dolgozik és nem másutt:

„Itt, Vörösváron szívesebben dolgozom,



**A kitüntetés átvétele után a megyeháza dísztermében Gromon István polgármesterrel és dr. Krupp Zsuzsanna jegyzővel**

inkább a sajátomnak érzem a gondokat, problémákat, és mindent elkövetek azért, hogy azokat megoldjam, és jól menjenek a dolgok” – mondja.

Úgy legyen.

Kitüntetéséhez gratulálunk, további sikereket, jó munkát kívánunk!

Fogarasy Attila

lyi népszavazás kezdeményezésére Pest Megye 2013-tól történő önálló régióvá válásáról.

„Szeretném kérni valamennyi Pest megyei állampolgártól – mondta beszédének végén Szűcs Lajos –, hogy érezzék meg és adják tovább ennek a történelmi lehetőségnek a szellemét. Azt, hogy ez a helyi népszavazás (amit az országos népszavazással egyidőben javasolnak megtartani) nem egyszerűen egy kérdéssről szól, hanem rólunk, a mi életünkéről és gyermekeink jövőjéről! Arról a lehetőségről, ami középponti vármegyénket a megyék rangsorában a vezérvármegye rangjára emelheti, és aminek a neve úgy hangzik: Önálló Pest Megyei Régió.”

Ezután következett a megyei elismerések átadására.

Amikor Pest Megye Közgyűlése 1999-ben december 4-e Megyenappá nyilvánításáról határozott, azzal a szándékkal is tette ezt, hogy méltó alkalmat teremtsen a megyében, a megyéért kimagaslót alkotóknak adományozott elismerések átadására.

Az idei megyenapon összesen 55-en részesültek kitüntetésben, köztük olyan jeles személyiségek, mint dr. Hangody László ortopédsebész (Pest Megye Díszpolgára), dr. Romsics Ignác történész (Tudományos Díj) vagy Nagy Gáspár költő (Pest Megyei Emlékérem – posztumusz).

Ignác István nyugdíjba vonuló megyei rendőrfőkapitányt a Pest Megye Közbiztonságért Díj átvételekor Szűcs Lajos míves toledói karddal is megajándékozta, megköszönve hét évi kiemelkedő és eredményes munkáját.

Örömmel jelentjük, hogy az idén is volt vörösvári kitüntetett az ünnepek között. Városunk önkormányzata felterjesztésére Pest Megye Közgyűlése Nyári Pál Díj kitüntetést adományozott Váradi Zoltánné köztisztviselőnek huszonöt éven át Pilisvörösvár és térsége lakosságának szolgálatában végzett lelkiismeretes, példamutató, segítőkész munkája elismeréseként.

A díjat Sinkovics László alelnök és Szandhofer János, az Önkormányzati és Területfejlesztési Bizottság elnöke adta át a Megyeháza dísztermében rendezett ünnepségen. A díj átvételére elkísérte a kitüntetettet Gromon István polgármester és dr. Krupp Zsuzsanna jegyző is, akik a helyszínen gratuláltak neki és virágcsokorral köszöntötték őt.

(Jelen volt Grószné Krupp Erzsébet volt polgármester is.)

Az ünnepség a Szózat hangjaival ért véget.

A kitüntetettek tiszteletére az ünnepség után fogadást rendeztek a díszterem előtérben.

Az ünnepség nem ért véget a december 4-i rendezvénytől, ugyanis ez évtől kezdve megyehétté bővült a rendezvény. Megye szerte több helyszínen került sor közösségi és kulturális eseményekre.

(A Megyeházán tartott díjátadás után a Polgármesteri Hivatalban is volt egy kis ünnepség, amelyen munkatársai gratuláltak Váradi Zoltánnénak a kitüntetéshez.)

F. A.

## Nationalitätentag im Schiller-Gymnasium

Einmal im Schuljahr steht im Gymnasium nur das Fach Volkskunde auf dem Stundenplan. Das ist der traditionelle Nationalitätentag, der dieses Jahr am 28. November stattfand.

Jede Klasse hatte am Vormittag eine größere oder zwei kleinere Gebiete zu erforschen, die in irgendeiner Weise mit der deutschen Minderheit zu tun hatten. Die Kleineren bastelten Figuren aus Ton, malten gotische Buchstaben, und machten sich mit der Geschichte von Werischwar bekannt, die Größeren beschäftigten sich mit den ungarndeutschen Medien: Unser Bildschirm, Radio Fünfkirchen und Neue Zeitung, die dieses Jahr ihren 50. Geburtstag feiert. Die 11klässler bereiteten sich schon auf das Abitur vor mit der Aufarbeitung des Themas „Verschleppung und Vertreibung“, die 12klässler lernten die Filme von „Abgedreht“ kennen. Die Arbeit wurde von Gästen unterstützt: Monika Ambach, Helga Kovács (Kulturzentrum der Ungarndeutschen), Éva Péntes, Emil Koch (GJU), Beate Dohndorf (NZjunior) haben aktiv am Vormittag mit den Schülern gearbeitet. Vielen Dank auch für „Sax Jóska bácsi“, „Annus néni“ und „Mida néni“, dass sie gekommen sind und mit den Schülern über die alten Zeiten gesprochen haben.

Nach dem Mittagessen kam es zum Abschluss des Tages im Theatersaal. Der 10. Jahrgang hat das Publikum mit 3 wunderschönen Tänzen verzaubert, die Sieger des Mundartwettbewerbs haben ihre Texte vorge-

tragen und unsere Ehrengäste, Herr Johann Schuth (Neue Zeitung) und Frau Anna Kerner (Bildungsministerium) haben die Fotoausstellung von László Bajtai über das Leben der 50jährigen Neuen Zeitung eröffnet.

Im Theatersaal kam es auch zur Preisverleihung des Jakob Bleyer-Wettbewerbs, der für



die 8klässler der umliegenden Grundschulen schon seit Jahren an diesem Tag stattfindet. Die Schüler hatten sowohl einzeln als auch in Gruppen über ihre Kenntnisse in deutscher Sprache und Allgemeinwissen Bescheid zu geben. Im Gruppenwettbewerb kam es zu folgenden Ergebnissen: 1. Platz: Grundschule Weindorf/Pilisborosjenő, 2. Platz: Grundschule Templom tér Werischwar/Pilissvörösvár, 3. Platz: Grundschule Sankt Iwan/Pilisszentiván. Im Einzelwettbewerb hatte

den 1. Preis Róbert Csiszár (Weindorf), den 2. Preis István Koczóh (Sankt Iwan) und den dritten Preis Brigitta Peller (Sankt Iwan) bekommen. Am Ferenc Puskás-Purczeld - Fussballturnier waren folgende Mannschaften die besten: 1. Platz: Friedrich Schiller-Gymnasium Werischwar, 2. Platz: Grundschule Vásár tér Werischwar, 3. Platz: Grundschule Templom tér Werischwar.

Zu diesen schönen Ergebnissen gratulierte auch Herr Matthias Gruber, der Kulturbeauftragte der Deutschen Botschaft und Frau Éva Mayer, die Vorsitzende der Budapest-Deutschen Selbstverwaltung.

Die Ergebnisse (v. a. Plakate) der Beschäftigungen am Vormittag waren einige Tage noch in der Aula zu sehen. An den Arbeiten konnte man sehen, dass man im Leben einer Schule auch solche Tage braucht, und dass sich die Vorbereitungsarbeiten gelohnt haben.

November 28-án ismét megrendezték a gimnáziumban a hagyományos Nemzetiségi Napot. Délelőtt a diákok korosztályuknak megfelelően foglalkoztak a magyarországi németek kultúrájával, történelmével, jelenével elsősorban a médiát állítva a középpontba. Délután a 10. évfolyam varázsolta el a közönséget 3 nagyszerű táncal, valamint sor került a hagyományos Bleyer Jakab-verseny, és Purczeld-Puskás Ferenc labdarúgótorna eredményhirdetésére is.

Bogár Erika

## Nemzetiségi délután

Nemzetiségi délutánra invitálta november 18-án a Schiller Gimnáziumba a vörösváriakat a Német Nemzetiségi Önkormányzat. A hívásra zsúfolásig megtelt a terem, és eljött a nemzetiségi együttesek színe-java, hogy hagyományos sváb táncokkal, énekekkel és fúvószenével szórakoztassa a nézőket.

A fellépők névsora: a Rákóczi utcai, a Széchenyi utcai és a Gradus óvoda gyermekei, Mirk Júlia és Szilvia (énekek, gyermekmondókák), a Német Nemzetiségi Táncgyűttes gyermek és felnőtt csoportja, a Nyugdijas Klub Nosztalgia Dalköre, a Német Nemzetiségi Fúvószenekar, a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus, valamint a Werischwarer Burschen.

## Nemzetiségi napok

*Nyolcéves kislányomnak szöveget ütött a fejében az a szópáros, hogy „nemzetiségi napok”. Mostanában hallhatta többször is, és nem tudta, mit jelent. Mielőtt elolvasnák e néhány sort, kérem, válaszoljanak arra a kérdésre, hogy mi az a nemzetiségi.*

...?

*Én azt válaszoltam, hogy kb. 300 évvel ezelőtt több német népcsoport jött Magyarországra területére, melyek közül az egyik*

*Pilissvörösváron ragadt. Ez a nép más nyelvet beszélt, mások voltak a szokásai, mint az itt élőkné. Az ő leszármazottai vagyunk, én félig, te negyedig. Erre emléke-*



Nemzetiségi ruhába öltözött óvodások a november 18-i nemzetiségi délutánon

*zünk a nemzetiségi napokon, ez az a hagyomány, amit ápolunk.*

*Még elhallgattam azokat a szavakat, hogy identitás és asszimiláció, talán majd jövőre újra elővesszük ezt a tananyagot. Addig is hallgassák meg ebben a témakörben dr. Szabó Károly előadásorozatát a Pilis TV-n. (Többször is vetítik.)*

Hidas Ildikó

## Családfakutatók találkozója

November 17-én a pilisszentiváni Polgármesteri Hivatal nagytermében tartotta meg soron következő ülését dr. Pencz Kornél elnökletével a Magyarországi Németek Családfakutató Egyesülete (Arbeitskreis Ungarndeutscher Familienforscher).

A találkozón több érdekes előadás mellett elhangzott az is, hogy a Rudolf Keszler által szerkesztett pilissvörösvári és pilisszentiváni családfakönyvet nem Németországban nyomják majd ki, hanem – mivel így olcsóbb – itt, Magyarországon. A könyv várhatóan januárban jelenik meg.

Pilissvörösvár és Pilisszentiván  
családfakönyve

Előjegyzés, információ Magyarországon:  
Országosan: dr. Pencz Kornél AKuFF  
06 20 32 66 3397 kornelpencz@gmx.net

Pilissvörösváron: Botzheim István  
06 26 330-149 istvan@botzheim.hu

Pilisszentivánon: Feketéné Ziegler Ágota  
06 26 367-604 ziegleragi@fibermail.hu

## Akik megtalálták a közös hangot...

Interjú Schlotter Ferencsel az Ifjúsági Énekkar megalakításáról

November 7-én egy új művészeti, hagyományörző csoporttal bővült városunk kulturális élete, megalakult az Ifjúsági Énekkar. Schlotter Ferenc karnaggyal az öröndetes esemény kapcsán beszélgettünk.

– Mióta foglalkozik zenével?

– Egy mozgókép van előttem, ami nagyon sokszor előjön az emlékeimből. 1961 nyara vége felé bácsikám, Ziegler Pista bácsi – a legendás Ziegler zenekar vezetője – eljött hozzánk, és elmondta, hogy Vinczurek Rudolf hegedűtanár érkezett Vörösvárra, és diákokat keres. Pista bácsi biztató mosollyal, biztos tudattal feltette nekem a bűvös kérdést: „Szeretnél-e hegedülni tanulni?” Én teljes 6 évem öntudatával és dacával rögtön rávágtam, hogy nem. Édesapám, aki egész életében arról álmodott, hogy zenét tanulhasson, mégis rábeszélte. Neki nem volt lehetősége erre, de így is harmonikázott egy ütött-kopott, valahonnan kiselejtezett hangszeren. Szájharmonika-játéka egyenesen zseniális volt. A mai napig sem hallottam ilyen jó szájharmonikást. Kintűnően énekelt is. Sajnos ezeket a dolgokat csak most tudom igazán értékelni, most, amikor ő már nincs közöttünk. Az életemben mindig ott volt a zene. Egyszer felkeresett engem Lányi György a mostani Téka együttes kontrása és mindenese, hogy játsszunk magyar népzene. Belementem. Így lehettem ott a táncház mozgalom beindulásánál. Nagyon sok helyen játszottam. Végigzenéltem Európát, játszottam Tunézia nagyobb városaiban. A népzene mellett a Fővárosi Művelődési Ház Operatársulatának zenekarában mandoláztam. (A mandolinhoz hasonló, annál nagyobb hangszer – a szerk.) A zenének köszönhetően az országokat járva mai napig is tartó barátságok születtek.

– Honnan jött az ötlet, hogy ifjúsági ve-

gyes kórust alapítson Pilisvörösváron?

– Kb. 15 éve foglalkozom kórusénekléssel. Több énekkarral is dolgoztam, de csak egy kórusban volt néhány fiatal, méghozzá az általam alapított Lustige Schwaben énekkar-



Énekkari próba a Vásár téri iskolában

ban. A legidősebb tagunk közel nyolcvan éves volt, a legfiatalabb pedig 12 éves, aki csak akkor nem jött próbára, ha véletlenül rosszabb jegyet kapott az iskolában, és ezért büntettképpen édesanyja nem engedte el. Szegény, ilyenkor lelki beteg volt. Innen jött az ötlet. Az ötlethez egy megerősítés\* is érkezett Balasi Anikótól, aki még a 2006-os évben felhívott telefonon azzal, hogy igény van egy ilyen énekkarra. Az ifjúság szeret énekelni, szeret közösségben lenni, csak meg kell teremteni a lehetőséget.

– Mi a célja a kórusnak?

– Elsősorban, hogy jól érezzük magunkat. Ebbe a sorba tartozik természetesen a hagyományok ápolása, Pilisvörösvár népdalkincsének felelevenítése. Mellette még más dalanyaggal is foglalkozunk majd.

– Hányan jelentkeztek a kórusba?

– Körülbelül 20 fővel indítottuk az első összejövetelünket. Nem kérdeztem az életkorokat, de ránézésre felsős általános iskolások, gimnazisták és néhányan a felnőtt korosztályból jöttek el. Ide kívánczik az is, hogy jó lenne, ha a gyermekekkel a szülők is énekelnének, hisz még ők is az ifjúsághoz tartoznak. Milyen szép lenne, ha családok együtt énekelnének velünk. Nem kell félni a közös énekléstől. Itt a helyük az énekkarban.

– Mikor és hol vannak az énekkari próbák?

– A próbákat csütörtökönként 17 órától 19 óráig tartjuk a Vásár téri iskolában.

– Úgy tudom, nem csak a zenével foglalkozik ilyen lelkesen, hanem más kulturális tevékenységet is folytat egy alapítvány keretein belül.

– Az alapítvány teljes neve: Dunamenti Népek és Nemzetiség-kulturális Centruma Alapítvány. Az alapítás éve 2003. Elsősorban a civil és más szervezetek közötti kapcsolatteremtésre jött létre, hogy a kultúra, a sport, a zene,

az ének, a tánc, a nemzetiségi gasztronómia és különböző művészetek képviselői között megtalálja a közös hangot az együttműködés érdekében. Eddigi legnagyobb sikerű rendezvényünk a németországi Passauban szervezett Bajor-magyar napok rendezvénysorozat volt. Szívesen emlékszem vissza a budakalászi rendezvényünkre, ahol a német nemzetiségi kórusok minősítésére került sor az impozáns méretű gyönyörű Faluházban, ahol a Pilisvörösvári és a Pilisszentiváni Nemzetiségi Vegyes Kórus is nagyon nagy sikerrel szerepelt. Vele párhuzamosan fotókiállítás is szerveztünk a Magyarországról ki telepített németajkú lakosság viszontagságos és megalázó útjáról.

Hidas Ildikó

## 10 éves lett a Palánta Iskola

Mi jó a gyerekeknek? Melyik gyerekeknek, mire van szüksége? Diszlexiás, diszgráfias, hiperaktív, hátrányos helyzetű, gyengeképességű, zseni? A (fél)információkkal elhalmozott, kételyekkel teli, aggodó szülők kérdései ezek. Van, aki utána olvas (Vekerdy, Ranschburg, Bethlen), van, aki az utcán érdeklődik, hogy melyik a jó iskola.

A palántások arra szánták a november 19-i nyílt napot, hogy a szülőket elméleti és gyakorlati úton tudósítsák az általuk helyesnek tartott módszerről. Az iskola célja, hogy a gyerekek szeressenek és tanuljanak meg tanulni, belső motivációval, szorongás és félelem nélkül. A kompetencia alapú oktatás a diákok adottságaira, képességeire és korábbi tapasztalataira épül. A tanárok árnyalt értékeléssel, személyiségközpontú neveléssel segítik a tanulást. A diákok gyakran projektekben, vagy azok segítségével dolgozzák fel a tananyagot, ahol a tantárgyak gyakran összekapcsolódnak. Az 1990-es évek környékén sok ún. alternatív iskola nyílt. Hát, tessék, lehet választani! H. I.

## Új diákújság

November elején megjelent a Suli Újság Neked (SUN) elnevezésű új iskolaiújság a Német Nemzetiségi Általános Iskolában. A szer-



kesztők – Nick Betti, Jakus Karolin, Nick Móni – tanári segítség nélkül, önállóan szerkesztik az újságot. Az első számban interjú olvasható Németh András új DÖK-elnökkel, a tanárok közül pedig Szontág Nándorral. A lapban talá-

lunk tanulási tippeket, tesztek és mozaicajánlót és még sok minden mást is. A szerkesztők szerint az iskola közösségi életének fellendítése és a mindennapokba vidámság csepegtetése volt a céljuk az újság létrehozásával. F. A.

## Mackókiállítás

December 4-7-ig közel száz mackó várta az érdeklődőket a Zeneiskola aulájában. A kiállítás megnyitója egybeesett a „Hol vagy Mikulás?” című zenés mesedarab előadásával, melyet a Figurina Animációs Kisszínpad mutatott be. A véletlen hozta-e vagy a szervezők csodálatos tehetségének köszönhetően, de az előadásban is mackók brummgotak. A játék fergegetes volt, és mintha csak tovább folytatódott volna, az aulában is majd' megszólaltak a mackók. Az öt centestől a méteresig minden méretben képviseltették magukat a mézevők. A gazdik sem maradtak édeséggel hiján. A legtöbb szavazatot kapott medvék tulajdonosai a Bon-Bon bolt ajándékosarát kapták.

H. I.

## DR. RÉTHY ZOLTÁN



## Isten rokona

Első legyen Isten dicsősége,  
A második legyen enyém,  
Atyámnak mondom, rokona vagyok,  
Sétálhatok a tenyerén.

Nem vagyok tudós, bölcs, se költő,  
Több vagyok: Isten gyermeke,  
Otthonom a békesség háza,  
S az én egem az Ő ege.

## Magasok felé

Nektek elmondom,  
Ez lett a sorsom:  
Szívemen rímek,  
Farsangi színek  
Hintáztak, játsztak,  
Táncot újrátak.

Csillogó szavak  
– csurranó patak –  
Csorogtak tollamból  
Rímelő sorokra,  
Mint festett korsóra  
Virágos máznak.

Addig járt kútra,  
Farsangi útra,  
Eltört a korsóm,  
Lepattant máza.  
Új vágyak láza  
Röpít magával  
Magasokba.  
Utol nem érnek  
Farsangi színek,  
Sem táncok, sem rímek  
Soha.

## A vers születése

Látni, amit senkise lát,  
Hallani, mit senkise hall,  
Ellopni a csillag titkát,  
Így lesz örök a vers, a dal.

Virágsóhajt magnón venni,  
Kottázni dalát a csendnek,  
Ezt csakis a költők tudják,  
Nem hálnak meg, csak születnek.

## Tegnapok, holnapok

Tegnapok, tegnapok,  
elhagytak a szép napok,  
mint a hűtlen asszonyok.  
Tegnapok, tegnapok,  
elvirágozott tavaszok,  
nektek búcsút mondhatok.

Mai nap, mai nap:  
még sohase láttalak,  
mégis táncba hívtalak.  
Mai nap, mai nap,  
ha akarsz, enyém vagy,  
de éjfélig el ne hagyj.

Holnapok, holnapok:  
utánatok ballagok,  
nem szekéren, csak gyalog.  
Holnapok, holnapok,  
ha veletek ballagok,  
síromig is eljutok.

Dr. Réthy Zoltán „Én így imádkozom. Összegyűjtött versek” című kötete még előjegyezhető a Városi Könyvtárban, illetve a következő e-mail címen: fogarasy@t-online.hu

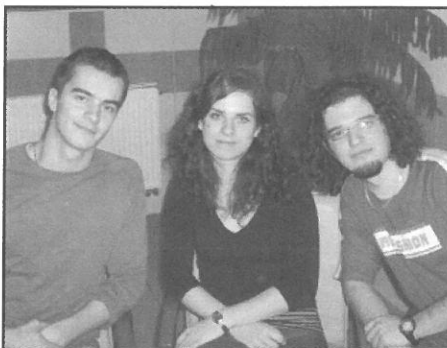
## Mondj egy mesét...

Régen hallottam már mesét. Ahogy az ember komoly felnőtt lesz – megnőnek a gyerekei, elmaradozik a nagyszülei, szülei mellől –, valahogy a mesék is elmaradnak. Néha még felélénkül valami a családi ebéden, amikor szüleink felelevenítenek egy-egy régi történetet, de az igazi mesék valahogy kikopnak az életünkből. Pedig amíg kicsik voltak a gyerekeim, minden este meséltünk: Mátyás királyosat, tanulságosat, mondókákat, vicceset.

Évek óta dolgozom, tanítok, gyereket nevelek, de úgy látom, a középiskolások boldogan elvannak mesék nélkül. Ám nemrég különös dolog történt. Mesemondó versenyt hirdettek a megyében. Gondoltam, megpróbálom néhány diákomat rábeszélteni, induljanak a megmérettetésen. A különösség abból adódik, hogy a három benevezett tanítványom mindegyike végzős diák, majdnem felnőttek. Gömöri népmesékkal készültek.

Egyikük, Gábor vérbeli pesti gyerek. Ám a színpadon egy megfontolt, komoly ember mesélt arról, hogy Mátyás király hogyan lekéztette meg a nemeseket.

A másik két diákom a mai Szlovákia területén született. Endre Rozsnyón él, Hédi pedig Losoncon. Különös érzés volt hallgatni, ahogy Endre ízes palóc nyelven figurázta ki meséjével az asszonyok kapzsiságát. Hédi



pedig eladósorban levő lánynak láttam a színpadon, amint furfangosságával és aszszonytársaival megnyeri magának a jövődóbelijét.

Talán nem is tudja ez a három gyerek, mi csoda kincs van a szívében és a torkában. De én láttam. És a versenyen körülöttem ülök is. Mosolyogtunk, s újra gyerekként hallgattunk rég feledett történeteket.

És a szavak íze, a mára már alig hallható, kevesek által vállalt tájnyelv, a még el nem satnyult édes szavak – mindez zenélt a levegőben, és zenélt azóta is a szívemben.

Mert nagyon sokat kaptam tőlük: megerősítettek. Megerősítettek abban, amit eddig is tudtam, hogy a nyelvi hagyományainkat őrizni kell, hiszen azok a kultúránk gyökerei. Ha nincs gyökerünk, nincsen lombunk sem. Az én három tanítványom tudja vállalni a gyökereit, ki mer állni valami olyasmivel a közönség elé, amit a korosztályukból sokan inkább elfelejtenek, hogy besimuljanak ebbe a jellegtelen jelenbe.

Köszönöm Nektek.

Szeitz Teodóra

Az első Pest megyei népmesemondó versenyen a középiskolás kategóriában

I. helyezést ért el Kozsár Endre,  
II. helyezett Petik Hedvig.  
Pest megye különdíját kapta:  
Kassai Gábor.

Mindhárom diák a Pilisvörösvári Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium tanulója.

## 1000 éve született Szent Imre

A hagyomány szerint 1000 esztendővel ezelőtt született Szent István királyunk fia, Szent Imre herceg. A katolikus egyház november 5-én tartja az ünnepét. Összeállításunkkal e jeles magyar történelmi alakra és példás életű szentire emlékezünk.

### Szent Imre herceg élete

Szent Istvánnak, a magyarok első királyának és feleségének, Boldog Gizellának a hagyomány szerint több gyermeke volt. A gyermekek azonban nagyobb részben már kiskorukban meghaltak. Imre születésének idejét a legújabb történetírás az 1000 és 1007 közötti évekre teszi, helyét pedig Székesfehérvárra.

Imre herceg életével kapcsolatban legnagyobb részben a krónikák és legendák kevés adataira vagyunk utalva. Szüzessége miatt századokon át valami nőies, finom, nem e világból való alaknak rajzolták. „Pedig – írja joggal Sík Sándor – Szent Imre kétségtelenül erőteljes, férfias jelenség volt.” Első nevelői szülei voltak, hitre és hitben nevelték, mindennap imádkoztak érte. 1015-től egy bencés szerzetes, Gellért érkezett Pannónia területére, és a király kérésére Imre herceg nevelője lett. A herceg egy velencei krónika szerint „tudós és szent” volt, azaz a világi tudományokban is jeleskedett, valamint igyekezett az életszentség útján járni. A veszprémi Szent György templomban imádkozott, amikor szüzességi fogadalmat tett szívében. Ekkor még élhetett valamelyik bátyja, így nem is gondolt arra, hogy a királyi család utódairól neki kellene gondoskodnia.

Amikor tizenöt éves lett, édesapja személyesen folytatta a nevelését huszonhárom éves

koráig. Ekkor születtek az „Intelmek” is. Ezután feleséget kellett választania, akinek a kilétét pontosan nem tudjuk, azt viszont igen, hogy szüzi tisztaságban éltek házasságukat. Föltehető, hogy Imre úgy gondolta, hogy Is-



Szent Imre a vörösvári plébánia-templom üvegablakán

tennek tett szüzességi fogadalma többet jelent majd az ország javára is, mint az a veszteség, ami ezzel járt.

1031-ben István Székesfehérváron koronázásra készült. Egyetlen életben maradt fiát

akarta megkoronáztatni, amikor meghozták a hírt: Imre herceget vadászat közben egy földühödött vadkan halálra sebezte, és sebeibe 1031. szeptember 2-án belehalt.

Szent László király Szent Imrét atyjával, Istvánnal, és nevelőjével, Gellért püspökkel 1083-ban az ország főpapjai és világi nagyjai jelenlétében szentté avatta. Azóta példaképe a magyarságnak, elsősorban a magyar ifjúságnak. Nevét szívesen viselik.

Prohászka Ottokár így írt róla: „Szent Imre hivatása az, hogy eszményt hirdet, példája kihat századokra, s nemzetének nagyobb szolgálatot tesz, ha az erény uralmát benne biztosítja, mint ha az országot arasznyi uralmával boldogítja.”

Forrás: www.katolikus.hu

### Az Intelmekből:

„Uralkodjál mindnyájuknak felette békességesen, alázatosan, szelíden, haragnak, kevélynek és gyűlölségnek nélküle, mindig elmédben tartván, hogy mind az embereknek egy állapotjuk legyen, és hogy semmi föl nem emel, hanemha az alázatosság, és hogy semmi meg nem aláz, hanemha a kevélység és gyűlölség. Ha békességes lész, akkor királynak mondatol és király fiának, és szeretve lész mind a vitézektől. Ha haragos, kevély, gyűlölködő, békétlen lész, nyakadat az ispánoknak és főjobbágy uraknak felébe felemeled, bizony a vitézeknek ereje a királyi méltóságoknak lankadására léssen és idegeneknek adatik a te országod. Ettől felvén, az ispánoknak életét jó erkölcsöknek rendtartásával kormányozzad, hogy is szereteteddel felövezetten a királyság méltóságához mindig hívségest ragaszkodjanak, hogy országglásod mindig békességes legyen.”

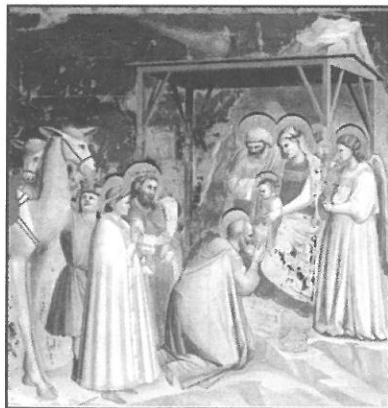
## Karácsony és újév

Ma koszorút kötünk a karácsony örömeiből s az újév reményeiből, glóriás fényóglályból s küzdelmes pálmaágából. Gondolattainkra két világlósság vetődik, az egyik a karácsonyjé fényessége, a másik az újév hajnalának bíborsugárzása. Bűbájt gyakorol, izgalmat kelt mindkettő; az egyik a régi öröm bája, mely mindig új, – a másik az újév izgalmá, mely már oly régi. S különös, hogy mindkettő éjszakával kapcsolja össze a fényt: a Megváltó glóriája fénybe állít, s az újév reménye a jövendőnek ködös ádentjébe vezet bele, mintha csak azt mondaná: „Glóriás fényt gyújtok köréd, de az éjt el nem veszem; éjben lász!” S ismét: „Reményeid csillagát támasztom föl neked, de ha csillag az a csillag, akkor gondolhatod, hogy éj vesz körül téged; éjben élsz, éjben jársz, de – bízzál, én vezetlek téged.”

Valóban úgy van: éjbe, bár szent éjbe állítja bele a karácsony misztériuma lelkünket, s ugyancsak folytonos éjnek, sűrű homálynak indítja neki az újév reménye életünket. Mind a kettő keményen fog; mind a kettő készen semmi sem ad; hanem küzdelmek elébe állít, útjainkra tövist szór, bár ugyanakkor biz-

tat: „Előre, így kell haladnod; higgy, bízzál, küzdj, s biztosítlak, hogy győzni fogsz!”

Bámulatos dolog, hogy mily következetességgel valósul meg ez a nap-éj-szerű, ez az édes-keserű, ez a küzdelmes-békés jellege



Giotto: Királyok imádása

az emberi létnek az élet egész vonalán! Mert kell-e édesebb kép a karácsonyi éjnél s lendületesebb költemény az Isten szeretetének e legszebb énekénél? S mégis mennyi kemény, küzdelmes vonás van e képbe, mennyi éles, ijesztő hang ez énekbe szöve! Mintha

galamb bűgna, úgy üti meg füleinket az Istennek embert kereső panasza, de az a galamb sziklahasadékba veszi magát; kemény sziklában fészkel! Mily kedves az a Megváltó, de mily érdes a jászol! Mily mosolygó az arca, de mily rideg az éj arculatja! Mily édes az angyali ének, de mily rikácsoló, sivító a botránkozás s a pártütés visszhangja!

Így vagyunk az étellel, a reménnyel, így vagyunk a megváltással. Lágyan, simán, puhán nem nyertünk eddig s nem érünk el ezentúl sem semmit. S még a megváltás is ilyen; az sem kész! Szentigaz, hogy éj van világlósságunkba, orkán angyali énekünkbe, öröm van mézünkbe keverve, s mikor a megváltás a szent karácsonyi éjben kihirdette programját, nem változtatta meg az emberi életnek ezt az irányát; békét ígér, de harc után; s megváltást hoz ugyan, de azt mindenkinek magának kell tette s boldog valóságává váltania! Megváltani az Isten sem fog, ha mi magunk nem váltjuk meg önmagunkat! Ezt hirdeti az a régi szózat: Teremtett téged az Isten saját közreműködés nélkül; de nem fog üdvözíteni, csak ha magad is akarsz üdvözülni! (...)

Prohászka Ottokár (1902)

## A Mű-hely Galéria programjai:

Helyszín: Hunyadi u. 70. (A belépés ingyenes!)

2007. december 29. 17 óra:

Évzáró – Magyar táncház. Zenél az Ágas-Bogas zenekar. Táncolni segít: Strack Orsolya néptáncpedagógus.

2008. január 11. 19 óra

Irodalmi est: A kor falára. Áprily Lajos, Reményik Sándor, Dsida Jenő versei. Előadó: Réti Árpád, az Egri Gárdonyi Géza Színház színművésze. A műsor előtt a Domaszéki Művészeti Kör kiállítását nyitjuk meg, amely február 3-ig látogatható.

2008. január 17. 18 óra

Miért szenvedünk? Előadó Levente Péter. Rendezte: Kiss Éva zenetanár (Pilisvörösvári Baptista Gyülekezet).

2008. január 26. 17 óra

Magyar Táncház. Zenél az Ágas-Bogas zenekar. Táncolni segít: Strack Orsolya néptáncpedagógus.

2008. január 29. 19 óra

Miért pont a kereszténység? Előadó: Kerekes Ernő. Rendezte: Kiss Éva zenetanár (Pilisvörösvári, Baptista Gyülekezet).

## A Művészetek Háza programjai:

Bejárat a Major utca felől

2007. december 21. 18.00

Karácsonyi hangverseny

2007. december 29. 21.00

Takáts Tamás D:B:B. élő koncert. Kapunyitás: 19:00  
Belépő: elővetelben: 1.500,-Ft, az előadás napján a helyszínen 1.900,-Ft. Információ: 06-26-330-470.

2008. január 01. 17.00

Újévi koncert

Január 11. 18.00

Balogh János rézgrafikus kiállításának ünnepélyes megnyitója. A kiállítás megtekinthető január 11-25 között.

## Országos Mesevetélkedő a Művészetek Házában

Ebben a tanévben Pilisvörösvár is csatlakozott a „7 mérföldes csizmában heted 7 határon át” Országos Mesevetélkedőhöz.

A Szegedi Százszorszép Gyermekszínház által gondozott vetélkedő területi lebonyolítását és koordinálását a Művészetek Háza vállalta. A két iskolából 12 csapat nevezett a játékra, melyen a Kárpát-medencét barangoljuk be a hétmérföldes csizma segítségével. Ismert magyar meseírók műveit, valamint a tájegységek meséit dolgozzuk fel az első négy fordulóban.

A területi és országos döntőben – csatlakozva a reneszánsz és Hunyadi Mátyás-évhez – Mátyás királlyal kapcsolatos történetekből kell felkészülniük a versenyzőknek.

Az első forduló december 11-én került megrendezésre. A csapatok jól felkészültek az érdekes feladatok megoldására, így jó és vidám hangulatban telt el a délután. Valachi Katalin művelődésszervező nevében is köszönöm a felkészítő tanárok munkáját!

Gratulálunk a gyerekeknek, mindenkit szeretettel várunk a 2. fordulóban januárban!

Balasi Anikó mb. igazgató

## Felhívás

**A Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület felvételt hirdet  
2008-ban induló amatőr gyermek és felnőtt  
színjátszó csoportba!**

Jelentkezés: Mű-hely Galéria, Pilisvörösvár,  
Hunyadi u. 70. Tel.: 26 330-802.



## Farsangi svábbál

Szeretettel meghívjuk  
a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi  
Fúvószenekar Közhasznú Egyesület  
farsangi svábbáljára, melyet

**2008. január 19-én, szombaton 20-02 óráig  
a Gimnázium aulájában tartunk.**

A bál a hagyományokhoz híven BATYUSBÁL lesz.

A belépő ára: 1500 Ft. A jegyek csak elővetelben kaphatók!

Jegyek kaphatók: Feldhoffer Jánosnál  
(06-20-322-1975, 26-331-813)  
Peregi Mártonnál (26-330-283)

*Szeretettel várjuk!* Vezetőség

## Karácsonyi koncert



Szeretettel meghívjuk  
a Pilisvörösvári Német  
Nemzetiségi Fúvószenekar -  
Werischwarer Blaskapelle  
karácsonyi koncertjére, melyet  
2007. december 23-án,  
vasárnap 16 órától a Zeneiskola  
dísztermében tartunk.

*Christkindlspiel*

a Vásár téri iskola diákjainak előadásában

A belépés ingyenes!

Mindenkit szeretettel várunk!



## MIRE MEGY AZZAL, HA KARÁCSONY UTÁN AKCIÓZUNK?

Semmire, hiszen Önnek  
december 24-én kell  
ajándék a fa alá!

## IME, AJÁNLATUNK ÖNNEK:

Vágja ki a jobb oldali  
30%-os kuponot!  
2007. december 23-án  
és 24-én kedvezményel  
vásárolhat az alábbi  
termékekből:

ágytakarók, párnahuzatok  
gyertyák, mécesstartók  
fa szobrok, kerámiák (képek,  
kaspók, maszkok, vázák)  
tálak dobozok.



## 30 %-os kupon

Érvényes 2007.12.23 - 12.24. között,  
személyenként egyszer vehető  
igénybe. Egy vásárlás esetén  
egy kupon váltható be!  
Az akció más kedvezménnyel  
nem összevonható!

ÁLDOTT BÉKÉS  
BOLDOG  
KARÁCSONYT  
KÍVÁNUNK ÖNNEK  
ÉS SZERETTEINEK.

## La Raza GYARMATÁRU

Ünnepi nyitvatartás:  
December 23-án és 24-én: 09:00-13:00,  
December 25-én és 26-án: zárva.  
2085 Pilisvörösvár Fő út 33.  
WWW.LARAZA.HU

## Szabad felhasználású jelzáloghitelek



- Rendkívül kedvező kamatozással
- Jövedelemigazolás nélkül is

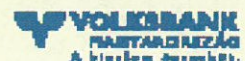
- Értékbecslési díj akcióval <sup>1</sup>
- Közjegyzői díj akcióval <sup>2</sup>

1. A 2007. évi évi törvény 20. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján a jelzáloghitel felvételéhez a jelzálognyújtó banknak a jelzálognyújtás tárgyát képező ingatlan értékének legalább 50%-át kell feddnie. A jelzálognyújtó bank a jelzálognyújtás tárgyát képező ingatlan értékének legalább 50%-át kell feddnie. A jelzálognyújtó bank a jelzálognyújtás tárgyát képező ingatlan értékének legalább 50%-át kell feddnie. A jelzálognyújtó bank a jelzálognyújtás tárgyát képező ingatlan értékének legalább 50%-át kell feddnie.

2. A jelzálognyújtó bank a jelzálognyújtás tárgyát képező ingatlan értékének legalább 50%-át kell feddnie. A jelzálognyújtó bank a jelzálognyújtás tárgyát képező ingatlan értékének legalább 50%-át kell feddnie. A jelzálognyújtó bank a jelzálognyújtás tárgyát képező ingatlan értékének legalább 50%-át kell feddnie.

www.volksbank.hu  
Volksbank-Line: 06-40-41-42-43

Az Ön legközelebbi bankfiókja:  
Pilisvörösvár, Fő u. 83.



# A művészet tisztelete

## I. Zenei nap Pilisvörösváron

2007. december 2-án a Művészetek Háza hagyományteremtő szándékkal új rendezvénysorozatot indított „A művészet tisztelete” címmel. A zeneiskola nagytermében ez a vasárnap délután valódi fényes ünnepe volt a zeneművészetnek. A zeneiskola tanárai és volt növendékei közreműködésével létrejött rendezvény bizonyította, hogy a kisvárosunkban élő művészek nemcsak kiváló előadók, de együttes fellépésükkel kultúránk kiteljesedését, közösségünk épülését is szolgálják. A rendezvényen adták át az újonnan alapított művészeti emléklapokat.



Berchy József és Szlovensák Péter „A sevillai borbély” nyitányát adták elő



Tácsik Zoltán és Keszthelyi Ildikó Max Bruch Romancát játszották



Gromon István polgármester a közönség soraiban

Berchy József és Szlovensák Péter nagyon magasra tette a mércét az általuk előadott négykezes zongoradarabbal, de az utánuk következő előadók is bizonyították, hogy egy jól működő, igényes zenei képzést nyújtó intézmény tanárai és tehetséges növendékei, valamint szellemisége révén milyen magas szintre tudja lendíteni a kultúrát az adott közösségben.

Különösen öröm volt látni, hogy egykori kisdíjakok, akik a vörösvári zeneiskolában tették meg az első lépéseket a muzsika útján, most komoly és elismert művészekként léphettek pódiumra.

A közönség ezen a délutánon igazán nem fukarkodott az elismerésben: jó pár-szor vastappsal jutalmazta a fellépő művészeket.

„A Művészetek Háza vezetése kiemelt feladatának tekintő, hogy olyan alkalmakat teremtsen, amikor a hétköznapok kritikus hangulatából kilépve lehetőséget adunk a közönségnek élő szépségnek, a művészeteknek, lelki feltöltődést nyújtva – hangsúlyozta Balasi Anikó megbízott intézményvezető a rendezvényen elmondott beszédében. – Közel fél évszázada él velünk egy alkotó művészközösség, amely a zeneoktatáson keresztül az itt élő fiatalok életét gazdagítja azáltal, hogy közelebb hozza számukra a zene és a művészetek világát. Ez a rendezvény hangos szavak helyett a muzsika által is bizonyítani kívánja, hogy intézményünk és annak közössége kiemelt kulturális értéket képvisel Pilisvörösváron, amit támogatni és övni kell.”

„A művészet tisztelete” rendezvénysorozat keretében megrendezett I. Zenei Napon került átadásra a Művészetek Háza által alapított emléklapok általános művészeti és zeneművészeti kategóriákban. Az elismerést azon személyek kapják meg, akik különösen sokat tettek és tesznek a helyi közösség kultúrájáért.

2007-ben általános művészeti emléklapok kettét Czeglédi Gizella festőművésznak ítélték oda művészeti és kultúraszervezői tevékenységéért.

Zeneművészeti kategóriában Németh János zenetanár posztumusz elismerést kapott kiemelkedő és eredményes pedagógiai munkásságáért.

Az elképzelések szerint 2008-tól a díj odaítélését Pilisvörösvár lakosaira bizzák.

(Az emléklapok különlegessége, hogy a Művészetek Háza képzőművészeti tanszakán a művészetoktatásban résztvevő diákok tervezték meg.)

Az emléklapokat Zarka Béla, a rendezvény támogató Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet elnöke adta át

A rendezvényvel egy időben fotókiállítás nyílt a nagyteremben. A kiállításon látható fotókat, amelyek a „Zenei emlékeim” című pályázatra érkeztek, Rásonyi Gyözőné értékelte. Elismerésben részesült dr. Hidas István, Vörös Tibor és Keszthelyi Ildikó.

Az emlékeztető koncert és díjátadó után a Művészetek Háza állófogadáson látta vendégül a megjelenteket. Előadók és közönség, művészek és befogadók egyaránt jól



Czeglédi Gizella megköszöni a díjat A háttérben Balasi Anikó és Zarka Béla



Németh János özvegye a plakettal



A fotókiállítás szemlélői

szórakoztak ezen a vasárnap délutánon, és léleklapokban gazdagodva térhettek haza.

Köszönjük a művészeknek a felejthetetlen zenei élményt, gratulálunk a díjazottaknak, elismerésünk a szervezőknek az ötletért és a lebonyolításért.

Fogarasy Attila

## Minősítő koncert a zeneiskolában

November 25-én felejthetetlen élményben volt része az igényes zenét kedvelő vörösvári közönségnek. A ködös, nyirkos hónap utolsó vasárnapján az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar adott koncertet a zeneiskola nagytermében. Az 50 éves fennállásához közeledő zeneiskola volt és jelenlegi növendékeiből álló fúvószenekarnak és Hoós Sándor karnagynak nemcsak zenei produkciót, de megméretetést is jelentett a hangverseny: ezen dőlt el, milyen minősítést kap a zenekar.



A zsűri értékel

A zeneiskola Ifjúsági Fúvószenekarából alakult „A tempo” Koncertfúvós Zenekar először mérettette meg magát olyan kiemelten fontos plénum előtt, mint a Fúvószenekarok és Együttesek Magyarországi és Közép-Kelet-Európai Szövetsége. Külföldön már számos fesztiválon bizonyítottak, többek között

Svájcban a Nemzetközi Alpok Zenei Fesztiválon, illetve itthon is jó eredménnyel szerepeltek versenyeken, de azóta hivatalos szervezet még nem minősítette a zenekart.

A Fúvószenekarok és Együttesek Magyarországi és Közép-Kelet-Európai Szövetsége, a Szimfonikus Zenekarok Világszövetségének (WASBE) minősítési rendszerét alkalmazza, amely egy világszerte általánosan elfogadott minősítés megszerzését teszi lehetővé.

A szervezet a fúvószenekarokat 5 kategóriába sorolta A-tól E-ig, amely rendszerben az A az alsó, az E a legmagasabb színvonalat képviseli.

A vörösvári zenekar a C kategóriában „áll rajthoz”, ami – tekintve, hogy tagjai javarészt volt vagy jelenlegi zeneiskolások, hobbi zenészek, amatőrök – nem kis kihívást jelentett számukra.

A műsort a fúvószenekari szövetség előírásai alapján állították össze, így hallható volt Julius Fucik Florentiner koncertindulója, Hidas Frigyes Fantázia és Fúga című darabja, mint kortárs magyar mű. Elhangzott továbbá Jacob de Haan La Storiája, illetve egy válogatás Gershwin legismertebb dallamaiból. Az együttes igyekezett műsoruk szerkesztésénél a közönség igényeit is figyelembe venni, és

színes, a fúvószenekarnak minél több oldalát megmutató koncertprogramot állítottak össze.

Akik minderről véleményt alkottak – a zsűri tagjai, a következő neves zenei szakemberek voltak: Csikota József, a zsűri elnöke, a WASBE szövetségi elnöke, Nagy Zsolt tubaművész, a Szegedi Tudományegyetem Zene-művészeti karának tanszékvezetője, docense, Mihályi Béla, a szentesi zeneiskola igazgatója.



A zenekar megérdemelt sikert aratott

A szünetet követően – miközben a zsűri elvonult a minősítő értékelést meghozni – a zenekar könnyedebb darabokat tűzött műsorára. Így hallhattunk két slágert a Hair című világhírű musicalből (Aquarius, Let the sunshine in), egy fúvószenekarra átirrt számot Frank Sinatrától (Sinatra in Concert), illetve Fred Gines egy igen szokatlan dallamvilágú darabját (Contrasting Scenery) és Philip Sparke Shalom című művét, amelyben a zsidó népzene motívumai kapnak főszerepet.

Következett a várva várt esemény: a zsűri bevonult, hogy ismertesse a döntést. Csikota József, a zsűri elnöke meleg szavakkal dicsérette meg a fiatal zenészek tudását és szorgalmát, a zeneiskola magas színvonalú pedagógiai munkáját, a zenekart 13 éve vezető Hoós Sándor szakmai tudását és elkötelezettségét és végül a nézőközönség izlését és a zenét, zenészeket támogató kitartó érdeklődését.

Ezek után ismertette a zsűri döntését, amely szerint az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar a maximális 100 pontból 95-öt megszerelve „kiemelt arany minősítést szerzett”.

A bejelentést nagy ováció, percekig tartó vastaps követte – a közönség nagy része felállva ünnepelte a zenekart.

Hoós Sándor zenekarvezető meghatóttan köszönte meg a zsűri munkáját és döntését, a nézők együtt drukkolását és elismerését.

A koncert befejezése igazi „örömmzene” volt a forró karibi ritmusok jegyében (Holiday in Rio, Caribbean Variation).

Ez a zenei esemény a vörösvári zenei élet egyik művészeti csúcspontját jelentette. Reméljük, hogy sok hasonlóban lesz még részünk a jövőben, és zeneoktatásunk és -művészetünk töretlenül fejlődik tovább, sok kiváló zenészt és zenekart kinevelve.

Gratulálunk a zenekarnak! Hasonló szép sikereket kívánunk nekik az elkövetkezendő időkben is!

### Az I. Zenei Nap műsora:

**Rossini:** Sevillai borbély (nyitány)

Berchy József, Szlovencsák Péter

**Max Bruch:** Romance

Keszthelyi Ildikó, Tácsik Zoltán

**Hidas Frigyes:** Fantázia

Kozek Balázs, Müller István,

Szabó Tamás, Vörös Tibor

**Händel:** A-moll szonáta

Hidasné Mohácsi Gabriella,

Papp József, Tácsik Zsuzsanna

**Mendelssohn:** Kettősverseny klarinétra

Berchy József, Kazi Tibor, Venter Dániel

**Hidas Frigyes:** Fantázia

Szerémi Márkó

**Zárószám:** Pretorius: A muzsika dicsérete.

Közös éneklés Keszthelyi Ildikó karvezető közreműködésével.



Az alkalmi kórus Keszthelyi Ildikó vezényletével



Teljes körű biztonság  
elérhető áron!

Távfelügyeleti havidíj új bekötés esetén  
most csak 1850 Ft /hó + áfa, kivonulól  
járórszolgálattal.

Az akció 2007. december 31 - ig érvényes

A részletekről érdeklődjön: 06-30 9 607065

**VÍZ, GÁZ, FÜTÉS,  
SZERELÉS**

**Szaxs János**

épületgépész technikus

Tel.: 06 30 388-89 23, 06 26 332-939

**PANORÁMA OPTIKA**

**Karácsonyi akció!**

3 szemüveg egyben!  
Kényelmes látás minden irányba  
és minden távolságra

Multifokális lencsék

- **15 %** kedvezménnyel!

Szemüvegkeretek

- **20 %** kedvezménnyel!

Minden szemüveg mellé a tokot,  
törlőkendőt ajándékba adjuk!

Napszemüvegek

**20 %** és **50 %** kedvezménnyel!

Az akció január 15-ig tart.

Pilisvörösvár, Fő út 70. Tel.: (26) 332-204

Nyitva tartás: h.-p.: 9-17, szo.: 9-12

**GÓLIÁT  
UMIKLINIKA**

Pilisvörösvár, Budai út 18/a  
(a Toyota kereskedés mellett)



**NYITVA TARTÁS:**

**H-P: 8-18<sup>00</sup>**

**Sz: 8-12<sup>30</sup>**



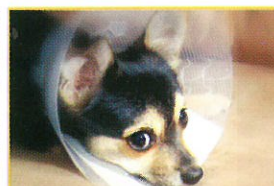
**(30) 606-5921**



**(26) 331-897**

- GUMIÉRTÉKESÍTÉS
- SZERELÉS
- CENTRÍROZÁS
- JAVÍTÁS
- ALUMÍNIUM ÉS LEMEZ  
KERÉKTÁRCSÁK ELADÁSA

„...hogy biztonsággal  
haladhasson célja felé”



Pilisvörösvári  
**Állatorvosi**  
Rendelő és Állatgyógyászter



ÚJ NYITVATARTÁSUNK

Hétfőtől - Péntekig 9-11; 15-19  
Szombaton 8-12

DR. TALPAG BALINT 0630 203 9413

DR. GYETVAI BALÁZS 0630 539 6973

NICK DÓRA 0620 596 4283

kutyakozmetika

Új kollégáinkkal, hosszabb  
nyitvatartással és  
kibővült szolgáltatásokkal  
várjuk kedves betegeinket!

Tel/fax: 0626 330 348

www.vethome.hu info@vethome.hu

2085 Pilisvörösvár, Fő út 61.



**Ligeti Állatorvosi Rendelő**

2085 Pilisvörösvár, Kisfaludy u. 48.  
Tel.: 26/332-450, Mobil: 30/9241-520

**Dr. Saufert Gyula  
Dr. Szabó Eszter**

- Belgyógyászati, szülészeti,  
sebészeti ellátás
- Röntgen
- Ultrahangos fogköeltávolítás
- Házi labor
- Mikrocip beültetés, állatútlevél

**EGÉSZ NAPOS elérhetőség: 30/9241-520**

Kutyakozmetika, bejelentkezés: 30/2318-746

## Törököt fogtam, de nem ereszt

Különös nép a török. Nyakas, büszke, türelmes és előzékeny, nagyon vendégszerető. Magyarországot rengeteg alkalommal „Magyarisztánnak” titulálják és nem mu-



**Az alanyai vár**  
(Fotó: Richolm György)

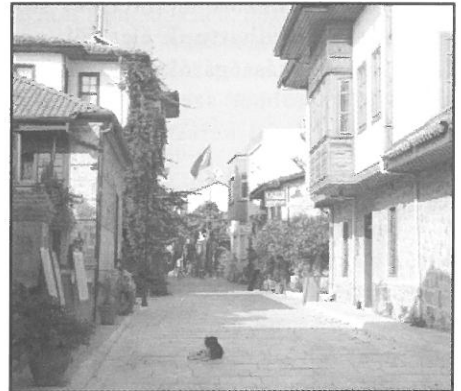
lasztják el kihangsúlyozni, mennyire kedvelnek minket, magyarokat. Mi ilyenkor elővesszük a „százötven éves megszállás” kártyát és a bazárban a feléből is továbbalkuszunk. Mivel mindannyian tudjuk, hogy ez a játék miről is szól, nevetünk egyet és, az üzlet megkötöttet.

Különös nép ez a török. Elbukja az első világháborút, a sevres-i békediktátum felosztaná Törökországot a kapzsi francia és angol érdekek mentén, de a török nép ellenállásba kezd a legendás tábornok, Musztafa Kemal Atatürk vezetésével, melynek eredménye a két éven belül kivívott teljes függetlenség – területvesztések nélkül. Manapság is meghatározó elem a török belpolitikában az „atatürki politika”, melyet a mindenkor török kormányon számon is kérnek. Ha a vezetés ennek nem felel meg, úgy a hadseregnek joga (!) feloszlatni a kormányt.

Ezek a történelmi nehézségek láthatólag összekovácsolták a török népet, mert az összetartásuk, a nemzeti büszkeségük bármely nép számára követendő példa lehetne. És, hogy jó töröknek lenni, az is bizonyítja, hogy minden népszámlálás egymillióval több embert talál ebben a csodaszép országban.

Antalya tartományba látogatva a valódi mediterrán életszemlélet fogadja a turistaként odalátogatót: pálmafák, napfény, tenger – és sittkupacok, gyakran szemét az utcán vagy a félreeső területekén, éjszaka élet, nappal szieszta. A nagyobb városok, mint például Antalya, Manavgat, Alanya óvárosaikban megőrizték a hellén, római, szeldzsuk építészeti gyöngyszemeit, rengeteg a látnivaló, de aki a passzívabb kikapcsolódás híve, annak ott

van a több száz kilométer hosszú homokos tengerpart. A vásárlások alkalmával kell, sőt kötelező aludni az árussal, még a legkisebb tételnél is. Külön a hölgyeknek mondván: a bazárban rámutatni valamire azonnal egy tuk-



**Antalyai utca**  
(Fotó: Richolm György)

málós árust eredményez. És higgyék el, nehéz tőlük megszabadulni.

Mindent egybevetve azt kell mondjam, hogy ha megtehetném, ismét szívesen lennék a vendége ennek a földi paradicsomnak. Addig is bármely utazni vágyó honfitársunknak bátran tudom ajánlani úti célként Antalyát, mert mindent megtalálhat ott a kikapcsolódni vágyó.

*Richolm György*

## Advent a császárvárosban

Télen a magyar turisták egyik legkedveltebb úti célja egyértelműen Bécs! December elején nekem is szerencsém volt ellátogatni a varázslatos karácsonyi hangulatáról híres városba, és végre megértettem, miért számít ilyen közkedvelt helynek.

Amikor az ember kilép a vonatállomás kijáratán egyből ismerős kép fogadja. Van Bécsnek egyfajta Budapest-hangulata, a házak kialakítása, a város szelleme, bizony a monarchia szelleme nem veszett el teljes mértékben!

Kis városnézés után utam a híres karácsonyi vásár színteréhez vezetett. A forralt bor és a puncs csalogató illata szinte azonnal megcsapott, amint befordultunk a vásár helyszínéül szolgáló térre. Gondolkozás nélkül léptünk be a karácsonyi díszekkel felöltöztetett standok labirintusába, kezdetét vette a szemet kápráztató körút. Édesség, játék, dísz, és egyéb karácsonyi ajándékokat árusító standok váltogatták egymást mindkét oldalt szépen sorjában.

Körülbelül fél óráig bolyongtam, mire sikerült kikeverednem a karácsonyi hangulattól megrészegetedtem – főleg turistákból, köztük magyarokból is – álló tömegeből. Utam a város szíve felé vette irányát, ahol miután végigjártam Bécs nevezetesebb, díszekkel kicicomázott bevásárló utcáit – ahol egyébként még nagyobb tömeg fogadott, mint a vásárban –, már indulhattam is vissza a vonathoz. Tapasztalataim összszegzéseként azt kell hogy mondjam, bár a hó még várat magára, őszi aláfestéssel ugyan, de Bécs így is gyönyörű, ki ne hagyják!

*Kókai Márton*

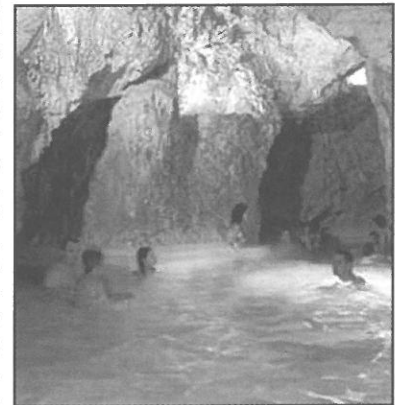
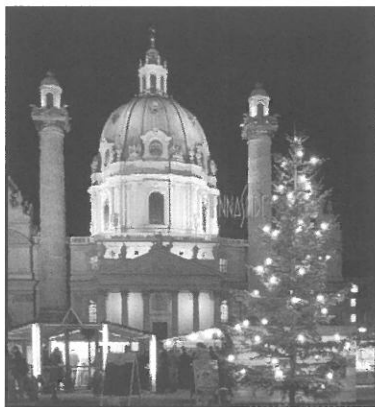
## ...mit Miskolc adhatott

Ha Miskolc, akkor EDDA-Művek. Nekem még mindig ez az első asszociációm, ha második legnagyobb városunk nevét hallom. Miskolc azonban már nem a régi. Nem az a szürke, poros, ahová az ember a lassan döcögő, koszos vonattal megérkezett. Miskolc ma virágos, színes, sok rendezvénnyel teli európai nagyvárossá nőtte ki magát. Azon kívül, hogy minden hétfőgőz újabb és újabb programot kínálnak az érdeklődőknek (európai mobilitás-program, népi vásár, filmfesztiválok, koncertek, stb.), vannak fix lehetőségek is a szórakozásra. Különösen érdemes gyerekekkel neki-vágni, és hosszú hétfőgőz tervezni ezen az északi környéken. A miskolci vadaspark szépen kiépített, és gyönyörű környezetben található. Megfürdethetjük fáradt tagjainkat a miskolctapolcai fürdőben, melyet ma már úgy emlegetnek, mint világsodát, unikumot.

A Barlangfürdőben az elmúlt években duplájára növekedett a gyógyászati szárny kapacitása, és a fürdőrezsleg is jelentősen nagyobb lett. Teljes napos kirándulást ígér a Diósgyőri vár, ahová hangulatos vadgesztenyesorok között baktathatunk föl. Kisvonattal érhetjük el a hegyekkel körülvett festői szépségű Hámori-tavat, valamint az újmassai vasolvasztót, az ország egyetlen ilyen jellegű ipari műemlékét. S aki többet akar, az ellátogathat Lillafüredre és Aggtelekre is.

Kiválóan alkalmas üdülési hely tehát Miskolc és környéke az iskolai szünetekre, mert rossz idő esetén sem kell malmoznunk a szálláson, hiszen fürdöthetünk, vonatozhatunk, vagy a cseppkőbarlangban csodálhatjuk az egyik magyarországi világörökséget.

*Hidas Ildikó*



## Bandi bácsi mesél

Janka Bandi bácsi október 23-án vette át díszpolgári oklevelét. Az ünnepségen elhangzott méltatásból sok mindent megtudhattunk életéről, pedagógiai munkásságáról. Mi azonban ennél jóval többet szeretnénk tudni róla. Éppen ezért kerestük fel otthonában.

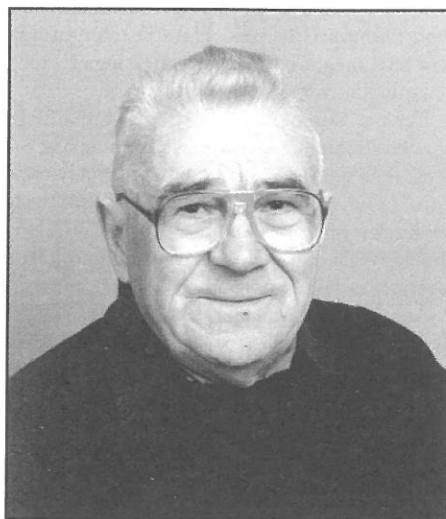
– Bandi bácsi, meséljen nekünk a háborús évekről, meg a fogságról!

– Engem 1939-ben hívtak be katonának. Aki tanult ember volt, az gyorsan ment fel a katonai ranglétrán. Én már 1943-ban hadnagy voltam. Aztán 1945. február 11-én a budai gyűrűben sebesülten fogságba estem. Április végén kerültem az Uzmán nevű kolostorba, Voronyesztól keletre. A tiszteknek a fogságban nem kellett dolgozni, ők csak sétáltak, beszélgettek. Egyik nap a sebesülésem miatt a rendelőbe mentem. Ott egy gyönyörű orosz orvosnő fogadott. Valami isteni sugallatra kezét csókoltam neki. Ettől fogva naponta kétszer átkötözte a sebemet. Meg is gyógyultam nemsokára. Aztán Voronyezsbe, majd Kijevbe kerültem. 1949-ben mindenkit hazavittek már, csak mi marad-

tunk a táborban, és nem tudtuk, miért. Éhségsztrájkot szerveztünk, hogy hazamehessünk. Akkor mondták meg, hogy nem kívánatos elemek vagyunk otthon.

– Hogy került végre haza?

– Kilencévi hadifogság és internálás után 1953-ban szabadultam, és rögtön



Janka András

Cigándra, a szülőfalumba mentem. Ott első nap az iskolában Vahaja Katalin, későbbi feleségem fogadott. Megközelíthetetlennek tűnt, már csak azért is, mert 16 év korkülönbség volt közöttünk. Mint kiderült, pilisvörösvári, csak ide helyezték Cigándra. Összebarátkoztunk, együtt jártunk színjátszó körbe is. 1956-ban a nyári szünet után már nem jött ide vissza.

– Bandi bácsi hogyan emlékszik vissza 1956-ra?

– A pedagógusok abban az időben vezérszerepet játszottak. 1956. október 25-én egyik órám az az üzenetet kaptam, hogy jöjjenek gyorsan, mert nagy baj van. Azért megtartottam az órát, és csak utána mentem. Hát kiderült, hogy a párttitkárt akarták kivégezni. Őt több napig bűjtattam. Vér nélkül leveleztem Cigándon a forradalmat. Már azt hittem, mindent megúsztuk, mikor 1957. április 1-jén letartóztattak izgatás miatt. Ennek volt egy kis személyes háttere, és ez aztán az igazgatónak nem tetszett.

– Nagy hódító volt akkor Bandi bácsi?

– Mindig jelentős szerepe volt a nőknek az életemben. Mindig a nők mentettek meg. Később kiderült, hogy 57-ben is, mikor bekerültem a börtönbe, engem miért nem vertek agyon. A cellatársamat ugyanis agyonverték. Egy korábbi kislány, akit régebben, még 1937 táján szín-

házba kísérgettem, a rendőrség párttitkára lett, és szólt a rendőrségnek, hogy ne bántsanak.

– Mindig volt egy őrzőangyala, aki segítette átvészelni a nehéz időket?

– Igen, de ezen kívül sok más is hozzájárult, hogy ne veszítsük el a reményt. Mindig, még a fogságban is nagy kulturális élet folyt. Színjátszó kör, meg egyebek. Márianosztrán meg én voltam például a könyvtáros. És nagyon jó emberek vetek körül. Egy cellatársam, dr. Bornemissza Géza esténként operaelőadásokat tartott. Egy másik, dr. Vekerdi József meg szanszkrítból fordított magyarra egy könyvet, közben számolta a verlébakat. Tizenegy nyelven beszélt, később ő lett az Egyetemi Könyvtár igazgatója.

– Hogyan került aztán Vörösvárra?

– Két év börtön után 1959. április 1-jén kerültem vissza Pestre. Közben megtudtam, hogy Katika, akit Cigándon ismertem meg, érdeklődött felőlem többször is. Találkoztunk. Eljött a születésnapom, s megkérdezte, hogy mit kérek. Azt feleltem, hogy ha ő se bánja, házasodjunk össze. Össze is házasodtunk 1959. június 16-án, a születésnapomon. A két tanút úgy fogtuk a folyosón, mert nem tudtam, hogy az is kell. Aztán egyházilag is meg esküdtünk a Fasori Református Templomban. Majd ideköltöztünk anyósomékhoz Pilisvörösvárra.

– Mikor kezdett újra tanítani?

– A börtönből szabadulva nem dolgozhattam tanárként, így a budapesti Szerszámgyépgyárban voltam festő. Kiderült, hogy itt, Vörösváron nekem csupa ismerősöm van, mert a hadifogságban együtt voltam velük. Egyik vasárnap apósom áthívott a Patika Étterembe, hogy leöblítsük az ebédet. Én két korsó sört rendeltem, és kihoztak négy korsót meg két konyakot. Kérdeztem a pincért, hogy mi ez. Azt mondja, az úr küldi a másik asztaltól. Hát, kiderült, hogy Mauterer György az, akivel a hadifogságban együtt voltunk. Lassanként előkerültek a régi ismerőseim. Így kerültem vissza az iskolába is, ahol persze néhányan bizalmatlanul fogadtak, de az idősebb kartársnők sokat segítettek. Hatvanévesen nyugdíjba mentem, de szeptemberben Kapi-tányiné rögtön visszahívott, és még kilenc évig tanítottam. Régen a tanárt tanító mesternek hívták. Helyesen tették, mert ez hivatás. Én hiszek a szó erejében, hogy amit elvetek magot a gyerekekben, az megfog. – Megfogant, Bandi bácsi, köszönjük!

Olyan jó néha angyalt lesni  
s angyalt lesve a csillagok közt  
Isten szekerét megkeresni.  
Ünnepelőben elébe menni,  
mesék tavában megfередni  
s mesék tavában mélyen, mélyen  
ezt a világot elfeledni.

Mert rút a világ, fekete.  
Vak gyűlölettől fekete.  
Vak, mint az emberek szeme:  
az égig sem látnak vele.  
Pedig az égből lefele  
porzik már Isten szekere!

Minden csillag egy kereke,  
ezeregy angyal száll vele,  
az Isten maga száll vele  
és csillagtükröt nyújt felénk,  
mesetükröt, a keze.

Szent tükrébe végre egyszer  
Pillantsatok tiszta szemmel,  
tisztá szemmel, Istenszemmel  
milyen szép is minden ember!  
Minden ember szépségtenger  
s mint a tenger csillagszemmel  
telve vagytok szeretettel...!

Wass Albert: Karácsonyi versek 2.  
(részlet)

## 36 hónap fogságban

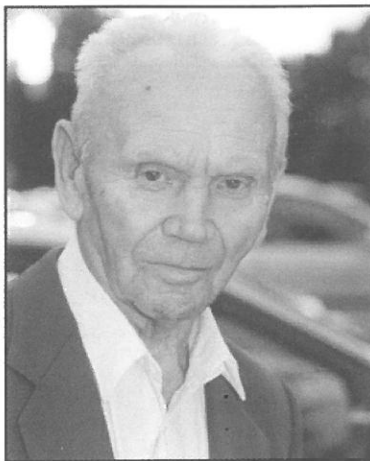
Apollónia Mátyás 1923. április 30-án született Pilisvörösváron. Az elemi iskola hat osztálya után, tizenhárom éves korától dolgozott. Kezdetben segédmunkás volt, téglát hordott építkezéseken, majd az alumíniumgyár, később a hajógyár öntödéjében volt olvasztó. Huszonegy évesen behívták katonának, hamarosan fogságba esett. A hadifogság három esztendejéről mesélt unokájának.

1944. augusztus 23-án bevonultunk az első honvéd gyalogezredbe. 1944. október 24-én, felderítés közben elfogtak az oroszok a frontvonalon. Négy embert fogtak el velem együtt. A tolmács azt mondta, hogy agyonlőnek. Most meg kell halni tizedes úr? – kérdeztem. Azt felelte, hogy nem tudom. A tolmács beszélt az orosz tiszttel, hogy ne lőjenek le minket.

Onnan 60 kilométert gyalogoltunk egyhuzamban Mezőtúrra. Aki elesett, azt agyonlőtték. Amikor a Tisza mellett mentünk, azt mondták, hogy dobjuk a fegyvereket a vízbe. Mezőtúron mindenki összeesett. Az orosz tiszttel mellett lőtte agyon a magyar tizedest. Négyezren voltunk. Vagonba raktak minket és Vezsenybe vittek. Egéripiszkos száraz kenyeret adtak enni.

Vezsenyből Kijevbe vittek minket tehervonattal, -35 fokos hideg volt. 1945. január 5-én már kint voltam a Szovjetunióban. Éjjel ér-

keztünk meg. Egy orosz tiszttel azt kérdezte: Tudják-e hogy hadifoglyok? Azt mondtuk, igen. Az orosz tiszttel azt mondta, hogy ezt a gyárat fel kell építeni, nem bánja, ha mindenki elpusztul, de fel kell építeni.



Apollónia Mátyás

Harminc ember volt egy brigádban. Én a vagonhúzóba kerültem. Már másnap munkába kellett állni. A kijevi táborban 20 dkg kenyeret adtak enni, egy kanál felforralt savanyúsággal. Adtak egy evőkanál kását is. Három hónap alatt kétezeren haltak meg.

## Apa, nagypapa, dédapa, Mikulás

Hasenfratz János bácsi 86 éves nyugdíjas pilisvörösvári polgár, apa, nagypapa, dédapa, Mikulás, a szekerek és törpék mestere egy személyben, kinek neve bizonyára sokaknak ismerősen cseng. Egy, az otthonában tett látogatás alkalmával megosztotta velem életének fontosabb történéseit, és elmondta, hogy miképp van jelen ma is városunk életében. Először gyermekkorában néhány fontosabb pillanatát elevenítette fel. Elmesélte, hogy nagy szegénységben éltek, az iskolából egyenesen dolgozni ment, többek közt szemet szedett tüzelőnek. Édesanyjával gyalog jártak piacra árulni, általában fuvarosok vették fel őket.

– János bácsi beszél még svábul?

– Igen, jól beszélek svábul. Régen itthon is így beszéltünk, bár a kommunizmus idején tiltották a sváb nyelven való társalgást.

– Mivel kereste meg a kenyérré való?

– 1936-ban kezdtem el a Hídépítő Vállalatnál dolgozni. Innen mentem nyugdíjba 50 év után.

– Mióta és mi célból készítesz törpéket, illetve szekereket?

– Amióta nyugdíjas lettem, már 26 éve foglalkozom ezek készítésével. Valami hasznos

dolgot akartam itthon tenni. Ráadásul kereslet is van rá.

– Részt vesz még valamilyen módon Pilisvörösvár életében?

– Igen. 20 éve vagyok Mikulás a Gradus óvodában. Nagy öröm számomra a gyerme-



keknek meglepetést szerezni, látni az arcukon a boldog mosolyt.

János bácsi örömmel fogadott otthonában. Büszkén mutatta meg csodálatosan kimunkált műveit. Reméljük, alkotó kedvét még sokáig megőrzi.

Brek Fruzsina  
(újságíró gyakornok)

Volt, hogy fáért kellett mennem az erdőbe. Két ökör volt befogva a szekérbe. Én hajtottam az ökröket. Visszafele sötétedett. Már nagyon éhes voltam, bekéredzkedtem egy aszszonyhoz, hogy adjon levest. Mire kimentem, ellopták a fél fuvar fát. Utána valahonnan nekem is lopnom kellett, hogy meglegyen a teljes fuvar. Az asztalosműhelybe vittem. A mester pénzt adott nekem, mert jó száraz fát hoztam, és már lehetett vele dolgozni. Azt mondta, hogy vegyek a pénzből kenyeret.

1944-től 1946-ig öntödében dolgoztam. Ott olvasztottak, öntöttek. A kályhát kellett előkészítenem. Homokbányában is dolgoztam. Disznópásztor is voltam. Volt, hogy sínvasat szállítottam. Vasutat is építettünk. Tíz órát kellett egy nap dolgozni. Ha több százalékot teljesítettünk, egy kicsit több enivalót adtak. Háromszor 30 dkg kenyeret kaptam enni.

Vizes volt a bakancsom, a nadrágom, mindenem vizes volt, úgy feküdtünk le. Nem volt tüzelő. Az orosz tiszttel azt mondta, hogy lopjunk szemet, fát. Összetákolgattak egy kályhát, behozták. Én mindjárt a kályha mellett feküdtem. Nem volt melegítőm, se semmim. Csak ingem, pulóverem, zubbonyom. Ruhát, pufajkát, fatalpú cipőt adtak. -35 fokos hideg volt. A prérin és a lágérben is sokan meghaltak. A halottakat ott kellett hagynunk a hóban.

1947 januárjában a Kaukázusnál, a Fekete-tengernél találkoztam a későbbi feleségemmel. Kérdeztem, hogy van-e itt Pest megyei. Mondták, hogy van egy pilisvörösvári. Egy-másra ismertünk. Pár nap múlva a nőket elvitték mandarint szedni.

A fogság harminchat hónapját szinte végig Kijevnél töltöttem, csak egy pár hétre vittek minket a Kaukázushoz.

1947 novemberében jöttem haza. 17-en kerültek haza a táboromból. A gyengéket engedték el. 1947 októberében szólítottak: Apollónia Mátyás, jöjjön! Az orvos megvizsgált. Majd mondták, hogy szalmazsákot leadni.

Pár napig feljavítottak minket, hogy haza tudjunk jönni. Indulás előtt felolvasták a nevünket az udvaron. Éjfélkor szálltunk be a vagonba, reggel indultunk el. Húsz ember volt a vagonban, egy-egy kenyér volt ott mindenkinek. Románián mentünk keresztül. Erdélyben bagulyást adtak. Kaptunk sálat, puliszkát is. Volt egy rossz ingem, az ingért cserében kaptam egy kiló almát. 11 nap alatt értünk haza.

Debrecenig marhavaggonnal hoztak. Itt egy újságíró a nevemet kérdezte. Azt hittem, visszavisznek. Debrecenben házakhoz kopogtunk be enivalót kérni. Egyik helyen csirkecombot kaptunk. Egy másik helyen azt kérdezték, hogy tudunk-e valamit a gyerekekről.

Debrecenből mindenki úgy ment tovább, ahogy tudott. Én vonattal mentem a Nyugati pályaudvarig. Este Pesten aludtam, utána reggel indultam haza. Nagyon gyengén értem haza. Csont és bőr voltam. Róza, a kistestvérem meg sem ismert. Anyám szaladt elém. Mindenki a kapuban várt, mert az újságban olvasták a nevem, tudták, hogy hazaérkeztünk.

Lejegyezte:  
Fetter Katalin Dóra

## Borbála-napi megemlékezés

December 8-án Borbála-napi megemlékezést tartottak Pilisszentivánon. E hagyományos bányászünnephez kapcsolódóan nyílt meg a Tájházban az a háromnapos időszaki kiállítás, amely a pilisi bányászatnak állított emléket.

A november 7-én megalakult Pilisszentiváni Helytörténeti Közhasznú Egyesületnek alig egy hónapja volt arra, hogy a kiállítást létrehozza, ennek ellenére igen gazdag anyag gyűlt össze – jelentős elismerést váltva ki a látogatók körében.

A kiállításon a vörösvári bányászatot két tábló képviselte, amelyen a Lipót-aknáról és a Bányatelepről láthattak az érdeklődők kinagyított korabeli fotókat és képeslapokat. Egy vitrinben Muttnyánszky Ádám főmérnök személyes használati tárgyait (logarléceit, vonalzóit, tollait stb.) állították ki. Sokan lapoztak bele abba az albumba is, amely a nemrég megszűnt Muttnyánszky Ádám Szakképző Szakiskola – korábban vājáriskola – történetét elevenítette fel képeken.

A kiállítás közönsége délután három órákor átvonult a bányász emlékműhöz,

ahol Sztilkovics Szávó polgármester mondott ünnepi köszöntőt.

Dr. Tóth István bányamérnök, a Dorogi Szénbányák nyugalmazott vezérigazgatója a szénbányászat jelentőségéről beszélt, hangsúlyozva, hogy nagy hiba volt Magyar-



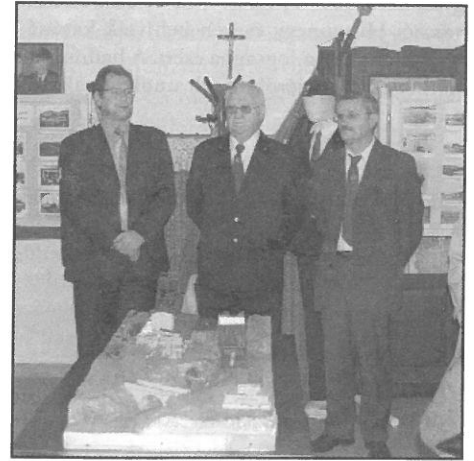
Szemlélődők a tájházbeli kiállításon

országon visszafejleszteni a kőszénbányászatot, bezárni a bányákat. A gázzal, olajjal előállított energia ma jóval többbe kerül, mintha szénnel termelnék azt meg, miközben a felkutatott szénnyagyonnal még 200 évig ki lehetne elégíteni az ország energia-szükségletét.

A beszédek után egy-egy méceszt gyűjtöttek a pilisi szénbányákban szerencsétlenül járt bányászok emlékére, majd koszo-

rukat helyeztek el az emlékmű talapzatán. Az ünnepség végén a jelenlévők elénekelték a Bányászhimnuszt a Pilisszentiváni Fúvószenekar kíséretével. A Borbála-napi megemlékezés négy órákor ünnepi szentmisével zárult a templomban.

F. A.



Sztilkovics Szávó polgármester, Székely József, a Pilisi Nyugdíjas Bányászszakszervezet elnöke és Ovári Sándor, a PHKE szakmai alelnöke a kiállítás megnyitóján

### Köszönetnyilvánítás

A Pilisszentiváni Helytörténeti Közhasznú Egyesület köszönetet mond Gromon Andrásnénak és Kimmelné Sziva Mária-nak a kiállítás létrehozásában nyújtott segítségéért.

PHKE elnöksége

## A Nyugdíjas Klub évvárója

November 24-én a zeneiskola nagyteremben közel 300 fő részvételével zajlott le a Nyugdíjas Klub évvárója.



Sziráczy István és felesége, Sax József és felesége, Kozek György és felesége, Apollónia Ferenc és felesége

A műsorral egybekötött évváró fénypontja a házassági évfordulójukat ünneplő párok köszöntése volt.

A klub ajándékkal és virágcsokorral köszöntötte a jubiláló házaspárokat: a 60. házassági évfordulójukat ünneplő Sziráczy Istvánt és feleségét, született Fekete Annát, valamint Sax Józsefet és feleségét, született Piehl Annát; az 50. házassági évfordulójukat ünneplő Kozek Györgyöt és feleségét, született Fetter Mária-t, valamint Apollónia Ferencet és feleségét, született Ziegler Katalint.

Az 50. és 60. évfordulót az élet kiváltságosai érik el, nagy szeretettel ünnepeltük őket a klub évváróján.

A várost Gromon István polgármester úr képviselte, aki oklevelet, virágcsokrot és ajándékot adott át az ünnepelteknek.



Áll a bál a nagyteremben  
(Fotók: Brichta József)

Vidám hangulatban este 22 óráig tartó bállal fejeződött be az évváró.

Minden klubtagunknak és támogatóinknak boldog új évet kívánunk!

Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub



## „Miénk itt a tér...”

November 10-én nyirkos, hideg időben, szemerkélő esőben adta át a Szébb Környezetünkért Egyesület a „Levendula teret” az Önkormányzatnak. Legalábbis a környék lakói – akik nagyon sokat dolgoztak azért, hogy a parkosítása elkészüljön – erre a névre szeretnék keresztelni az új teret, ami egy régi ház lebontása nyomán keletkezett a Tán-



Kalákában készül a parkosítás

csics utca mellett. Az ünnepség résztvevői egyáltalán nem szomorkodtak a rossz idő miatt. Örömmel elnyomta az időjárás széles rosszindulatát.

Példaértékű az, ahogyan egy civil szervezet és az Önkormányzat összefogott a tér rendezése érdekében. Az önkormányzat kiépítette a világítást és a vízvezetékét, a civilek pedig önerőből vitték végbe a parkosítást.

Temesvári Anna, az Egyesület elnöke így emlékezett vissza az eltelt dolgos hónapokra: „Egyesületünk sok más programja mellett 2005-től folyamatosan dolgozott a téren: kitisztítottuk a területet, több konténernyi építési törmelékkel szedtünk ki és szállítottunk el, parkolót alakítottunk ki, járdát építettünk, át-helyeztük a szelektív hulladékgyűjtőket, azok alá is viacolor burkolatot tettünk, tujákat és 80 db levendulát ültettünk. Ebben az évben betettük a padokat, fűvesítettünk, a vásárolt bokrokat: tiszafát, jezsáment, gyöngyvesszőt, téli jázmin elültettük, keskeny viacolor csíkot raktunk le, hogy az autók elférjenek a kanyarban. A belső körbe murva majd gyöngykvacs került, és a mecseki gömbkőrís, amelynek gömbölyű koronája és tavaszoként szép fehér virága lesz.”

Temesvári Anna ezek után megköszönte mindazoknak a munkáját és támogatását, akik részt vettek a tér kialakításában. (A lista oly hosszú, hogy nincs módunk itt felsorolni őket. – a szerk.)

A köszönő szavak után Pándi Gábor képviselő mondott rövid beszédet, dicsérve a civil kezdeményezést, amellyel ez a nagyszerű dolog megvalósulhatott. Elmondta, hogy a képviselő-testület nemrégiben döntött parkok létesítéséről. Ha megvalósulnak, e térrel együtt hozzájárulnak majd egy lehetőbb város létrejöttéhez.



Pándi Gábor képviselő átvágja a szalagot. Mellette Temesvári Anna (Fotó: Solti Kinga)

Pándi Gábor a mecseki kőríshez kötött háromszínű szalag átvágásával jelképesen átvette a teret. A gesztus azt jelenti, hogy a kertészeti karbantartást a város végzi majd – de természetesen ebben részt vállalhat majd az itteni nagyszerű lakóközösség is.

F. A.

## Körforgás

A történelem ismétli önmagát, ahogy a divat sem változik, csak átalakul. Mindenhol körforgás, akárhová tekintünk.

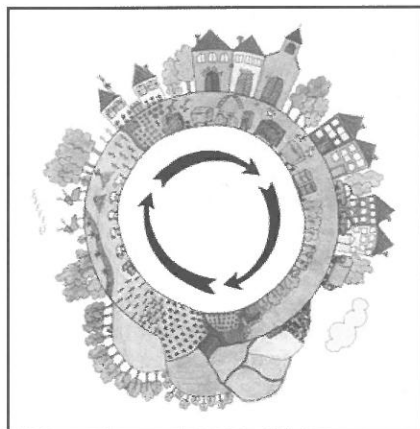
Nagyban, kicsiben, távoli és közeli környezetben. Részecskékből állnak, amik egyensúlyra törekszenek, ahogyan az utak járművei, az erdő állatai, a használati eszközök alkatrészei és élelmiszerek összetevői. Szerepük van, utána átalakulnak, és újra részévé válnak az egésznek.

Belépünk a társadalom építőjáték-jellegű vérkeringésébe, ahol – mint vérszecskek, feladatot látunk el (tápanyag-, oxigénhurcolás pl.), hogy a szervezet egyensúlya fennmaradjon (vagy fenntarthatóan fejlődjön), mivel ez az útja.

A hulladék olyan tárgy vagy anyag, amelytől birtokosa megválnak, megválni szándékozik, vagy megválni köteles. Ezen tárgyak, anyagok kezelésére olyan rendszert dolgoztak ki, amely megfelel egy bonyolult szervezetnek, és... itt mi vagyunk a szereplők! Fogyasztók és azok, akik közvetítik a materiát a lebontók és építők között. Lejjebb ereszkedve a látképen kirajzolódnak a részletek – a rán-cok ugyan mélyek és a szálak is erősek, de elszabadulni azért el lehet.

Minden anyagot – materiája szerint – visszajuttathatunk a Nagy Körforgásba. Például, ha már nincs szükségünk elektronikai cik-künkre – pedig annak idején micsoda technikai vívmánynak és extrákkal telinek számított –, visszaveszik a műszaki boltban. Ha már le-

járt a boldogságszavaink szavatossága – veszélyes hulladékként – őket is szívesen várják a gyógyszertárakban. Innét szakemberek precízen megszervezett hálózata juttatja el oda, ahol megszelídítik őket, és ahol már nem okozhatnak „veszélyt”. Ez csak néhány példa arra, amit nem lehet otthon gyűjtögetve szelektálni, hiszen ezek nem termelőnek mindennap, illetve olyan különlegesek, hogy külön érdemes figyelni rájuk.



Nem úgy a műanyag, üveg, fém, papír, amelyeket várnak a szigetek-vagy hulladékudvarok! Ebéd utáni ejtőzés lemozgásaként elvihetjük a hozzánk legközelebb eső gyűjtőszigetre. A konténer színeikkel kiabálnak, mire éhesek.

Másik lehetőség – a szelektíven nem gyűjtendő hulladékoknak: a rendszeresen ürített háztartási hulladékgyűjtő edény.

Persze sokaknak extra energiát jelenthet, akár elmenni a gyűjtőszigetre, akár szelektálva gyűjteni, szöszmötölni a műanyagzacskókkal, a konzervdobozokkal, a tejföls poharakkal, pedig a vérkeringésnek ez a módja. Egyéb gazdálkodó szervezetek – pénzzel, idővel, gépekkel, médiával, emberekkel, élelmiszerekkel, energiával stb. – szintén tisztán tervezik visszaadni a kivett energiát, illetve megkönnyíteni a feldolgozó szervezetek munkáját. Erre ráébredni szemfényítő dolog.

Visszalépünk a keringésbe.

Ezáltal nem lesz: ameddig a szem ellát szemét. Ugyanúgy igény van a szűkebb környezet tisztán – és a tágabb milió rendben tartására is. Az általánossá váláshoz még sokat kell menetelni. Ehhez olyan lehetőségeket biztosítva, amelyek egyszerre emberközeliek – mint maga a hulladék-újrahasznosítás – és célravezetőek is. Elérni, hogy a legkönnyebb, -gyorsabb, -olcsóbb, -elfogadottabb (amerre a földgolyó halad) módszer a válogatva gyűjtés és megfelelő helyre (sziget vagy kuka, nem pedig útszéle, erdő, tisztás, meddőhányó, magányos bánya, árokpart, dűlőt, stb.) szállítás legyen.

Legyen közel. Csalogasson.

Farkas Laura

A szerző 1981-ben született Komáromban, szakmája szerint agrármérnök, hulladék-gazdálkodási érdeklődéssel. Pilisszentivánon lakik, munkahelye Pilisvörösváron van.

# Egészségmegőrző Klub

## A méregtelenítésről

Örömmel kopogtatunk be karácsony előtt a pilisvörösvári otthonok ajtaján és szeretnénk őszinte segítségkéréssel bemutatkozni egészségmegőrző klubunk életfa programjával, ahol a programot magáénak vallók lehetőséget kapnak egészségük védelmére, őrzésére és egy minőségi életvitelre.

Miért vagyunk hétről hétre a klubban?

Mert meg akarjuk őrizni az egészségünket.

Mert a természet erejével kívánjuk megtenni.

Mert csak a minőséget fogadjuk el.

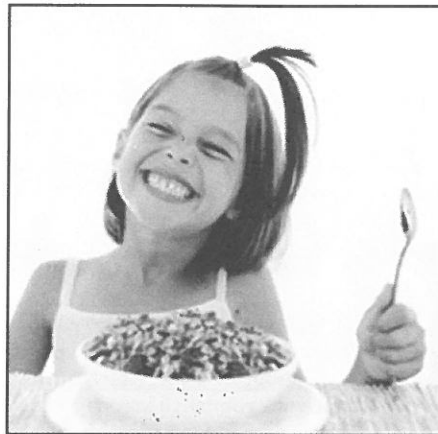
Hónapról hónapra más témakört fogunk feldolgozni.

Ahogy karácsony előtt nagytakarítást végzünk otthonunkban, és igyekszünk lakásunk minden zegét-zugát tisztára varázsolni, ugyanúgy a szervezetünket is meg kell tisztítanunk, az évek alatt lerakódott – önhibánkon kívüli – helytelen táplálkozásból keletkező salakanyagoktól, ezért a „házunk” alapozásánál kezdjük, így elsőként a méregtelenítéssel foglalkozunk.

Szervezetünk télen kimerül, elfárad, a kevés napfény, kevés vitamin, túlfűszerezett, túl sózott, zsírosabb téli étkezések, mozgáshiány, gyakoribb fertőzések, légúti hurutok miatt. Ezek a problémák az életmód változtatásával és a hétfői napokon tartott klubestjeinken a helyes tanácsaink követésére törekvők segíteni tudnak.

Anyagcsere-folyamataink irányításáért, végrehajtásáért, vitaminok előállításáért, a

fehérjeanyagcsere salakanyagainak lebontásáért, a vérzés- alvadásrendszer fontos fehérjéinek elkészítéséért májműködésünk a felelős. Fontos szerepe van a vas (Fe) és más nyomelemek tárolásában, anyagcseréjében; hormonok termelésében, lebontásában, valamint a



szervezetbe a külső környezetünkből érkező mérgező anyagok, ételszínezékek, ételtartósító anyagok, alkohol, nikotin: kevésbé mérgező anyaggá átalakításában. Igen komoly feladat elé állítják a máj detoxikáló (méregtelenítő) működését. A vírus és bakteriális fertőzések, a napi stressz, helytelen táplálkozás eredménye az egyre gyakoribbá váló betegségek, da-ganatok kialakulásának.

Májműködésünk javítását a helyes táplál-

– nincs bejelentett lakóhelye;  
– a nyugdíjkorhatárt betöltötte és jövedelme nem haladja meg a 19.650 forintot.

Amennyiben ön a fenti feltételek egyikének sem felel meg, jelenleg nincs érvényes biztosítása. Mi a teendője?

– amennyiben alkalmi munkából él, váltsa ki az alkalmi munkavállalói kiskönyvet, és fizesse be maga után a TB járulékot.

Felhívjuk a munkáltatók figyelmét, hogy közös érdekünk a bejelentett munkavégzés. Kérjük segítsék a munkavállalók munkaügyi helyzetének rendezését!

Másik alapvető probléma a jövedelem nélkül élők helyzete.

Mit tehet ha nincs állása és az álláskeresősi támogatást sem kapja már?

A munkanélküliek jövedelempótló támogatásának megszűnésével, illetve az álláskeresősi támogatás lejártával azok az álláskereső, akik az álláskeresői ellátás időszaka alatt a munkaerő-piaci szervezet közreműködésével sem tudtak elhelyezkedni, rászorultságuk esetén a települési önkormányzattól kérhetnek rendszeres szociális segélyt.

További tájékoztatásért kérjük, forduljon bizalommal a városi Napos Oldal Szociális Központ Családsegítő Szolgálatához!

Tel.: 26/331-399

Novográdecz Zoltánné  
a Családsegítő szolgálat vezetője

kozással segíthetjük, kevesebb só- és fehérjefogyasztással, hetente egy böjtnappal.

A máj epe kiválasztó működését gyógynövényekkel is segíthetjük.

Javuló májműködés mellett jobb lesz az immunrendszerünk működése. A vitaminok jobban szívódnak fel, hasznosulnak, a nyomelemek, a vas anyagcsere is regenerálódik, szervezetünk O<sub>2</sub> ellátottsága, teherbíró képessége is fokozódik.

A máj szervezetünk legnagyobb tömör szerve, máshoz nem hasonlítható kémiai üzem. Csaknem minden kémiai vegyületet át tud alakítani, hatásos méregtelenítő szerv, amely lebontja a legkülönbözőbb toxikus molekulákat, ezáltal azok veszélytelenné válnak. A máj az emberi szervezet legfontosabb méregtelenítő szerve. A méregtelenítés folyamában bekövetkező zavarok nagyon érzékenyen érintik az embert. Puffadások, görcsök, rendszeres gyomorfájdalmak jelzik az emésztési zavarokat. Az emésztésben bekövetkező zavarok átmeneti rövid idő alatt is nagyon gyötrelmes fájdalmakat okoznak. Tartós, rendszeresen visszatérő panaszok egyértelműen jelzik, hogy a máj nem képes megfelelően elvégezni a méregtelenítést. Az ételérzékenység egyértelmű jelzés a mérgek kiválasztás rendellenességére, elhanyagolni nem ajánlott, mert az erőteljes fájdalmak nagyon sok gyötrelmet okoznak. Gyógynövényünk alkalmazásakor a máj anyagcseréjét hatásosan élénkíti, enyhíti a máj- és epepanaszokat. Az ételérzékenyek táplálkozzanak diétásan, zsírt ne fogyasszanak, és kerüljék a nehéz füstölt hússokat. A méregtelenítés zavarai azonnal jelentkeznek a bőrön, testünk különböző részein lehetnek elszíneződések, amelyek tartósan megmaradnak.

A májnak jó a regenerációs képessége, de a túlzott terhelések zavarokat okoznak. Napjainkban sok gyógyszer mellékhatása okoz a máj működésében súlyos rendellenességeket. Sokféle gyógyító kúrát alkalmaznak a máj működésének helyreállítására, de a legtöbb esetben nem érnek el teljes gyógyulást. Ez is azt mutatja, hogy májban zajló vegyi folyamatok nehezen módosíthatók. Májbetegségekre ható jótékony ereje miatt gyakran alkalmazzzák. Tanácsadásunk alapján, gyógynövényünk összetétele révén rendkívül gyorsan ható, mellékhatásoktól mentesen és hatékonyan segíti a máj mérgek kiválasztó munkáját.

További információ :

Szophóné Tóth Andrea  
életmódtanácsadó 06 30 317 0665  
Bars Mária 06 26 333 206

### Az októberben megnyílt Egészségmegőrző Klub küldetése:

az egészség megőrzése, visszanyerése  
a természet erejével.

A klubtagok hiszik azt, amit más nem mer hinni, megteszik azt, amit mások nem akarnak megtenni, és odaérkeznek, ahová más soha nem ér el.

Minden hétfőn 17 órától a Vásár téri  
Német Nemzeti Általános Iskola  
2. sz. tantermében várjuk  
az érdeklődőket.

## Lakossági tájékoztatás

2007. decemberében a városi Napos Oldal Szociális Központ adott helyet a regionális szociális szakmai nap rendezvényének.

A Családsegítő szolgálat által szervezett programon a Módszertani Közép-Magyarországi Régió vezetője és munkatársa valamint a régióban dolgozó szociális szakemberek vettek részt.

A szakmai napon a családsegítés során felmerülő központi problémákra és dilemmákra kerestük a megoldásokat.

Alapvető probléma, hogy az egészségügy és a társadalombiztosítás átalakítása következtében több ember kiszorul az egészségügyi ellátásból. Betegség idején ez súlyos költségeket jelenthet a nem biztosítottak számára.

Mit érdemes erről tudnunk?

Biztosítottak számít ha:

- munkaviszonyban áll;
- munkanélküli ellátásban részesül;
- nyugdíjban, nyugdíjszerű ellátásban részesül (pl.: rokkantnyugdíj, rendszeres szociális járadék, fogyatékosági támogatás stb.);
- önkormányzattól rendszeres pénzellátást kap (pl.: rendszeres szociális segély);
- az önkormányzat jegyzője szociális rászorultsága miatt 1 évre megállapította a jogszolgáltatást;
- legalább 50%-ban rokkant;

## Beszámoló a pilisvörösvári véradásokról

Ebben az évben az első pilisvörösvári véradás március 2-án volt a Toi-Toi Kft. telephelyén, ahol Solti Andrea nagy buzgalommal segítette munkánkat. Ezt követően március 22-én és június 2-án a helyi gimnáziumban tartottunk véradást sok résztvevővel.

Július 14-én egy rendhagyó véradást szerveztünk, házibulin vettünk részt. A házigazdák Martin Zsuzsa és Szurinek Zsolt voltak. A virslielés és sörivás, a baráti beszélgetések közepette életszerűnek tűnt, hogy a résztvevők vért is adtak.

Július 20-án negyven fok feletti hőségben a Bányai Bútor Kft. telephelyén tartottunk véradást. Bányai Péter a cég egyik vezetője a szomszédos cégekből is toborozta a véradókat, így igen szép számú volt az önkéntes véradók száma.

Augusztus 4-én a Pilisi Sólymok motoros egyesület immár több éve hagyományos motoros találkozóján vettünk részt. E rendezvényen a véradás mellett ifjú önkénteseink elsősegély-bemutatót tartottak, és a rendezvény ideje alatt elsősegély-ügyeletet adtak.

Augusztus 18-án a Pilisvörösvári Napok keretében magunk is beköltöztünk a mesterségek utcájába. Bár jól tudjuk, a véradás és annak szervezése nem tartozik a tradicionális mesterségek közé, mégsem tekintettek bennünket az utcabeliek idegennek. Bemutattuk a Magyar Vöröskereszt szolgáltatásait, tevékenységeit, mint például az Ifjúsági Vöröské-

reszt tevékenységét, a Vöröskereszt szociális tevékenységeit, AIDS- és drogprevenციós, valamint az egészséges életmóddal kapcsolatos programjainkat. Fenti programok alatt a zenekola adott helyet a véradásnak. E helyen



került megrendezésre a csokievő és jengaverseny.

Augusztus 25-én a Military találkozón is szerveztünk véradást. A Vöröskereszt vérvételi kamionjában lehetett vért adni. Ifjú önkénteseink itt is egész, napos elsősegély ügyeletet tartottak.

### Cukorbeteg Klubnap

2008. január 15-én 16.00-kor a Vásár téri iskolában

## A Pilisi-medence gyógyszerári ügyeleti rendjéről

A Pilisi-medencében szombaton délelőtt szinte minden gyógyszerár nyitva van, délután 21 óráig a Kék Patika a Solymári Auchan üzletközpontban elérhető.

Vasárnap 8-13 óráig szintén a Kék Patika biztosítja nyitva tartással az ellátást.

Vasárnap délután 13-21 óráig, valamint ünnepnapokon 8-21 óráig külön beosztás szerint zajlik az ügyelet. (Az ügyeleti rend megtekinthető a város hivatalos honlapján: [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu).)

Hétköznap 20 óráig Pilisvörösváron a Sikari Patika elérhető. Utána valamint hétvégeken és ünnepnapokon 21 óra után az Óbuda Patika (15 km) sürgős szükség esetén biztosítja a folyamatosságot. Tapasztalat, hogy az

orvosi ügyelet alatti ellátást az orvosi táskából biztosítják, vagy kórházba küldik a rászorulókat.

A gyógyszerári ügyelet kigazdálkodása a gyógyszerári vállalkozások gondja, amit az utóbbi időszak kormányzati intézkedései rendkívüli mértékben ellehetetlenítettek. A gyógyszerpiac liberalizációja sajnos olyan következményekkel is jár, hogy bizonyos, nem gazdaságos, senki által nem támogatott szolgáltatásokat szűkíteniük kell. Ezek közé tartozik sajnos az ügyelet is.

*Magyarné dr. Pintér Gabriella*  
gyógyszerész

A pilisi térséghez tartozó gyógyszerárak nevét, címét és telefonszámát az alábbiakban adjuk meg:

Piliscsabai Gyógyszertár	Piliscsaba Bajcsy- Zs.út 49.	06/26-375128
Ureusz Patika	Pilisszentiván Szabadság út14/a	06/26-367018
Sikari Patika	Pilisvörösvár Fő út 124.	06/26-330279
Vízöntő Gyógyszertár	Pilisvörösvár Fő út 69/a	06/26-332261
Al*Ma Patika	Solymár Terstyánszky út 100.	06/26-560176
Kék Patika/Auchan	Solymár Auchan Pilis	06/26-814530
Solymár Gyógyszertár	Solymár Rákóczi út.2.	06/26-360160
Várhegy Patika	Solymár Mátyás király út 11.	06/26-560360

## TÁJÉKOZTATÓ A 2008. ÉVI TÜDŐ- SZŰRÉSRŐL

Településünkön 2008. évre az ÁNTSZ a tüdőszűrést kötelezően elrendelte.

**Időpontja:** 2008. január 3-25. (Hétfő 12-18 h, kedd 8-14 h, szerda 12-18 h, csütörtök-péntek 8-14 h között.)

**Helye:** a volt Mutnyánszky Ádám Szakképző Iskola épületében (2085. Pilisvörösvár, Rákóczi u. 8.).

A tüdőszűrésre kérem vigye magával a személyi igazolványát, a TAJ kártyáját és az előző évi tüdőszűrésről az igazolását.

A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 18/A. § (6) bekezdése alapján „nem kell vizitdíjat... fizetni, ha tüdőszűrő vizsgálat igénybevételére a fertőző betegségek és járványok megelőzése céljából kerül sor...”

*dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző

# Az üveghegyen innen

Hegyalakú, üvegből készült, kerékpáros emblémás, személyre szóló díjat vehettek át december 7-én a helyi kerékpáros klub évzáróján azok a versenyzők, akik az év során kiemelkedő teljesítményt nyújtottak. Az átlag 30 aktív versenyzőt számláló Pilis Cross Country Club 15 versenyzője kapott elismerést.



**Benkó Barbara jövőre már más színekben fog versenyezni**

A gravírozott feliratú díjakat mindenki büszkén vette át dr. Hidas Péter elnöktől és Grószné Krupp Erzsébet elnökségi tagtól. És hogy mi van, mi lesz az „üveghegyen” túl? Reméljük, talán jövőendő EB- és világbajnokok, olimpiákon. Nem lehet tudni. Szerencsére sok tehetséges gyerek kerekedik a

klubban. De hogy mi van az üveghegyen innen, azt pontosan tudjuk: nagyon sok edzésóra, izzadság, kiváló edzői munka és sok szülői áldozat. E nélkül nem lehet eredményeket elérni egyetlen sportágban sem.

Dr. Hidas Péter évzáró beszédében köszönetet mondott mindazoknak, akik ebben a munkában részt vettek vagy anyagilag támogatták a klubot. Külön köszönetet mondott Siklósi Krisztiánnak az idei Pilis Kupa ragyogó megszervezéséért.

A PCCC 2007-ben a cross country kategóriában országosan a legjobb klubcsapat címét érdemelte ki, összetettben pedig a második lett. Ami nagyon szép teljesítmény!

Buruczki Szilárdnak sajnos nem sikerült kvótát szerezni az olimpiára, pedig a maga részéről mindent megtett a pekingi útért.

Megérdemelt díja átvételekor a klub egyik legeredményesebb versenyzője, Benkó Barbara rövid búcsúbeszédet intézett klubtársaihoz, biztosítva őket arról, hogy nem szakad el tőlük, neki továbbra is ez a klub marad az igazi otthona.

Barbi az LTV Merida Racing nevű klubhoz igazolt le, ahol kedvezőbb feltételeket tudnak a számára biztosítani a külföldi versenyeken való részvételhez.

Az oldott, családi hangulatra jellemző volt, hogy dr. Hidas Péter így köszönt el Barbitól: „Köszönjük a ragyogó eredményeket. Te példát tudsz adni, nagy húzóerőt jelentesz a többiek számára. A legjobb, ha úgy csináljátok – fordult a gyerekekhez –, mint ő, és akkor eredményesek lesztek: Tekeritek a biciklit...”

„Igen, az segít!” – gombolyította tovább a tréfa fonálát Benkó László edző, Barbara édesapja.

A jó hangulatú évzáró a feltálatl hidegtalak irgalmatlan elpusztításával ért véget.

Gratulálunk a klub ideai sikereihez, jövőre is jó tekerést, jó hegyi utakat kívánunk nekik!

*Fogarasy Attila*

## Elismerésben részesült versenyzők:

- XCM master női összetett Magyar kupa 1.: G. Varga Ágnes
- XCO összetett Magyar kupa U9
  - 1. Fetter Erik
  - 2. Kirchknopf Erik Iván
- U11
  - 1. Mirk Szilvia
  - 2. Kelenföldi Áron
- U13
  - 1. Kubovics Klaudia
  - 3. Meggyesi Bercel
  - 4. Bányai Dominik
  - 5. Pelikán János
  - 6. Császár Viktor
- U15
  - 1. Mirk Júlia
  - 4. Juhász Fanni
  - 2. Meggyesi Gergő
  - 6. Mirk Tamás
  - 7. Nádai Péter
- U17
  - 1. Kincses Nikolett
- U19
  - 1. Benkó Barbara
  - Elit
    - 2. Buruczki Szilárd

## A PCCC köszönetet mond szponzorainak:

Pilisvörösvár Város Önkormányzata  
 Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet  
 Türk Műanyag Bt.  
 Point Marketing Kft.  
 Saint-Gobain Weber Terranova  
 Építőanyag-ipari Kft.  
 Bányai Bútorok Kft.  
 Waldi Kft.  
 Neuzer Kft.

### NB II. Észak felnőtt férfi

	Győzelem	Döntetlen	Vereség	Dobott	Kapott	Pont
1. Váci KSK	11	0	0	364	256	22
2. Csömör KSK	9	0	2	340	288	18
3. Solymári SC	7	1	3	291	272	15
4. Gyöngyösi FKK II.	7	0	4	362	297	14
5. Móri KSC	6	1	4	303	295	13
6. Vecsés TeveClub SE	5	1	5	327	314	11
7. Mogyoródi KSK	5	0	6	296	286	10
8. Pilisvörösvári Terranova KSK	5	0	6	267	298	10
9. Dunakeszi-Magyarország	4	1	6	293	317	9
10. Pénzügyőr SE	3	0	8	254	311	6
11. Láng SK	2	0	9	236	270	4
12. Dorogi ESE	0	0	11	251	380	0

### NB II Észak felnőtt női

	Győzelem	Döntetlen	Vereség	Dobott	Kapott	Pont
1. FTC II	10	0	0	341	258	20
2. Pilisvörösvári Terranova KSK	8	1	2	292	256	17
3. Kinizsi TTK	7	2	2	347	299	16
4. Gödi SE	7	0	4	289	277	14
5. Tatabányai SC	6	0	5	318	319	12
6. Malév Bp. Airport HC	5	2	4	286	291	12
7. Láng SK	5	0	5	219	228	10
8. Dorogi ESE	4	1	6	315	315	9
9. TFSE	4	1	6	267	287	9
10. Esztergomi KUSE	3	0	8	307	334	6
11. Kispesti AC	2	1	8	246	285	5
12. Budakalászi SC	0	0	11	245	323	0

## Őszi kézilabda

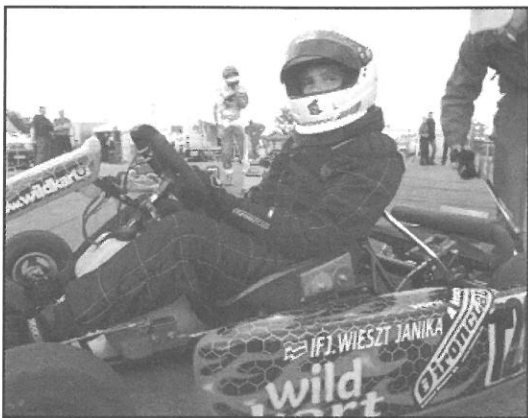
A Pilisvörösvári Terranova KSK NB II-es férfi és női szakosztálya egészen más utat járt be ősszel. A férfiak a sérülések, átigazolások és csapaton belüli nehézségek miatt nem tudták azokat az eredményeket hozni, amit korábban reméltek. Menet közben Pándi Gábor át is adta a szakmai munka irányítását Sodró Zoltánnak, aki talán képes kihozni a jelenlegi gárdából a maximumot.

Nos, az őszi idény végén ez sikerült is, hiszen a Solymár elleni, szinte teltházas örökrangadót a vörösvári csapat nyerte meg! A kemény összecsapás végeredménye (mindkét oldalon sok volt a kiállítás) 22:21 a mi javunkra. Ez bravúr, mert a mostani bajnokságban jobb játékerőt képviselő solymáriak addig majd' kétszer annyi pontot gyűjtöttek, mint a vörösváriak. A csapatban azonban két idősebb és egy fiatalabb játékos is hűzóember volt, Sodró Zoltán 6, Hidasi Tamás 5 gólt szerzett, a könyöksérülés után visszatérő kapus Wippenhauser Tamás pedig jól védett. Kár, hogy Sodró egy esésnél megsérült, a játékos-edző keze most gipszben van. Mielőbbi felgyógyulást kívánunk neki!

Az első félidőben a vörösváriak iskolajátékot nyújtva, elhúztak. A második játékrész elején már kilenc góllal is vezettek, de a szívós, több cserejáté-

# Gokart a fejtetőn

Aki ismeri az autósportot, tudja, hogy néha hajmeresztő, vagy annak tűnő dolgok is megtörténnek a versenyek közben. Wieszt János (Jankó) a magyar gokartbajnokságban élt át izgalmas pillanatokat. A Vásár téri általános iskola 13 éves tanulója 2007-ben a Rotax Junior géposztályban versenyzett. Egy ilyen 125 köbcimentéres motorral ellátott masina teljesítménye 25-27 LE, átlagos pályán simán eléri a 120-130 km/órás sebességet is.



– Ez a gép sokkal gyorsabb, erőteljesebb, mint amivel korábban versenyeztem – mondja Jankó. – De viszonylag korán megszoktam, és élvezem is az erejét, a versenyzést, annak ellenére, hogy ez az évem meglehetősen rossz szul sikerült.

– **Miért, mi volt a baj?**

– Az időmérő edzésen mindig a legjobb 5-6-ban végeztem, de a futamokon szinte mindig kilöktek a pályáról. Nagyon kelle-

metlen volt, nem egy versenyhétvégémet teték így tönkre.

– **Utaztak rád, vagy csak így alakult?**

– Így alakult. A magyar bajnokságban a rajtok például mindig nagy kockázatot jelentenek, ahogy elindulunk, sokan azonnal bevágnak, lökdösődnek. Én ezeket mindig igyekeztem elkerülni, s csak mikor már kitisztult a helyzet, akkor kezdtem bele a harcokba. Így is nagyon sokszor kilöktek. Ausztriában egészen más a helyzet, ott nyugodtan nyomhatod a gázt a rajt után, sokkal tisztább a verseny.

– **Te még nem löktél ki senkit?**

– Nem. Nem is szeretnék, mert veszélyes. Ha valakire rámelegyek hátulról, és összeérnek a kerreink, felrepülhetnek a levegőbe. A magyar bajnokság harmadik versenyén, a szlovákiai Dunaszerdahelyen átéltem hasonlót. Az első futamban a nyolcadik helyen haladtam, amikor valaki hátulról nekem jött, a gokartja felmászott az enyémre, és szó szerint a sisakom tetején átkúszva, beröpült az erdőbe. Szerencsére sem neki, sem nekem nem lett semmi bajom.

– **Milyen élményeid voltak még az évben?**

– Meghatározó volt, hogy szinte nem múlt el verseny, hogy ne löktek volna ki a pályáról. Ez meglehetősen bosszantó volt, hiszen az egyik erőnyem, hacsak valaki nem sokkal gyorsabb nálam, jól tudom tartani a helyemet. Amikor viszont rendben mentek a dolgok, többször el tudtam csípni ötödik helyezéseket is, az előzések is sikeresek voltak. A mezőny

zöme egyébként nálam idősebb, 15-16 éves versenyzőkből állt. Versenyeztünk az ausztriai Rechnitzben, a szlovákiai Dunaszerdahelyen, idehaza pedig a Pannóniaringen Ostfjasszonyfán, a Rabócsiringen Máriapócsra, a Kakucsringen, illetve Kecskeméten. Összesen hét versenyünk, azaz 14 futamunk volt. Pontosabban nekem csak 12, mert Kecskeméten a gokartom 50 dkg-mal könnyebb



volt a megengedettnél, így kizártak. Ezt nagyon sajnálom, mert ez a kedvenc pályám, ahol akár még nyerhettem is volna. A verseny után másnap ugyanolyan időeredményt értem el, mint a győztes. A legkellemesebb emlékem az volt, amikor egy rechnitzi futamon a huszadik helyről jöttem fel az ötödikre.

– **A gokartod rendben volt?**

– Alapvetően igen, bár néha előfordultak a vázzal és a motorblokkal is kisebb gondok.

– **Mit tervezel jövőre?**

– Bár szeretnék majd Forma autóban is versenyezni, egyelőre maradok még a gokartnál. Remélem, sikeresebb leszek, mint 2007-ben.

Várhegyi Ferenc

kossal rendelkező Solymár felzárkózott. Szerencsére a fáradtság ellenére, a mieink egy gólt meg tudtak őrizni az előnyükből, így győzelmüknek köszönhetően, a Mogyoróddal azonos pontszámmal, a nyolcadik helyen zártak. A Solymár veresége ellenére is a harmadik helyről fordul.

A nők sokkal jobban szerepeltek. A Dorog elleni nem várt vereséget leszámítva végig jól játszottak, és a második helyen végeztek. A mezőnyből egyértelműen kiemelkedik a Ferencváros második csapata, de mögöttük a vörösváriak következnek. A játékosok célja, hogy ezt az értékes második helyezést tavasszal is megőrizzék. Az ősszel mutatott játék alapján erre minden esély meg is van. Gratulálunk a hölgyeknek, és sikeres tavaszi folytatást kívánunk!

## Soha rosszabbat

2007 őszén jól szerepeltek a pilisvörösvári korosztályos labdarúgó csapatok. A foci népszerűségére jellemző, hogy hat különböző korcsoportban vannak utánpótlás korú játékosaink, az óvodásoktól az ifjúságiakig. Már a legkisebbek is vagy 30-an rúgják a bőrt, amire büszkék lehetünk, hiszen akad olyan megyei első osztályú együttes, ahol lasszóval kergetik az óvodás korú gyerekeket. Pilisvörösvárott a Zrínyi utcai óvo-

dásokkal Bilau Csaba, a Szabadság útiakkal Széplaki József foglalkozik.

Az 1999/2000-es korosztályú csapat 16 közül a harmadik helyen végzett az őszi fordulókban. Ez is nagy siker, a legnagyobb fegyvertényük mégis az, hogy az első helyezett Budaörsnek csak a mieink tudtak gólt rúgni. Kettőt, pont azt a kettőt, amelyet az ősszel kaptak a budaörsiek. Ez a győzelem mutatja igazán a csapat játékerejét és játékedvét. Örömteli, hogy ebben a korcsoportban is több mint harminc igazolt játékosra számíthat Bilau Csaba edző.

Az 1997/98-as, keresztpályás korcsoport Széplaki Józsefhez tartozik. Az edző elmondása szerint elégedett a játékosok teljesítményével és az eredményekkel. A 14 csapatos bajnokságban ősszel a három döntetlen és vereség mellett hét győzelmet szereztek, és csak gólkülönbséggel szorulnak az első helyezett Budaörs mögé.

Az 1995/96-os korosztályban háromnegyed pályán, 12 együttes küzd a pontokért. A vörösváriak négy győzelemmel és ugyanennyi vereséggel az ötödik helyen zártak. Három mérkőzés egyébként a rossz időjárás miatt elmaradt, ezeket tavasszal pótolják.

Az U-16-os serdülő csapat végül Perbál mögött, a második helyről várhatja a folytatást. Tizenegy győzelem és egy döntetlen mellett éppen

tőlük szenvedték el az egyetlen fájó vereségünket. Nem mentség, de ezt a mérkőzést rangadóhoz méltatlan körülmények között (nem érkezett meg a játékvezető) kellett lejátsszani. Tavasszal azonban lehet javítani, és ennek eléréséhez Széplaki József 24-25 játékos közül válogathat. Érdekes, hogy Bauer Péter, aki a legeredményesebb góllövő, ebben a csapatban csatárként, az ifjúságiak között viszont kapusként játszik! Nála joggal mondhatjuk, hogy feltalálja magát a kapu környékén.

Az ifjúsági együttes újoncként úgy negyedik a megyei első osztályú ifibajnokságban, hogy csak az előtte lévő csapatoktól (Gödöllő, Érd, Hévízgyörk) kapott ki, a másik tizenkét mérkőzésen viszont győztek. Közülük is ki kell emelni Mórocz Zoltánt, aki egy mérkőzéssel kevesebbet játszott, mégis 25 gólt szerzett, valamint Marosi Barnabást, aki még csak serdülőkorú, de középpályásként már az ifiben is jó teljesítményt nyújt. Mivel a nagy riválisokat tavasszal mi fogadjuk, valamelyik dobogós hely megszerzése elérhető célnak tűnik. S ami még nagyon fontos, a játékosok kétharmad része még éveken át ebben a korosztályban erősödhet, nagyon fiatal, szépreményű társaságról van tehát szó.

Várhegyi Ferenc

## A kritikus egy óra

A Liegl raktárépületre vonatkozóan külső védelmi gyakorlatot tartottak Gromon István polgármester vezetésével november 27-én a Városházán.

A gyakorlat feltételezett alaphelyzete: tűz üt ki a Liegl raktárában, amelynek terjedését az automata tűzoltó-berendezések hibája miatt önerőből nem tudják megállítani és kéndioxid kerülhet a levegőbe.

Éles helyzetben a Lieglből kiinduló riasztást követően a Települési Operatív Csoport (TOCS) a polgármester vezetésével a városházáról megfelelő technikai eszközök (Internet, telefon, fax) segítségével szervezi az információk gyors terjedését, a szükséges védőtűzoltóberendezések meghozatalát. Ezúttal (mivel gyakorlatról volt szó) a tanácskozóteremben, fehér asztal mellett ültek össze a csoport tagjai, kiegészülve számos szakszolgálat képviselőjével – a katasztrófavédelemtől az ANTSZ-ig –, hogy megbeszéljenek minden, még nyitott kérdést.

Egy feltételezett katasztrófa-helyzet esetén nagyjából egy órája van a csoportnak arra,

hogy a lakosságot tájékoztassa a kialakult helyzetről és védelmének biztosítása érdekében a megfelelő intézkedéseket megtegye.



A Liegl belső védelmi rendszere rendkívül korszerű, az automata tűzoltó-berendezések pillanatok alatt eloltják a legnagyobb tüzet is. Am feltételezve a lehető legrosszabbat, azaz hogy az összes tűzoltó-berendezés elromlik, az épület még ez esetben is körülbelül egy óra

időtartamra képes meggátolni a tűz kitörését az épületből. Ez alatt bőven a helyszínre érkezhetsz Budapestről a különleges vegyvédelmi csoport, amely képes minden helyzetben elhárítani a veszélyt. Ennyi idő alatt szükség esetén a lakosságot is ki lehet menekíteni a veszélyes zónából.

A tanácskozáson felmerült, hogy szerencsés lenne, ha a vörösvári tűzoltók is rendelkeznének olyan védőfelszereléssel, amellyel ilyen helyzetben be tudnának avatkozni, hiszen ők – ellentétben a fővárosi egységekkel – sokkal hamarabb meg tudnák kezdeni a mentést a Liegl logisztikai központ területén, és ezen emberéletek múlhatnak.

Felvetődött az a gondolat is, hogy a raktártól a város felé 300 méterenként egy-egy hangfát (hangszórót) kellene telepíteni, amelyek segítségével a lakosságot figyelmeztetni tudnák a veszélyre és utasítani a teendőkre. Katasztrófa-helyzet esetén a Pilis Tv is aktív szerepet játszana a lakosság tájékoztatásában.

A külső védelmi gyakorlat résztvevői megállapodtak abban, hogy a fehér asztal melletti megbeszélést valódi gyakorlatként jövőre megismétlik. Ekkorra már mindenkinek tudnia kell, mi a teendője és felelőssége egy valódi katasztrófa-helyzet kialakulásakor.

F. A.

## Tűzoltóink jelentik

### Káresetek, vonulások

Az elmúlt hónapban 3 tüzeset volt. Szomorúan számolunk be arról, hogy az egyik tűzben ismét egy szelektívgyűjtő konténer semmisült meg. A helyszín ezúttal a Budai úton, a Vasporta előtti hulladékgyűjtő sziget volt. A többi konténer és a közelben parkírozó kamion kigyulladását a tűzoltók megakadályozták.

A 7 műszaki mentés közül meg kell említenünk azt, amikor a tűzoltószernak nem kellett kivonulni a helyszínre, mert maga is részese volt a balesetnek. Tűzoltóink a rendőrség kérésének eleget téve épp egy káresethez vonult ki, amikor Piliscsaba irányába haladva a kultúrháznál egy Suzuki személygépkocsi fordult ki hirtelen eléjük a Szabadság útról. Az autó vezetője nem vette észre a közeledő tűzoltóautót, annak ellenére, hogy az megkülönböztető jelzéseket használt: villogott és mindkét szirénája szólt. A Suzuki eleje összetört, de szerencsére a sofőr nem sérült meg. A tűzoltóautóban 300 000 forint kár keletkezett. A karambol súlyosabb következményekkel is járhatott volna, ha nem egy olyan rutinos vezető ül a volán mögött, mint Pfeiffer Ferenc.

### Éves statisztika

December 11-ig ebben az évben a vörösvári tűzoltók összesen 191 bevetésben vettek részt: 79 esetben tűzhoz, 111 esetben műszaki mentéshez hívták ki őket, és 1 téves riasztásuk volt.

### Új mentőszert kap az egyesület

Örömmel számolunk be újságunk hasábjain arról, hogy a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület sikeresen szerepelt a Magyar



A pályázaton nyert műszaki mentőszert

Tűzoltó Szövetség által kiírt pályázaton, amelynek eredményeképpen egy Mercedes műszaki mentőszert kap az egyesület.

A pályázati siker egyben az egyesület munkájának rendkívüli mértékű elismerését is jelenti. A pályázaton az ország minden részéből több tucat önkéntes tűzoltó-egyesület vett részt, a dr. Bende Péter tű. vezérőrnagy, budapesti tűzoltóparancsnok, MTSZ-elnök vezette bírálóbizottság azonban mind közül a vörösváriak pályázatát részesítette előnyben.

Az angliai Shropshire városi tűzoltósága által felajánlott 7,5 tonnás, kiváló műszaki állapotban lévő mentőszert, teljes felszereléssel együtt több tízmillió forint értéket képvisel. A mentőszert január 6-án érkezik Vörösvárra. Az angol tűzoltók háromnapos képzés, oktatás után adják át a felszerelést a vörösvári tűzoltóknak.

Az ünnepélyes átadásról újságunk is tudósít majd.

Gratulálunk a pályázati nyerményhez és egyben szép szakmai elismeréshez tűzoltóinknak!

### Köszönet

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület köszönetét fejezi ki az egyesületet támogató cégeknek és magán-személyeknek.

Ebben az évben nagyobb összegű támogatást adtak:

Liegl-Dachser Kft.  
Hoffstädter Kft.  
Lánci Sándor  
Mátrai Máttyás  
Breier László  
Elsandt György  
Kovács Antal (Potyka)

### Kellemes Ünnepeket!

A PÖTE tagjai tűz- és balesetmentes ünnepeket és Boldog Új Évet kívánnak Pilisvörösvár valamennyi lakójának!

Összeállítottuk  
Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok  
tájékoztatása alapján

## Rendőrségi hírek

### „Trabanton szállni élvezet”

November 26-án ismeretlen tettes a Honvéd utcából eltulajdonította az AMT 653 forgalmi rendszámú sűrű színtű Trabant személygépkocsit. Az autón lévő reklámtáblát később a Búcsú téren megtalálták. A rendőrség kéri, hogy aki tud valamit az ellopott Trabantról, jelentsen be a rendőrsősnél. Valószínű, hogy az autót csak egy kis kocskázásra „vették kölcsön”.

### Tálcán kínálják

November 28-án a Csokonai utcában betörték egy személygépkocsi ablakát és az utas-térből iratokat tulajdonítottak el.

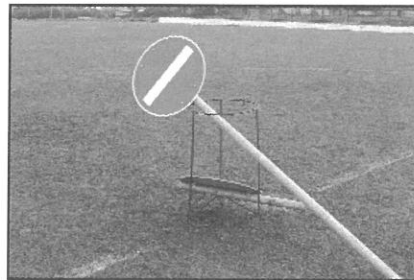
A rendőrség ismét kéri, hogy parkoló gépkocsik utasterében ne hagyjanak értékeket, különösen jól látható helyen nem, mert ez olyan, mintha egyenesen tálcán kínálnák fel a tolvajoknak.

### Tolvajok karácsonya

A bűnözői körök is jól tudják, hogy a karácsonyi ünnepek közeledtével, az ajándékvásárlás idején az átlagosnál több pénzt, értéket találhatnak az állampolgároknál. A Pilisvörösvári Rendőrőrs állománya ezért az illetékeségi terület kilenc polgárőr egyesületével közösen december 1. és 23. között a bevásárlóközpontokat, nagyobb üzleteket, bankokat, ékszerboltokat, MÁV parkolókat megerősített szolgálattal ellenőrzi.

### „Akadálymentes” közömbösség

A rendőrség kiemelt figyelmet fordít a mozgássérültek számára kijelölt parkolóhelyek szabályos használatára. A tapasztalatok szerint ugyanis ezeket a parkolóhelyeket sokszor lelkiismeret-furdalás nélkül foglalják el a nem mozgássérült autósok.



Kiszaggatott stoptábla a foci pálya közepén — a vandálok humornak szánták

### Egy kis statisztika

A vörösvári rendőrök november hónap folyamán 139 főt bírságotlalt meg, összesen 1 174 000 Ft összeggel;

34 főt jelentettek fel szabálysértés miatt, közülük 8 személyt ittas vezetésért;

2 bűnözőt értek tetten, 1 körözés alatt álló személyt fogtak el;

21 személyt állítottak elő, ebből 11-et bűncselekmény gyanújával;

23 személyi sérülés nélküli és 12 személyi sérüléssel járó balesethez hívták ki őket.

### Zéró tolerancia

Fenti statisztikát kiegészítve Koczka Gábor rendőr alezredes, a Pilisvörösvári Rendőrőrs vezetője elmondta, hogy december első tíz napjában újabb 5 esetben voltak kénytelenek jogosítványt bevonní ittas vezetés miatt. Az őrsparancsnok úr kijelentette, hogy a jövőben az eddigiekénél is szigorúbban fognak eljárni az ittas vezetőkkel szemben, és amint arra a törvény lehetőséget ad, rögtön bevonnák vezetői engedélyüket.

### Közlekedési rendetlenség

A rendőrség kéri az autósokat, hogy kövesse figyelemmel városunkban a forgalmi rend változásait – ne rutinból vezessenek. Különösen figyeljenek oda azokon a helyeken, ahol lelkiismeretlen személyek megromgálták vagy eltávolították az újonnan kihelyezett közlekedési táblákat.

### „Köd előttem, köd utánam...”

A karácsonyi szünet idején nagyon sok iskolás korú gyermek közlekedik az utcákon. Kérjük az autósokat, figyeljenek rájuk, különösen a nyirkos, esős, ködös napokon, amikor mind a látó-, mind a féktávolság lerövidül.

### Kellemes ünnepeket!

A Pilisvörösvári Rendőrőrs vezetése és teljes személyi állománya békés és nyugodt ünnepeket kíván a város minden polgárának.

Összefoglaltuk Koczka Gábor r. alezredes, őrsparancsnok tájékoztatása alapján

## Zsebesnek áll a világ?

Itt a nagy karácsonyi bevásárlások ideje. Ebben az időszakban megnő a táskalopások, zseblopások, személygépkocsi feltörések száma. A Budaörsi Rendőrkapitányság illetékeségi területén 26 bevásárló központ található, illetve a tömegközlekedés is gyakori, és naponta közel 8-10 ezer autós érkezik egy bevásárlóközpont területére. Az szinte köztudott, hogy a zsebtolvajok leginkább ezeken a területeken tevékenykednek.

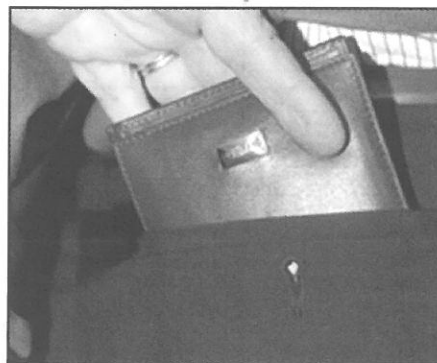
A vagyon elleni bűncselekmények közel 1/5-ét az áruházak területén követik el. Ezek megelőzése érdekében december hónapban a Budaörsi Rendőrkapitányság rendőrei több alkalommal tartanak majd Karácsonyi Bűnmegelőzési Akciót.

Az akció keretén belül szeretnénk elérni, a fenti bűncselekmények számának csökkentését, és azt, hogy a békésen vásárló állampolgárok ne váljanak áldozattá.

A bűnmegelőzési akcióban tájékoztatjuk a lakosságot arról, hogyan óvhatja meg értékeit. Szórólapot adunk át, és osztunk szét a parkolóban, valamint olyan autókra helyezünk rá figyelemfelhívó üzenetünket, amelynek utasterében értékeket találunk.

Annak érdekében, hogy hatékonyabb legyen programunk, a Budaörsi Önkormányzat Közbiztonsági Bizottságának támogatásával

az idén kézitáska riasztót is adunk a vásárlóknak, mely szintén azt a célt szolgálja, hogy felhívjuk a lakosság figyelmét értékeik megóvására.



Az első két akcióra 2007. december 06-07-én került sor, mely a vásárlók körében pozitív visszhangot keltett. Hasznosnak tartják az ilyen jellegű akciók megszervezését, szívesen fogadták el tanácsainkat, és nagyon örültek az általuk még nem ismert kézitáska riasztónak is.

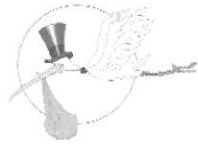
Kanyog Andrea  
bűnmegelőzési főelőadó

## Tűzijáték – csak módjával!

A polgári célú pirotechnikai tevékenységek felügyeletéről szóló Kormányrendelet a tiltás és szigorú szabályozás mellett magán-személyek részére lehetőségeket is biztosít, és engedélyezi magánszemély számára meghatározott időszakban, december 28-a és 31-e között a II. pirotechnikai osztályba tartozó kis tűzijátékok birtoklását, valamint december 31-én 18:00 óra és január 1-jén 06:00 óra közötti felhasználását is megengedi, de csak kizárólag 18 évet betöltött nagykorú személyek részére. A fel nem használt, hibás, vagy lejárt szavatosságú termékeket 2008. január 01. 06:00 órától 5 napon belül a forgalmazóhoz vissza kell szállítani, aki köteles azokat térítés nélkül visszavenni.

A Budaörsi Rendőrkapitányság a tavalyi év végéhez hasonlóan idén is szigorúan fogja ellenőrizni a rindelet betartását. Azokkal az állampolgárokkal szemben, akik petárdát jogszabálytalanul birtokolnak, vagy felhasználnak, szabálysértési eljárás kezdeményezésére kerül sor, és 50.000 forintig terjedő pénzbírsággal is sújthatók.

Budaörsi Rendőrkapitányság  
Budaörs, Szabadság u. 160. Pf: 5. 2041  
Tel.: 23-420-780. Fax: 23-420-055/49



## Megérkezett

10. 31. Varga Tamás András, Varga Tamás és Kellner Petra fia  
 11. 08. Surányi Eszter Dorka, Surányi Tamás és Krupp Veronika Anna leánya  
 11. 15. Botzheim Bodza, Botzheim Albert és Mártai Veronika leánya  
 12. 01. Majoros Lili Luca, Majoros József és Kiss Gabriella leánya

### „Hozz rá víg esztendőt...”

Szeretettel várunk mindenkit  
 Szilveszter éjféle  
 a Himnusz-szobornál Budakeszin.  
 Imádsággal, gyertyagyújtással,  
 emléklappal és a Himnusz  
 harangszavával köszöntjük az éjfélt.

PSZÜART Alapítvány  
 Elnök: dr. Hargitay András  
 Az ünnepség az I. kerületi önkormányzat  
 támogatásával jön létre.

## Vörösvári Újság on-line



Lapunk on-line (internetes) változata  
 elérhető a következő címen:  
<http://vorosvariujsg.pilisvorosvar.hu>

## Köszörús

Mindenféle háztartási  
 vágóeszköz élezése

### Faipari szerszámélezés

Körfűrész-tárcsák, marók,  
 gyalukések, szalagfűrész-  
 lapok élezése, végtelenítése

Tel./fax: 26-361-390.  
 Mob.: 20-473-4937  
 Cím: 2083 Solymár,  
 József A. u. 18/b

## Vörösvári Újság Werischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormány-  
 zatának közéleti havilapja

### Felelős kiadó:

Holitska Sándorné,  
 a Városi Könyvtár vezetője

### Felelős szerkesztő és tördelőszerkesztő:

Fogarasy Attila

### Rovatszerkesztők:

Hidas Ildikó (kultúra), Richolm György  
 (nemzetiség), Várhegyi Ferenc (sport)

### On-line szerkesztő:

Schuck Béla

### A szerkesztőség elérhetőségei:

Pilisvörösvár, Puskin u. 8.

Tel.: 06-26-331-712

Mobil: 06-30-228-0262

Fax: 06-26-530-091

E-mail: [ujsg@pilisvorosvar.hu](mailto:ujsg@pilisvorosvar.hu)

### Nyomdai munka:

B.EST. Nyomda Bt.  
 (1037 Bp., III. ker., Bojtár u. 37.  
 Telefon/fax: 450-1945, 450-1946)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1500 példányban.

### Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Halmschlager élelmiszerboltok, Havas kis-  
 kereskedés, Hidas vegyeskereskedés, Koller  
 elektronika, Krivinger zöldségesbolt,  
 Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC,  
 Margit minimarket, Pataki élelmiszerbolt,  
 Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik  
 pékség, Városi könyvtár, Vízüntő gyógy-  
 szertár, Zöldcsibe vegyesbolt

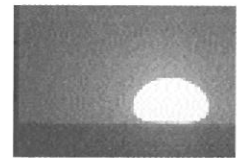
A Vörösvári Újság következő számának  
 lapzártája: 2008. január 15., tervezett  
 megjelenése: január 25.

### Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: ..... 80 000 Ft  
 1/1 oldal ..... 40 000 Ft  
 1/2 oldal ..... 20 000 Ft  
 1/4 oldal ..... 10 000 Ft  
 1/8 oldal ..... 5000 Ft  
 1/16 oldal ..... 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár  
 (Az árak az áfával együtt értendők!)

## Eltávoztak



11. 24. özv. Mogyorósi Istvánné,  
 szül. Novák Magdolna, 83 éves,  
 Piliscsabai út 12.

11. 26. özv. Kornéli Lajosné, szül.  
 Kozek Anna, 77 éves, Széchenyi u. 6/a

12. 06. Egri Gábor, Szűcs Ágnes  
 férje, 39 éves, Kossuth u. 14.

### TEMPLOMI HANGVERSENY

## A KIS JÉZUS ARANYALMA

Karácsonyi dallamok és  
 szertartásos énekek  
 a Mentés Másként Trió  
 előadásában

Időpont:

2007. december 26. 19:15  
 (az esti mise után)

Helyszín:

Pilisvörösvári nagytemplom

## LEGYEN ÖN IS SIKEREINK RÉSZESE!

Az Otthon Centrum országos ingat-  
 lanközvetítő hálózat, pilisvörösvári iro-  
 dájába keres Pilisvörösváron, és a kör-  
 nyező helységeken élő, ingatlanok iránt  
 érdeklődő, vállalkozó kedvű, jó kommu-  
 nikációs készséggel rendelkező tanács-  
 adókat.

A pályázatokat e-mailben a pilis-  
 vorosvar@oc.hu, levélben vagy szemé-  
 lyesen, a 2085 Pilisvörösvár, Fő u. 27.  
 címre várjuk!



### A Szakorvosi Rendelőintézet új telefonközpont segítségével érhető el!

A központi fővonalak a következők:  
330-422; 330-027; 330-303; 530-248; 530-249

A szakrendelések az alábbi táblázatban felsorolt mellékeken — a központ bejelentkezése után — **közvetlen tárcsázással érhetőek el:**

10 Recepció	28 Munkaügy
11 Csontsűrűség — Dexa	29 Fogl. eü. - kedd délután,
12 Fül — orr — gége	sportorvos - péntek délelőtt
13 Titkárság	30 Pénzügy
14 Ideggyógyászat	31 Gyerekrendelő
15 Nőgyógyászat,	32 Reuma, urológia - szerda
urologia - csüörtök	34 Rtg.
16 Pénztár	35 Belgyógyászat, EKG,
17 TMK	kardiológia, felnőtt
19 Gazdasági igazgató	pulmonológia
20 Ápolási igazgató	36 Pszichológia
21 Fogászat (Dr. Vajda)	38 Pszichiátria
23 Recepció	39 Sebészet, érsebészet,
25 Szemészet	ortopédia
26 Labor	40 UH.,
27 Védőnők (Attila u.)	43 Titkárság - fax

„Munkaidőn kívül” történő hívás esetén — azaz hétköznap este 8-tól reggel 7-ig, valamint hétfőn péntek este 7-től hétfő reggel 7-ig — az orvosi ügyelet, illetve a mentők elérhetőségét, telefonszámát tudhatják meg a telefonálók az új telefonközpont segítségével.

#### Változatlanul önálló hívószámon érhetőek el a:

Csontsűrűség vizsgálat: 330-430      Védőnők: 330-395  
Ifjúsági rendelő: 330-595      Laboratórium: 330-343

Az igazgatóság hívószáma a 330-144 és az 530-421, viszont faxot ezután a 330-427-es számon tudunk fogadni.

**A felnőtt háziorvosok elérhetősége nem változott,** vagyis ők csak a: 333-931 (Dr. Für, Dr. Fekete); 333-934 (Dr. Tamás, Dr. Schmidt, Dr. Kárász, Dr. Hidas) telefonszámon hívhatók!

### A pilisvörösvári közjegyző iroda — szakvizsgálóval rendelkező jogász munkatárs személyében — **közjegyző-helyetttest keres.**

Érdeklődni az alábbi elérhetőségen lehet:  
Dr. Stigel Judit közjegyző  
26/332-259, 06-30/264-19-12  
kozjegyzo@pilisvorosvar.hu

A Vörösvár és Környéke Kulturális Alapítvány kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak, akik 2006 évben jövedelmük 1 %-át az alapítványnak felajánlották.

Az így befolyt 24.537,- Ft összeget kizárólag kulturális célú támogatásokra fordítottuk. Kérjük a jövőben is támogatásukat.  
Adószámunk: 18672026-1-13

A Pilis Cross Country Club hegyikerékpáros egyesület elnöksége köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik 2006 évben jövedelmük 1 %-át az egyesületnek ajánlották fel.

A befolyt 310.999,- Ft összeget az utánpótlás nevelésre fordítottuk. A jövőben is számítunk támogatásukra.  
Adószám: 18670213-1-13

A Ligeti Cseperedő Alapítvány (adószáma: 18673189-1-13) nevében köszönetet mondok mindazoknak, akik a 2006. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át részünkre felajánlották.

A pilisvörösvári Zrínyi utcai óvodát támogató közhasznú alapítvány számlájára befolyt 387.597,-Ft összeget udvari fajtékok, és német nyelvű szakmai kiadványok beszerzésére fordítottuk.

Tisztelettel kérjük a jövőben is segítő támogatásukat!  
Köszönettel:

Gemela Gáborné, a kuratórium elnöke

## Natura Biobolt

- Bio- és reformélelmiszerek
- Növényi alapú étrend-kiegészítők,
- Gyógy- és koffeinmentes élvezeti teák
- Aromaterápiás termékek (fürdő- és masszázsolajok)
- Natúrkozmetikumok, környezetbarát tisztító- és mosószerek
- Ezoterikus és életmódkönyvek széles választéka
- Meditációs CD-k (Kövi Szabolcs CD-i)
- Kerámiák, gyertyák, füstölők, karácsonyi díszek
- Bach-virágesszenciák kaphatók

*Ajándékutalvány kapható!*

**Békés Karácsonyt és egészségben gazdag Boldog új Évet kívánunk minden kedves vásárlónknak!**

#### Ünnepi nyitva tartás

December 24.-25.-26. zárva  
December 27.-28.-29. nyitva 9-13h  
December 31. zárva  
Január 1. zárva

Nyitva: hétfő-péntek: 9.00-18.00, szombat: 9.00-13.00

Telefon: 70/383 92 42, 70/455 94 05

E-mail: [natura@pilisportal.hu](mailto:natura@pilisportal.hu)

Cím: Pilisvörösvár, Fő út 98.

## Tájékoztató

Tájékoztatom Városunk lakosságát, hogy a Saubermacher-Bicske Kft a téli úttakarítási feladatokra felkészült és szívesen veszi a téli jegesedési, hó eltakarítási időszakban a lakosság jelzését az utak állapotával kapcsolatban. Észrevételeiket az alábbi telefonszámokon jelezhetik:

**06-30/351-6309 és 06-26/330-244.**

*dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző*

**P & T**  
T:26-330-756  
autószerviz

Pilisvörösvár, Dugonics utca 15  
Nyitvatartás: H-P 8.30-16.30

- benzines és dízel zöldkártya
- futómű, motor, elektromos hibák javítása
- eltárolt hibakódok olvasása, törlése
- időszakos szervizelések, gk. vizsgáztatása
- korszerű műszerek, színvonalas kiszolgálás
- olajszerviz a kijelző visszaállításával

**Mobil**

**GUTMANN**  
MESSTECHNIK



# Otthon Centrum



## Hitel Center

### TELJESKÖRŰ, DÍJMENTES HITELKÖZVETÍTÉS!

#### Magyarország legjobb Hitel és Lízing konstrukciói egy helyen!

- Több bank egy helyen – Magyarország vezető pénzintézeteinek hitelkínálata
- Díjmentes szolgáltatást biztosítunk ügyfeleinknek
- Megkíméljük a fárasztó utánjárástól
- Személyes konzultáció előre egyeztetett időpontban, várakozási idő és sorszám nélkül
- Naprakész, gyors és pontos tájékoztató a hitelkonstrukciókról
- Kiemelt ügyfélkezelés
- Személyre szabott pénzügyi megoldás kiválsztása
- Hiteligénylését lakás és életbiztosítással is összekötheti



**Horváth Éva**

Hiteltanácsadó

**06 70 454 1151**

2500 Esztergom, Madách I. tér 4.

06 33 522 525

horvath.eva@oc.hu

1. ingatlan fedezetes
  - lakásvásárlásra
  - felújításra, korszerűsítésre, bővítésre
  - szabad felhasználásra
2. autó fedezetes
3. személyi kölcsön

**ELSŐ A KÖRNYÉKEN, ELSŐ AZ ORSZÁGBAN**

## ELADNÁ INGATLANÁT? SEGÍTÜNK!

**H038390 | Közel a városhoz, még közelebb a természethez!**



Faluvégi Éva 70 454 0346

**10,99 M Ft**

Eladó Pilisszentivánon, Solymár szomszédságában, panorámás, újszerű 2000-ben épült 37 m<sup>2</sup>-es, egyszobás lakás, légtelítési társasházban. A társasház Pilisszentiván Pilisvörösvár felőli oldalán található.

A szoba parkettás, a többi helyiség kővezett. A lépcsőháznak van egy közös kazánja, így a fűtés rendkívül gazdaságos. A nyílászárók műanyagra lettek cserélve.

**H037325 | Fiatalos luxus**

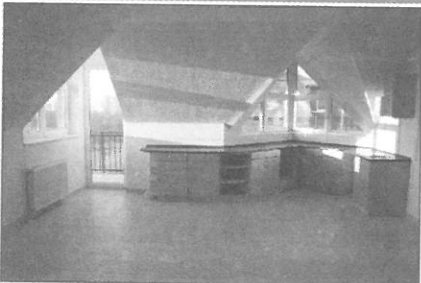


Katona József 70 454 0342

**28,3 M Ft**

Eladó Ürömön, Táborföldi lakóparkban, 4 lakásos társasházban található luxuslakás. A 65 m<sup>2</sup> alapterületű lakásban nappali, amerikai konyha és étkező, hálószoba (szeparáltan beépített gardrób), fürdőszoba található. A lakáshoz 25 m<sup>2</sup>-es terasz, 200 m<sup>2</sup>-es, közvetlenül elérhető kert, valamint teremgarázsban 1 autó részére parkoló és 11 m<sup>2</sup>-es tároló tartozik. Az ár tartalmazza a konyhabútor, a beépített gardrób, légkondicionálót és a niasztót.

**H039369 | Tetőtéri panoráma!**



Faluvégi Éva 70 454 0346

**22,2 M Ft**

Eladásra kínálunk Piliscsában, a Magdolnavölgyben, két emeletes társasházban, egy nettó 79 m<sup>2</sup>-es nappali, amerikai konyha, 3 háló, 2 erkélyes, napfényben úszó, tetőtéri lakást. A lakáshoz kocsibeálló, valamint belső ajtóval zárt lépcsőház tartozik.

**T003118 | Építse ide házát!**



Faluvégi Éva 70 454 0346

**11,99 M Ft**

Eladásra kínálunk Pilisvörösváron a Szent Erzsébet Lakóteremben egy sik, összközműves 675 m<sup>2</sup>-es (19,30 m x 35 m) építési telket. Elvezze Ön is otthona ablakából a pilisi panorámát!



**Dunakanyar Ingatlan Partner Kft.**  
2085 Pilisvörösvár, Fő út 27. | Tel.: 06 26 530 254  
**www.oc.hu**





## **Környezetünk a legfontosabb kincsünk**

A Pilisvörösvári Vízművek egész évben gondoskodik ügyfeleinek kiszolgálásáról.

Megköszönjük mindazon lakosok együttműködését, akik a környezettudatos csatornahasználat érdekében megfelelő minőségű, a szennyvíztelep számára még kezelhető összetételű szennyvizet bocsátottak a csatornába.

**Minden kedves ügyfelünknek  
kellemes, örömben gazdag ünnepeket kívánunk!**

Pilisvörösvári Vízművek Kft.



Vízvonal   
**06 40 247 247**



## környezet- és társadalomtudatos befektetés tőkevédelemmel

- ➔ részesedés az "öko" részvénytársaságok teljesítményéből
- ➔ akár 70%-os hozam a teljes futamidőre (éves 19,33%\*)



➔ jegyezhető  
2008.  
december  
28-ig\*\*

# K&H fix plusz öko 2 alap



Pilisvörösvár, Fő út 30.  
Telefon: (06 26) 530 760

- ➔ K&H Befektetési vonal 06 40 444 888
- ➔ [www.khalapok.hu](http://www.khalapok.hu) ➔ [www.kh.hu](http://www.kh.hu)
- ➔ gyors ügyek sávja ➔ hiteltanácsadás ➔ befektetéstervezés ➔ biztosítások



Az alap részletes leírását, így a befektetési politikát a Tájékoztató és a Kezelési szabályzat tartalmazzák, amelyek elérhetőek a K&H bank fiókjaiban, mint forgalmazási helyeken és a [www.khalapok.hu](http://www.khalapok.hu), valamint a [www.kh.hu](http://www.kh.hu) internetes oldalon. Leendő befektetőként alaposan vizsgálja meg a Tájékoztatóban és a Kezelési szabályzatban szereplő adatokat, különös tekintettel az esetleges kockázatokra. A tőke megővéására és a hozamra vonatkozó ígéret csak a teljes futamidőre történő befektetés esetén érvényes, azt kizárólag az alap pénzügyi eszközei és befektetési politikája biztosítja, kifizetésére harmadik személy garanciát nem vállal. A múltbeli hozamok nem jelentenek garanciát a jövőbeni teljesítményekre. Az alap származtatott eszközökbe fektető alap, ezért a szokásostól eltérő kockázati szintű. A befektetési jegyek forgalmazási költségeiről tájékozódjon a forgalmazási helyeken található hirdetőanyagokból és a forgalmazó [www.kh.hu](http://www.kh.hu) internetes oldalán. A befektetési jegy hozama, illetve az elért árfolyamnyereség a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény alapján kamatjövedelemnek minősül, mely után az adó mértéke 20%. A K&H Befektetési Alapkezelő Zrt. a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete III/100.058/2002 számú engedélye alapján gyakorolja tevékenységét. \*Az évesített hozam a kamatos kamatszámítás módszerével számolva történik, az alap teljes futamidejére, ahol egy év 365 nap. \*\*Az alap 2007. november 19. és december 28. között jegyezhető, de a jegyzés korábban is lezárható. A futamidő 3 év. Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek vagy befektetési tanácsadásnak.